

ARTES

FREDO T. QUILEZ
DIRECTOR

BIEN PROTEGIDA
RESERVA

IMPRESA NACIONAL
CUBA
MAYO 1935



VOL. XXIV. No. 49
LA HABANA, CUBA,
DICIEMBRE 8 - 1935

RODRIGUEZ
RADILLO



No es más que un poco de Nerviosismo

Cuántas personas consideran al Nerviosismo como un simple mal, contra el cual no se puede hacer nada más que soportarlo. Los únicos consejos que se escuchan son "es preciso reaccionar", "precisa tener fuerza de voluntad, dominarse". Y para reaccionar, hay que pedir a las células nerviosas ya débiles un exceso de trabajo y sólo se consigue una agravación de este estado depresivo que se quiere combatir. Existe sin embargo un medio maravilloso para sobrepasar estas crisis nerviosas: El Tónico Roche. El Tónico Roche suministra la fuerza que a Ud. le falta. Desde las primeras cucharaditas, Ud. recobrará el dominio de sí mismo. El Tónico Roche restablece el equilibrio nervioso y asegura el buen funcionamiento del corazón, del cerebro, del estómago y vivifica la sangre. El Tónico Roche está a la venta en todas las Farmacias y Droguerías, bajo una forma concentrada y económica.

El Tónico ROCHE protege su familia contra las enfermedades



el

Jarabe "Roche"

Calma la Tos,

*hace desaparecer la expectoración,
destruyendo los gérmenes infecciosos.*

el **Jarabe "Roche"**

*debería siempre ser preferido a
cualquier otro medicamento para curar las*

Afecciones Pulmonares y la Tuberculosis

Fabricantes:

F. HOFFMANN-LA ROCHE y Co., PARÍS.

GOMA y TIEPRA



—Me dijo usted que me daría un cheque por cinco mil cuando me casara con su hija.
—Claro que sí / Por cinco mil yo le doy un cheque a cualquiera!
(De "London Opinion"—Londres).



—¡Qué vergüenza! ¡Las ninjas de los bosques "nunca" sienten frío!
(De "Life"—New York).



—Sí, fué éste. No me cabe la menor duda.
(De "Punch"—Londres).

—Supongamos que esto es Adalís-Abeba. Aquí está la Somanila y éste es el Nilo Acu. ¿Me estás atendiendo, Fokin?
(De "London Opinion"—Londres).



—¿Qué tenemos de comer?
—Dos recién casados en traje de bodas.
—¡Magnífico! ¡Todavía debe estar "tierna".
(De "Il 420"—Florencia).



AVERIA GRAVE
—No te molestes más, Gaspar. Lo que necesitas es un gato.
—¿Un gato? No sé, pero una buena mula, desde luego.
(De "Estampa"—Madrid).

Cuentos

Examinándolo de doctrina, un cura pregunta a "Galdarro", el gitano:
—¿Cuántos dioses hay?
—Siete.
—¿Qué barbaridad hombre! Pero... en fin, a ver si me dices cuáles son.
—Verás, pare: la doctrina dice... Pare, Hijo y Esprituano, que son tre. Además, hay tres presona estinta, que son seis; y un solo Dió verdadero, que jasan siete...
—¿Pero no sabes, desventurado, que todos los que tú nombras vienen a quedar solamente en un Dios único?
—¡Jost, pare mio... y qué reusia s'aquedao esa probe familia!...

— Dicen que las tabernas son antros de incultura, y sin embargo, muchas veces se ha visto a lipos analfabetos que salen de ellas haciendo esos.



—Vamos, Boris; espera a que termines tu "tournée" por Sudamérica; luego hablaremos de pantalones largos.
(De "Life"—New York).

Moderación



ARCE que respira la palabra aire de salud, tan conveniente a lo físico como imprescindible a lo moral. Requerimiento es por todo instante que cruzas, para cada pensamiento que se forja, para cada acción a realizar.

Sin ella ¡fácil extraviamos, con ella mejor acertamos.
Pérdida porosa su suavidad en las violencias de la época, negados a bien pensar las tentativas que produce. Hoy vamos a pasos tan precipitados, imprimimos a todo un exceso tan máximo, que quien osea decir moderación, atrasado o vencido nos resulta. No alcanzan las horas para meditar y consecuencia de ello es el incontentable impulso que imponemos a todo. ¡Cuánto bien nos haríamos templando de los anhelos, marcando a cada cosa un compás tranquilo que dilata dominio, que figura prudencia! Tal lo sabes, mujer, pero arrastrada también al voráxice de lo extremo, todo aquello que pide suavidad en la forma, calma para el actuar, gira como torbellino y lo que es más fuerte, contigo en la reuelta.

No me dirás que no, cuando asomando la juventud las horas te parecen años, los años largos como siglos, y apenas vislumbres el mundo te asalta la angustia de topar con el amor, y por verito de cerca fuerzas el interés y le conquistas y confundes mentirosos amores. ¡Moderación, qué imprescindible te haces para entonces, qué sanas tus adreñencias para no caer precipitada en lazos de la pasión, para no vulgarizar ni ajar delicadezas del sentimiento!

Quien quiera decirnos que amor no tiene pauta, es porque de anímanos admite la indisciplina de su alma. Para nada más justo la medida y compás que en aquello que brota del fondo del espíritu. Lo físico se domina unas veces, se altera otras sin que toques el orden, pero en lo moral no caben disculpas, somos lo que queremos, obedecemos o nos negamos por propia voluntad. Esto de la moderación cubría imprimela a menudo para no quejarnos tanto de heridas que abrimos nosotros mismos.

Surge del amor el hijo, y con igual compás le trazamos su rumbo. ¡Qué poca moderación para desmenuarlo! Aprisa se lo gente y aprisa se forman hombres. Lógico parece que de tanto correr se despanen las fuerzas y quedemos vencidos en mitad de la ruta, o llegando hasta el fin pobre y mequino sea lo que conservemos. ¡Qué poco tiempo son niños nuestros hijos! El mundo complicado que hoy hemos hecho no se aparta de ellos como roce violento que pueda destrozarnos o al menos herirlos. Si él no viene a nosotros, en su busca salimos para darle de mañana, cuando aun es aurora, la fragilidad de infancia. Y aun pegamos a decirnos con enjasis: ¡qué precoz el muchacho del tréptico! Busquemos luz en este asunto trascendente como ninguno y ella está clara, "donde pusiéste mundo resiste o andar, donde elevaste la estufa rebajaste inocencia". Es lastimoso que adelante el reloj en las horas de vida que le toca al hijo. Deja que cada una llame a su corazón a debido tiempo, suavemente, moderadamente.

Mujer de todos los deberes, sociales, de familia, personales. Para cada función a llenar, error será precipitarte. Acuérdete de tu delicadeza cuando estás en el mundo, acuérdete de tu delicadeza cuando estás en la casa, acuérdete que eres alma y no máquina...

No todo ha de ser rigor, los gustos deben endulzarse congojas, bueno es que te acerques a ellos sonriendo de dicha, pero no vayas al extremo, guardarás mejor equilibrio sosteniendo en un justo medio. ¡Qué fácil caer cuando yendo hasta el fin nos faltan apoyos!

En el hogar tampoco habrá de olvidarlo, todo allí ha de ser armonía apacible, prudencia y no violencia. No pidas al matrimonio excesos que lo pasten, la moderación conservará sólida la dicha que forjaste, y mucho más que besos sedientos de pasión sostendrán el hogar los serenos afectos y la penetración de alma a alma, que no se mantiene nunca a largo plazo si la sacuden vendavales y no aires templados.



Leonor Barraque

Así como la miel reside entre los pétalos de la flor, la dulzura reside en labios de mujer. Su aliento sea perfume que refresque las almas; su beso corona para la inocencia, perdón para el arrepentido.

Mujeres, respetad vuestros labios y no se abran jamás para mentir... ¡no los profanéis con risas impuras! ¡no los manchéis con el veneno de la calumnias!

Que suban vuestros suspiros hacia el cielo desde vuestros labios envueltos en la tierra como roce de amor que ablande corazones.

¡Persistirán de este modo los Calabríes! El hombre que se levanta a las vuestras plantas exclamará al sentir el soplo de bien: ¡Mujer, bendita seas! CONSTANT.

CODICILO

Sobre los sepulcros donde a los que fueron envuelto la noche de la eternidad, he visto coronas de extrañas figuras talladas en mármol, madera o metal;
aladas coronas de flores inertes y tallas sin vida que ignoran el sol; aladas coronas de flores exámples, de flores sin tedió, sin alma, sin voz.

¡Tres años! Miramos: la tumba desierta; la misma corona de yesto metal, cargada de sueño, cargada de polvo, cargada de suscos que sienten y van...

—Y el hombre?—No ha vuelto.—La nada y el hijo?—No han vuelto: la esposa del Tiempo borró la imagen del ido; por eso dejaron aquella corona sin alma, sin voz.

Señor imprimeto que flores mi muerte (ausencias de un viese por labrego mar a tierras oscuras do luidas monias aspiran el opio de la eternidad),

no dejes que olviden al pie de mi tumba coronas talladas en piedra o en boj; ángelo guirnaldas de vitudas flores de flores con sangre, con alma, con voz;

de flores copidas en eas mañanas, abajo esmeralda y arriba azul; de flores que traspasan por oros corolas el último beso del aura de abril;

que canten el treno de mis agonías en las horas breves, que lleven color, y luego desprendan sus pétalos mustios sobre las cenizas de mi corazón.

La mujer empadada en tenue roce: como tengo el cáncer de la ingenuidad, me persuadiría de que esa ayas es lloro de amijos y ampas (popularidad),

Señor imprimeto que flores mi ausencia, no quisero en foras de mí; flores las flores son carias, muy carias; caronas: pequeñas ¡días pesos papel!...

¡No acepto coronas! Escucha: la Tierra tiene asegurada su fecundidad, no habrá de ser fría por oronas hurtas, ni el hispido cardo, ni el agrío zarzal;

y allí, bajo un palio de espinas simbólicas, aguardare—príncipe bajo su doel—que lleve la hora de explicar mi vida el Crucificado de Jerusalén...

GUILLERMO VALENCIA

En situaciones especiales

Bien sabemos que la vida está llena de ellas. Surgen en el diario quilts si para aquilatar cuando se ordena moral se trata lo que valemos en espíritu, para recibir corrección cuando toca a lo educativo. ¿Quién no ha tenido de improviso a realizar una cordial visita, y daras cuentas a un vez por las cosas que me más dispuestos estaban a no hacerlos salir? ¿Dudaremos en darle solución a esta situación que nos desajusta, que nos impone? Nada debe de dudar de la vida moderna está lejos de desahucarse con el ayer, y tropiece con mil dificultades que habremos de aceptar sin dejarnos dominar por tantos resentimientos. Son las aplicaciones de la época que a todos alcanzan; hoy serios mis de mañana para yas. Junto a esto hay que admitir que cuando llegamos de sorpresa, sin previo aviso, no hay compromiso de consagrarse a nosotros, luego tan pronto como se vea el momento que no es oportuno su visita porque rota el tiempo que ya estaba destinado, debe retirarse sin que lo hagan claudicar en esta deter-

minación gentilezas y cortesis. No debemos aliento, mantenidos de venceremos mejor la situación. Solas cruzar de frases rápidas, afectuosas, delicadas, que dejen la impresión de que nos marchamos sin rencor, que se nos sucedió como cosa corriente que no debe lastimar.

Los impedidos de gozar la buena pacia de quien así se comporta costará la advertencia de que recibamos. Se excusan con toda delicadeza y bondad y conquisten el arte de volver por una mejor ocasión. Es fácil todo esto cuando la actitud es sincera, cuando imponemos el caso formas más correctas. No sabe manejarla la educación y llena la escena de reciproca cordialidad que puede cambiar si juegan en ellos sentimientos delicados, que poder volver rientes todas aquellas cosas que se dicen especiales. Como tu, mujer, para saber vencer amable; para estos casos mucho ha valerte. No lo olvides.

LEONOR BARRAQUE

Si el amor es una claridad del cielo, un rayo de luz que ilumina el mundo, compartimos con los ángeles y que el Creador nos dio para desviar nuestros deseos de la tierra. Es el amor que ilumina el alma del justo; el cielo mismo bajó a nuestras almas con el amor. Es un sentimiento que viene de Dios para destruir todos nuestros pensamientos groseros; es un rayo del que lo ha creado todo, una aureola brillante que ilumina el alma.

Quien se apoya en mentiras se apoya de los vientos y estos siguen a donde se vuelan.

La riqueza hecha de prisas se acabará, mas la que se recoge poco a poco con la mano, se aumentará.

La respuesta suave quebranta la respuesta dura quita la sana.

Más valen agujeros con amor que quisteses con desafectos.

BYRON.

UN FOX-TROT



por A. VELOSOSO SABROSO

AUDREY DENNISTON y LEO KEHL en un giro de la nueva danza "Streamline Fox-Trot", creada por Lucile Marsh, de New York. (Foto McRhythm).

ff con brío

The musical score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various rhythmic patterns, chords, and melodic lines. Performance instructions and dynamics are clearly marked throughout the piece.

- System 1:** Starts with the instruction *con gracia*. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.
- System 2:** Includes the instruction *cresc.* (crescendo). The texture becomes denser with more complex chordal structures.
- System 3:** Features a section marked *f* (forte) with a *bien marcado* (well marked) instruction, indicating a more pronounced and rhythmic passage.
- System 4:** Shows a dynamic shift from *p* (piano) to *fff* (fortissimo), with a repeat sign and a fermata over a chord.
- System 5:** Continues with *p* dynamics and includes a repeat sign with a fermata.
- System 6:** Ends with a *ff* dynamic and the instruction *D.C., Fin* (Da Capo, Fine), indicating the end of the piece.

Esta sección tiene a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole o por su importancia editorialmente y que sin embargo no encuentran un medio de acción o responden a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, serán publicados en forma sintética. Nadie personal será admitido. Nosotros nos insertaremos en forma cortada y clara. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. **ELABORACIÓN DE LAS CARTAS QUE NO TRAJERAN MENCIONES AL PUBLICARLAS SI ASI LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANONIMAS IRAN AL CESTO.**

Asociación de Colonos de Cuba, Delegación del Central Resulta. Apartado 178, Sagua la Grande.

18 de noviembre de 1935. Señor Director de CARTELES: En el número de su revista CARTELES de fecha 3 del actual mes, hemos leído un artículo suyo titulado "Servidumbre Rural". Venimos siguiendo con verdadero interés la campaña sana y de verdadera interés nacional desmenuada por esa revista en sucesivos artículos, pero la lectura de este artículo que citamos, en que se enjuicia a un cierto número de los problemas que más afectan a nuestra economía nacional, nos ha impulsado a escribir a usted para felicitarle y animarlo a que siga en esa campaña.

Nosotros hemos tratado ese mismo asunto sin la brillantez con que lo hace su articulista, pero con la misma sana intención de ser útil a nuestra patria, y nos complacemos en enviar copia a usted de la carta que le fué enviada por esta Delegación al señor José A. Bryon, con motivo de unas declaraciones que como asesor técnico de la Secretaría del Trabajo hiciera en los periódicos, en las cuales aseguraba que Cuba el 30% de la población nativa estaba sin trabajo y que esto se debía en gran parte a la competencia desleal del trabajador antillano.

Por la Delegación del Central Resulta,
Raul Nuñez Salas,
Presidente.

Extractamos a continuación la susodicha carta, que contiene atildadísimas observaciones y en la que se proponen soluciones concretas, con las cuales CARTELES se halla de perfecto acuerdo.

El cubano no sólo corta caña, en la provincia de Santa Clara, sino que los trabajos agrícolas, de cualquier índole que sean, se realizan en esta provincia exclusivamente por nativos desde tiempo inmemorial. La industria azucarera ha sido desde todo tiempo el nervio principal y la verdadera vida de esta provincia, y a su alrededor se ha desarrollado y establecido una población rural nativa cuyos medios principales de vida fueron siempre los trabajos

relacionados con el cultivo, corte y tiro de cañas y cuya existencia está ahora gravemente amenazada por las causas que más adelante enumeramos.

Los precios altos del azúcar atrajeron en la llamada "danza de los millones" a inversionistas americanos, los que tenían de ingenios las provincias de Oriente y Camagüey, sin preocuparse antes de buscar la población nativa necesaria para que realizara los trabajos de campo relacionados con dicha industria, seguros de que por la influencia y dinero lograrían traer la mano de obra necesaria para efectuar dichos trabajos de dondequiera que la hubiera. Lo único que les interesaba era que dicho trabajo de obra fuera lo más barato posible, sin que les importara el daño que pudieran causar al país trayendo inmigración indeseable. Así fue cómo empezó a venir a Cuba la inmigración antillana que trabajaba por un jornal inferior, desplazando y envileciendo el trabajo que hasta entonces sólo realizaban los nativos.

Mientras los precios fueron remunerativos y cada ingenio hacía su jornal de media, el daño que el país recibía se limitaba a las provincias de Oriente y Camagüey, que se llenaban de antillanos plagados de vicios y enfermedades, y de un nivel de vida inferior pero con las restricciones y con los precios bajos, fué mermando la capacidad industrial de las provincias que, como Santa Clara, son genuinamente cañeras y donde de toda la población es dos tercios de ellas. Las primeras, a que los ingenios de esta provincia son, o mejor dicho, eran entonces todos de cubanos, sin banca que los rellena, y la segunda, a que facionaria; y la segunda, a que los colosos americanos que los controlaban: de los bancos que los cogieron el control de los organismos que imponían las restricciones, y naturalmente las restricciones más drásticas. En cambio, en aquellas provincias donde los intereses americanos eran menos importantes y donde la mano de obra, por ser nativa, aunque estaba envilecida, no lo estaba al grado que en la antillana, que se conformaba con vivir como animalitos. La conclusión lógica de este

estado de cosas fué que la provincia de Santa Clara, una de las más antiguas en la industria azucarera, la que más razones había para proteger si se miraba el problema desde un punto de vista de sano nacionalismo, por ser los dueños de ingenios cubanos y la población rural cubana también, fué castigada en forma tal que su empobrecimiento es notorio, y sin embargo los causantes de la ruina de la industria azucarera por su inmovilización en llenar la República de ingenios monstruos, los que no usan población nativa para los trabajos del campo, los que siguen usando la inmigración indeseable, resistiendo a las medidas de vida nativo, crimen este de lesa patria, crimen dominado y teniendo influencias bastantes para que mientras en esta provincia el 30% o más de la población rural es nativa sin su trabajo, ellos puedan seguir importando antillanos con el pretexto de que no hay bastantes cubanos que corten caña; y la consecuencia de eso es que esos cubanos, que se aseguran de su vida y que van a trabajar en los campos de su demasiada hospitalaria tierra en busca de trabajo y teniendo que refugiarse en las poblaciones para mendigar la caridad pública.

Este estado de justicia y de decoro nacional sólo tiene una solución: prohíbase la inmigración antillana y ya se verá cómo entonces los interesados tratarán de buscar en estas provincias, donde la mano de obra sobra, los trabajadores nativos necesarios para las labores que ellos necesitan realizar durante la zafra.

¿Sabe usted por qué no se le ha dado a este problema una solución que sería tan efectiva para todo el país? Pues porque el antillano vive hacinado en inmundos barracones, soporta tratos que el nativo no soportaría y porque, como el nativo habría que buscar para llevarlo allí, habría que buscar tierras para facilitarles las necesarias para que en el tiempo muerto cultivaran frutos menores, y esos señores latifundistas en sus dominios no quieren a nadie.

La prueba de lo que afirmo en el párrafo anterior la tenemos en el siguiente caso: En el Gobierno de Machado, cuando éste, al principio de su Gobierno anunció a todos los vientos que iba a hacer política altamente nacionalista y que no permitiría por lo tanto la inmigración indeseable antillana, el ingenio Boston tomó en serio dichas manifestaciones y se preocupó de traer a sus tierras en Banes (Oriente) familias cubanas a las cuales les fabricó un pequeño poblado, con sus calles rectas y sus casitas muy buenas, rodeando cada casa con una parcela de terreno con para el cultivo de frutos menores. Estas familias de trabajadores nativos eran el primer contingente; pues ellos tenían en su idea seguir llevando más para lograr hacer todos los trabajos con el trabajador nativo. Allí estuvieron algún tiempo, pero al dar otra vez facilidades el Gobierno de Machado para traer inmigración antillana, como a éstos no hay que hacerles casitas ni darles tierras, el ingenio Boston con el proyecto de colonización con trabajadores nativos llevados de las provincias occidentales y aquellas familias se vieron en miseria tal que tuvieron que mendigar la caridad pública a los propietarios de las parcelas de frutos menores que ellos cultivaban donde procedían. Este cuadro es completamente verídico y aun de-

EVITE
**AFECCIONES
PULMONARES**



Las vitaminas que rechazan esas dolencias se encuentran en forma natural en el famoso alimento revalorizado por

**EMULSION
de SCOTT**

ben existir las casas que el ingenio Boston hizo en sus tierras de Banes para alojar a dichas familias.

Si se quiere mejorar la condición del trabajador nativo, prohíbase la inmigración antillana, sin contemplaciones de ningún género. Si se quiere aliviar a los sin trabajo, no se permita la competencia desleal antillana. Si se quiere, en cierta manera, combatir el latifundismo, prohíbase la inmigración antillana y entonces al llevar nativos tendrán que parcelar las tierras y dárseles al nativo como único medio de poderlo retener allá para las labores de la zafra.

Por la Delegación del Central Resulta,
Raul Nuñez Salas, presidente.



CHIC
REVISTA
ILUSTRADA

DICIEMBRE 1935

Saldrá a la venta el día 28 de este mes con 90 páginas, muchas de ellas en colores.

Compendio esta edición de CHIC el más completo figurin de modas para el invierno.

La más selecta información cinematográfica, Arte Decorativo, Literatura, Cuentos, Sport, Cultura Física, Artículos de Belleza, Crucigramas y un magnífico Patrón de Labores como obsequio a nuestros lectores.

CHIC es la verdadera Joya del Hogar. Pídale con tiempo a su vendedor

SOLICITAMOS AGENTES EN LAS LOCALIDADES QUE NO TIENEN REPRESENTACION. DIRIJASE AL APARTADO NUM. 1257. HABANA

Numerosos Casos Curados

Al aumentar la movilidad intestinal, se reduce inmediatamente los síntomas de acidez y pesadez, cesan los dolores de cabeza, vuelve el apetito, desaparecen las erupciones en la piel, curadas por una alimentación y potencias más ventrosas; disminuye la intensidad, se evita la biliosidad y se adquiere una alimentación perfecta.

Pues bien, con MAGNESURICO se consigue todo esto, puesto que actúa rápidamente en el aparato gastrointestinal, demostrado científicamente su número de casos curados y en donde otros

productos han fracasado.

Vale la pena de que usted se fije en MAGNESURICO, que prueba con este ingenuo poderoso y se convencerá de sus bondades inapreciables.

Actúa sobre el hígado, riñones, estómago y el intestino con un efecto infalible, y es aquí de donde ha adquirido su fama grande entre los enfermos y médicos.

Los trastornos producidos por el ácido úrico, desaparecen también con MAGNESURICO.

Por Mortenita LAMAR

Cómo Tratar la POLIOMELITIS



El reposo en cama, en posición cómoda, es algo indispensable al niño atacado de poliomielitis; así como un ambiente moral de tranquilidad y esperanza.

CONTINUEMOS enterándonos por el doctor Morris Fishbein, cuyo estudio comenzamos a publicar en el número anterior, de la naturaleza y tratamiento de esa terrible parálisis infantil, que con tanta razón alarma, no sólo a los padres, sino a cuantos se interesan por los niños y los amamos.

"La parálisis—nos dice el doctor Morris,—puede variar en su extensión y severidad. En algunos casos hay sólo una ligera dificultad en los movimientos que dura algunas horas y luego desaparece. En otros casos todo un brazo o una pierna pueden ser inutilizados y permanecer así aun después que los síntomas agudos han desaparecido. Generalmente las piernas son más frecuentemente atacadas que los brazos; otras veces, en frecuentes casos, se pierde el conocimiento y el niño queda sumido en un letargo por tiempo considerable.

Esta descripción de la poliomielitis puede dar una impresión desalentadora, y sin embargo, las nuevas investigaciones que se han hecho, los nuevos conocimientos adquiridos por los médicos para ayudarnos en su ataque a esta enfermedad, ofrecen una gran esperanza...

Pero antes de detallar estos descubrimientos tenemos que hablar enfáticamente de ciertos hechos que han sido bien establecidos ya por muchos años de experiencia con la parálisis infantil. Entre los remedios que se usan primeramente en el tratamiento de la parálisis infantil está el absoluto reposo en cama. Esto es muy importante para evitar cualquier irritación innecesaria en los tejidos afectados. El niño tiene que ser protegido contra cualquier

esfuerzo que envuelva esa función, traerá fatalmente la muerte por asfixia. Ese aparato sencillamente es una máquina en la que el cuerpo del niño es colocado, en la cual la respiración se mantiene automáticamente por un cambio de la presión alrededor del cuerpo. Mientras el paciente está en el respirador no puede ser descuidado respecto a otros síntomas, alimentación, estado de su sangre, etc. Con cuidado apropiado y el uso del respirador muchos de los pacientes se han salvado de una muerte que de otra manera era segura. Pero, como comprenderán, lo más importante es observar a tiempo la necesidad del aparato, pues la demora en dar al enfermo paralizado sus beneficios puede serle fatal.

Cuando los médicos comenzaron a estudiar la naturaleza de las enfermedades infecciosas, en-

tigador en enfermedades infecciosas, llevó a cabo varios experimentos en los que algunos pacientes recibieron el suero en el estado preparalítico, y no pudo encontrar diferencia en el curso de la enfermedad, o en su mortalidad. Pero en la gran epidemia de California en el pasado año, las autoridades médicas quedaron completamente convencidas de que el suero de los convalecientes era muy valioso.

Ciertamente, no existe evidencia alguna de que el uso de esos sueros pueda ser perjudicial en manera alguna. Al contrario, es tan grande la convicción que existe de su carácter beneficioso que se están estableciendo centros de suero en todas las comarcas, de los cuales pueda obtenerse el suero tan pronto se necesite cuando casos individuales, esporádicos, o epidemias de parálisis aparecen. La sangre es extraída a los niños o adultos valientes de poliomielitis, y se presta a ello. La materia sólida es separada y el líquido o suero se conserva en refrigeración para ser usado inmediatamente en la necesidad se presenta.

Indudablemente que hay dificultad en determinar el efecto exacto de tales métodos, por el hecho establecido de que muchas personas tienen inmunidad natural para esa enfermedad. Si así no fuera, todos los niños de cada

(Continúa en la Pág. 47.)

Para evitar que queden contracciones viciosas en los miembros atacados de parálisis, es necesario que cuando pase el período agudo de inflamación y dolor, el niño sea tratado por un médico especialista en ortopedia.



La natación, con ejercicios graduados en el agua, es altamente beneficiosa en el tratamiento de la parálisis infantil cuando la enfermedad ha pasado y dejado su huella de invalidez.

esfuerzo que afecte al miembro paralizado. En el estado agudo hay que evitar todo masaje o manipulación. Con frecuencia se usan remedios caseros; los tejidos son frotados con linimentos y lociones, prácticas siempre fútiles para el paciente. Solamente después que el período agudo de dolor ha desaparecido pueden usarse sin peligro esas manipulaciones.

Pero mientras los músculos descansan en este período agudo de la enfermedad es muy importante que estén colocados en una posición cómoda, sin el menor esfuerzo. Después que ha pasado el estado inflamatorio agudo—son necesarias seis u ocho semanas para que las células nerviosas afectadas puedan reponerse—es cuando se puede comenzar el adiestramiento de los músculos.

Hay un invento nuevo, un aparato que ha venido a ser un verdadero "salvavidas" en muchos casos de parálisis infantil. El aparato llamado "respirador artificial", al que un escritor dramático ha llamado "el pulmón artificial". Como la parálisis afecta más y más músculos, puede llegar a afectar los de la respiración. Como supondrán, la parálisis

contraron que cuando el cuerpo humano es infectado desarrolla sustancias que son llevadas en la circulación de la sangre, oponiéndose a la infección. Estas sustancias se hallan principalmente en la parte líquida o suero de la sangre. Así, un suero puede ser muy útil en casos de infección, aun cuando la causa de esa infección no sea conocida. Hace algunos años los investigadores expusieron la creencia de que el suero extraído a niños que estaban convalecientes de parálisis infantil podía ser útil para prevenir otros casos y para disminuir la parálisis, si el suero era inyectado en el período preparalítico. Según adelantaros los estudios e investigaciones se encontró que estas sustancias protectoras también podían encontrarse en personas mayores que nunca habían tenido poliomielitis, por lo menos en la forma conocida como tal. Como estas ideas se propagaron en 1929, desde entonces el suero ha usado extensamente en varias epidemias. Pero, francamente, todavía hay diversidad de opiniones sobre el exacto valor de los sueros. En la epidemia de New York en 1931, el doctor William H. Park, que es un experto Inves-



¡Siguiendo al mundo

• Según las observaciones hechas en los jardines zoológicos, los lobos están alegres en los días de lluvia, pero los leones se ponen de mal humor. A los ciervos, los osos y las cabras salvajes en general no les gusta la lluvia y las aves se ponen muy tristes cuando llueve.

• En el periodo de 30 años la población de Manchuria ha aumentado de 2.500.000 a cerca de 28.000.000 de habitantes.

• Al mismo tiempo que se asesinaba a César, refiere Guglielmo Ferrero, se hacía germinar en Europa la primera semilla de cereza importada de las orillas del Mar Negro. La muerte de César produjo enorme sensación. Aun en nuestros días se habla de ella. Pero nadie en el mundo helenorromano prestó atención a la aparición de ese primer cerezo; tuvo sin embargo, para el universo, consecuencias mucho más importantes y duraderas que la puñalada de Bruto.

• Un sabio ruso cree que la criminalidad se muestra en el color de los ojos y sostiene que los asesinos y los ladrones tienen los ojos pardos rojizos, los vagabundos la mirada azulada, etc. La gente honrada, según su creencia, tiene los ojos oscuros, grises o azules.

• Herr Folshe ha publicado un trabajo de estadística teatral en el cual da una lista de 516 teatros que han sido destruidos por el fuego en 25 años. Contados los teatros existentes en el mundo, el tiempo que han durado y el que duran se calcula que el término medio de la vida de un teatro es de unos 23 años.

En la actualidad se han introducido muchas mejoras en la construcción de estos edificios y, por lo tanto, el término medio de su vida se ha prolongado bastante.

• Como es sabido, Shakespeare tomaba de otros autores los argumentos de sus obras, y a veces también frases enteras. Malone se entretuvo en rastrear la filiación de algunas de sus obras. En las tres primeras partes del drama "Enrique VI" encontró que de 6.943 líneas, 1.771 habían sido escritas por otros autores, 2.373 eran de Shakespeare pero sobre la base de otros autores, y 1.899 líneas eran totalmente originales del gran escritor inglés.

• Los olores fundamentales son seis: de especias, de flores, de frutas, de substancias resinosas (por ejemplo, aguarrás), de substancias pútridas, de substancias empíreumáticas (de olor a quemado, como la pez líquida).

• Las mujeres de Aquileia se cortaron los cabellos para que se fabricara con ellos arcos para la defensa de los siliosos por el ejército de Máximo. Roma rememoró este sacrificio femenino levantando una estatua a una Venus calva.

• El veneno más terrible del mundo por la pequeñez de la dosis que basta para originar la muerte, es el del bacilo "botulinus", que aparece en algunos alimentos descompuestos. Inyectado a una rata, basta 0,000003 de centímetro cúbico para provocar la muerte.

• Hay un pueblo europeo que ha estado en guerra durante treinta y siete años sin saberlo. Es Liechtenstein. En 1866, al estallar la guerra entre Prusia y Austria, el príncipe de Liechtenstein se declaró en favor de la última potencia. Cuando ajustó la paz, se olvidó al principio. Estuvo en guerra y nunca firmó la paz, por consiguiente siguió en estado de guerra.

• Las carreras de caballos fueron instituidas en los Estados Unidos hace más de 250 años. En efecto, el gobernador Nicholls las estableció en Long Island por decreto el año 1664.

• En algunas partes de Siberia, el terreno está helado hasta una profundidad de noventa metros.

• Pocos individuos normales pueden sustraerse a la influencia hipnótica, como lo demuestra el hecho de que hipnotizadores expertos como Forel y Wattersstrand lograron provocar el sueño hipnótico en 98 de 100 individuos que se sometieron al experimento.

• Los sastres de París reprochaban al Presidente Millerand y a Clemenceau su descuido en el vestir, que "comprometía la dignidad de la moda masculina". De Clemenceau, por ejemplo, decían que usaba el sombrero de copa como se llevaba hace sesenta años.

• Las olas llegan más pronto a la costa que el viento que las produce. Frecuentemente se levanta marea en el Golfo de Vizcaya durante el otoño y el invierno y las olas se rompen en la costa 24 horas antes de que llegue la galeona que las ha producido y de la que son el preludio.

• El jabalí no acomete al hombre si éste no le hostiga. Si se le acerca con aspecto tranquilo, ni siquiera huye de él: le deja pasar a su lado. En cambio, acomete a los perros, y la presencia de los perros, aunque los vea por vez primera, le pone furioso.

• El pueblo más extraño del mundo es sin duda la pequeña aldea de Jalte, cerca de Cuello, en Francia, no lejos de la frontera italiana, donde viven 200 personas, hombres, mujeres y niños de esas que en París designan con el nombre de "cais-de-latre. No tienen piernas ni muslos y andan en unos carritos ampuados por medio de unos trozos de madera que llevan en las manos.

Cuando su Nene se RESFRÍE... ¡No es caso para titubeos!



Hay que obrar pronto y con acierto, señora madre! El bienestar de su pequeño exige el remedio que millones de madres solícitas han comprobado que es el más eficaz e inofensivo: el Vick VapoRub.

No hay que tomar nada, nada que trastorne el más delicado estómago. Al acostarlo, basta frotar al niño el VapoRub en el pecho y el cuello.

Al instante, VapoRub empieza su obra confortante y bienhecho-

ra en el pecho, "extrayendo" la tirantez que las antiguas cataplasmas. Al mismo tiempo, los vapores medicinales que despiden son inhalados directamente a las vías respiratorias, devolviendo de la respiración normal.

Al amanecer lo peor del resfriado casi siempre ha cedido.

GRATIS—Con Cede Paquetos
Todo paquete de VapoRub contiene instrucciones completas para poner en práctica el nuevo Plan Vick para Dominar Mejor los Resfriados. Este Plan ayuda a usted no solamente a acabar más pronto con un resfriado sino a fortalecer su resistencia contra los resfriados, y a evitar muchos resfriados por completo.

VICK VAPORUB

Labios Encantadores POR SU COLOR NATURAL

—JAMÁS "CHOCANTES" POR SU PINTURA!

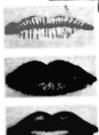
LOS labios pintados desagradan a los hombres... Lo que les encanta son esos labios suaves, vivos, de color natural... un color como el que usted puede dar a sus labios si usa el lápiz que "no pinta"... Tangee. Gracias a su propiedad exclusiva, Tangee cambia de matiz, e intensifica con tal perfección el color propio de sus labios, que aún de cerca se ven naturales... ¡seductivos!

En la barrita, Tangee es anaranjado, pero en sus labios cambia al tono grana que más armoniza con su tez... Además suaviza y protege.



También en tono más obscuro (Theatrical).

EL COLORETE COMPACTO TANGEE también cambia de color armonizando con su cutis.—Cada estuchito contiene mota y espejo. Hay refacciones



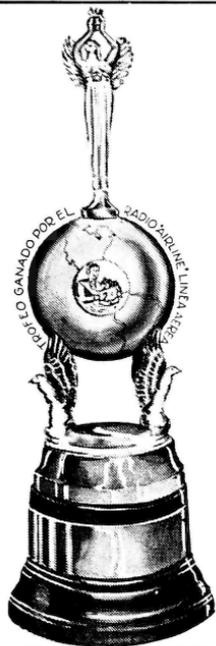
SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.
PINTADOS—No arriague usted parecer pintada! A los hombres desagradada ese aspecto.
CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintoresca.

El Lápiz de Más Fama TANGEE

EVITA ASPECTO PINTOREADO

Creyón TANGEE "AMADO" Nuevo modelo. En colores Medio y Oscuro. Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana.

Señora
Hijos, irritaciones, etc. se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.



Méritos hay que tener para ser Campeón.

Y cuando se es campeón DOS VECES, es indiscutible que los méritos han de ser extraordinarios.

El ruidoso triunfo del radio "AIRLINE" (Línea Aérea) en competencia con la Chicago Civic Opera House, no era suficiente para las exigencias de este Coloso del Aire...

Y el radio "AIRLINE" (Línea Aérea) acaba de coronarse triunfalmente, al ganar un valiosísimo Trofeo de Plata en el Gran Concurso Radiofónico de Onda Corta celebrado últimamente en los Estados Unidos y en el cual intervinieron todas las marcas de radio conocidas.

El PRIMER PREMIO se otorgó por el Jurado al maravilloso RADIO AIRLINE, el cual fué declarado CAMPEON PARA 1936.

Adquiera un RADIO AIRLINE y compruebe como este Coloso, sabe llevar su título de NUEVO CAMPEON DEL AIRE.

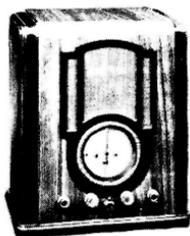
COMERCIANTES DEL INTERIOR DE LA ISLA

Aumenten sus ganancias vendiendo los radios más modernos, mejores y de mejor venta del día.

Quedan aún algunos territorios disponibles para agentes.

DISTRIBUIDORES **"LA MODA"** MUEBLERÍA

Galiano y Neptuno, Habana



EL MISTERIOSO CASO del A. B. C.

No se trata de ningún misterio político ni de nada que tenga relación, por remota que sea, con la organización secreta que luchó heroicamente contra Machado ni con el partido político, derivado de ella, que tuvo tan importante y directa intervención en los acontecimientos revolucionarios de estos últimos tiempos.

EL MISTERIOSO CASO del A. B. C.

es la última obra de Agatha CHRISTIE, la famosa novelista, creadora de Hércules Poirot, el gran investigador belga. Y no sólo su última obra, sino acaso también la mejor de sus novelas, la más interesante, la más nueva, la más sugestiva, la que llega a un desenlace más inesperado y sorprendente sin apartarse por eso de la lógica más rigurosa.

¡LÉALO PRÓXIMAMENTE EN LAS PÁGINAS DE "CARTELES"!

EL MISTERIOSO CASO del A. B. C.

es la historia sensacional de un crimen nuevo, del PRIMER CRIMEN NUEVO que se encuentra, no sólo en las páginas de la historia criminológica moderna, sino también en los libros imaginativos de los grandes maestros de la novela detectivesca. Un crimen que no se parece a ninguno... ¡Un crimen que introduce genuinos elementos de originalidad!

La guerra se acabó, la guerra se acabó.

Se hacía difícil ver por la ventanilla del tren que me llevaba hacia el norte, a las tierras ya cubiertas por las nieves prematuras.

—La guerra se acabó...

Se había acabado la guerra y yo tenía que regresar a los lugares malditos, donde la vida siempre peligraba. Si hubiera sido en el verano, estaría viajando por mar hacia Alaska, a la zafra del salmón; pero, como teníamos encima al invierno y el salmón ya estaba metido en latas, no me restaba más camino que el que hacía, el de las minas Yoki, de la Compañía Polaca...

En el tren todavía quedaban rezagados de alegría por el armisticio. La gente discutía hablando de la guerra, yo no estaba en ningún rostro el pesar que todos podían ver en el mío, inspirado por el fin del conflicto que para mí no era otra cosa que el regreso a los trabajos brutales y mal retribuidos. Hasta entonces había estado trabajando en la South Bethlehem y lo único que sabía de la guerra era que me pagaban bien por acarretillar arandelas de acero que se empleaban en la fabricación de proyectiles cuya explosión nunca había oído... Sin embargo, la paz, la voz de "alto el fuego", nos dejó cesantes a miles de trabajadores... "Por qué estaba tan contenta la gente! Yo pensaba que los americanos lo ocultaban todo dentro de sus abrigos, hasta su condición social.

A través de la ventanilla, se distinguía confusamente el paisaje cubierto de nieve, yo no sabía todo se hubiera muerto; yo también. Se me metía dentro el recuerdo del trópico, que ahora se me alejaba sabía Dios hasta cuándo y todo porque la guerra había concluido.

—La guerra se acabó, la guerra se acabó.

Lo repetía sin pensarlo, maquinalmente, como repetía el loco aquel que conocí cuando estuve de sirviente en el manicomio: "Cuartel general español, cuartel general español, cuartel general español, cuartel general español."

Así hasta el infinito. Todos los días. A todas horas. Al maldito le llamaban Gervasio y pasaba por inofensivo. Siempre empleaba la misma frase; era su única respuesta a las preguntas que se le hacían; y su única lamentación, su única ofensa. Sólo el tono variaba; tenía "cuarteles generales" duros como cañales y otros tiernos como caricias.

—La guerra se acabó, la guerra se acabó...

¿Estaría yo igual que el maldito loco? La *influenza* que atrapé en la fábrica se me había metido algo en el cerebro, no la cosa del tren que continuaba disutiendo y desee quedarme solo para repetir mi frase en voz alta, infinitamente. En el asiento contiguo un pasajero casi ocultaba el rostro en el codo, no se por qué, acaso por lo desagradable que me han sido siempre las personas que se recatan, aquel hombre se me hizo antipático y volví mi vista al exterior donde el paisaje, por contraste, me parecía nuevo y cálido, no el maldito día terrible... corri el resaca de que Gervasio me asesinara.

El loco en aquella ocasión se me había acercado como de costumbre para pedirme un poco de



azúcar, pero, cosa rara, en lugar de su monocrudo ritornelo, empleó las palabras correctas. Lo miré asombrado y entonces él repitió en tono duro la petición. Como le noté en el rostro una extraña agitación, me apresuré a complacerlo.

—Dame más—dijo penetrándome con una mirada afilada.

—¿Y eso, Gervasio? ¿Ya no tienes "cuartel general"?

—¿Dame más!

Yo no solía ser entonces muy complaciente, pero le vi por una abertura del traje de aislado el mango de un gran cuchillo y le di mi... ¿arzar.

—No me alcanza, quiero más. ¡Dame toda la que tengas!

Del lugar en que me encontraba no podía escapar para dar el aviso y comencé a sentirme la frente cubierta de sudor frío.

—¿Qué esperas?—me preguntó el loco avanzando hacia mí y empujando su arma.

—Nada, Gervasio; tómalas toda; el otro sirviente tiene más.

Un instante después, cuando me disponía a seguir al loco que se había marchado complacido, oí los gritos de mi compañero de servicio que caía apunhalado.

Afuera corría el paisaje cubierto de nieve y yo me asía a los recuerdos con mis temores remozados, cuando alguien dijo alzando la voz:

—Bueno, la guerra se acabó. Me senti inquieto como si aquella frase que yo no había más que repetir la hubiera dicho alguien dentro de mí; como si el oírme me condujera al manicomio que abandoné por temor al loco. En el asiento cercano, el pasa-

jero que antes me había resultado desagradable, parecía hablar en voz baja, como si rezase. "Estaría diciendo: "Cuartel general español, cuartel general"? Lo mismo que estaba yo así sentido, ¿no podía ser aquel hombre Gervasio? ¿Para qué se subía así el cuello del abrigo si en el tren había calefacción? ¿No había duda de que la *influenza* me había hecho mucho daño!

Ya era muy tarde cuando el tren llegó a la zona minera. Tenía que andar un largo camino cubierto por la nieve, pero no me amilane porque estoy hecho a la fatiga. Cogiera por el atajo que iba a morir en la loma donde Jimmy, el "Diablo Negro", se batía a tiros con la Guardia Montada después de desvalillar a los mineros. Desde ella, se veían ya las luces de las minas. Empeñé la marcha. Indiscutiblemente yo no andaba muy bien de la cabeza, de otra manera era difícil explicar que se me hubiera ocurrido la idea de que el pasajero podía ser el loco fugado hacia tres años en un país que estaba, al otro lado del mar y que, además, deseaba estar solo, pese a mi repugnancia por la soledad, para repetir a gritos que la guerra se había acabado. Desde luego, aquello no era la locura ni mucho menos; por el contrario, me quería burlar de mis inquietudes abundando consistentemente en el punto fijo que me quería imponer mi subconsciencia. No obstante ese empelo acusaba cierta anomalidad, pero en el fondo sólo existía mi desesperación por tener que volver a un trabajo digno de fuerza-

La P



por Carlo
~ Ilustración

dos, cuando había alimentado la esperanza de regresar a mi patria con algún dinero fácil y honradamente adquirido.

Ya había un buen rato que caminaba, cuando creí advertir que alguien me seguía; al volverme distinguí a mi compañero de viaje, alumbrado por las últimas luces del sol poniente. Cambié de prisa, derecho a mi, como si tratara de alcanzarme y por una fracción de segundo el pánico me fijó en el suelo cual si el momento que tanto temía hubiera llegado haciendo un esfuerzo, temblando, me di una explicación: ¿cómo podía ser un desgraciado como yo que viniera a gastar su vida buscando carbón del fondo de la tierra? ... Estábamos solos a la entrada del atajo que apenas distinguía bajo la escarcha que cubría todo, que me cubría, hasta a mis esperanzas de salvación al cuchillo que llevaba en la cintura. Cuando llegó a mi lado sólo pude decirle:

—La guerra se acabó... Me miró sin responder palabra y apresuré aún más el paso.

ma



Montenegro

de Galindo

¡dándose rápidamente atrás; le sonreí agradecido cuando lo vi ya lejos y como si pudiera oírme, le pedí perdón por la tontería que me había dicho... ¡Claro! ¿Qué trabajador podría alegrarse de que la guerra hubiera terminado?... La guerra comenzaba ahora para nosotros que, para ganar un par de pesos, tendríamos que estar trabajando el día entero, exponiéndonos la vida a todas horas mientras los capataces volvían a ser lo mismo que antes, mayordomos de esclavos... Aquí llegaban dos pobres diablos más a grisá estaba siempre en acecho... ¿Uno primero y otro después... ¿Condo para esperar?... De la escarcha se escapaban hacia arriba, envolviéndome, olas de miedo al traté de espantar reptiendo más de lo que me paso:
—La guerra se acabó. La guerra se acabó. La guerra se acabó... Cuando una hora después entré en el cuarto que la administración me designó, vi que tenía que compartirlo con el hombre que me había acompañado. No se vaya a

creer que soy un cobarde; sucede que desde mi aventura con Gervasio he puesto siempre un especial cuidado en el trato con los desconocidos; no olvido nunca cómo me salvé en aquella ocasión y no ignoro, además, que en cualquier persona, aparentemente sana, puede ocultarse un loco, y aún, precisamente el propio Ger-



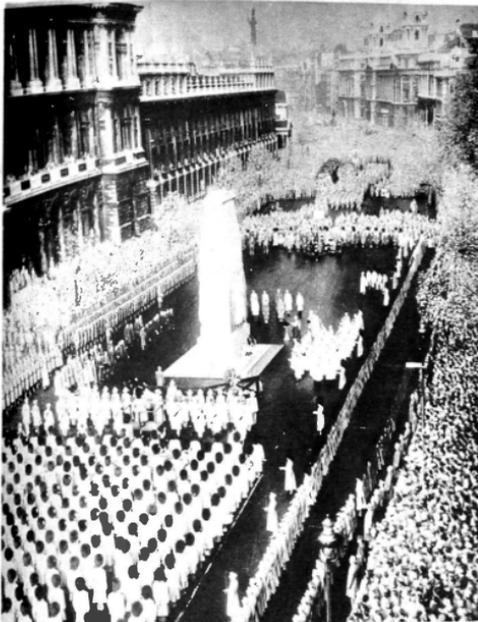
vasio. Así, por ejemplo, no niego nunca lo que se me pide y en una ocasión en que me detuvo un individuo sospechoso exigiéndome que le entregara la soldada que acababa de cobrar, se la di muy cortésmente a pesar de que en mi cintura siempre porto un buen cuchillo para defenderme cuando llegue la hora. Muchos se reirán de esto, pero también soy cortés con los incomprensivos ya que todo el mundo no ha pasado en la vida por las mismas experiencias que yo. Pues bien, al penetrar en mi habitación me di perfecta cuenta de que me encontraba ante un hombre terriblemente sospechoso. Estaba sentado en su cama y bajo rápidamente la vista al verme entrar; noté entonces que su rostro estaba cubierto por una espesa barba y ya no dudé de que me encontraba ante un peligro. Un hombre barbudo sólo se identifica por la mirada y si trata de ocultar ésta es lógico pen-

sar que no quiere ser reconocido. Recordé que tampoco quiso hablarme cuando me alcanzó en el camino y mis temores se confirmaron. ¿Sería verdaderamente él? Bueno, al fin tengo que confesar cuál es el verdadero origen de mi temor, de mi prudencia: Gervasio. Después del crimen que cometió en el manicomio pudo escapar y nadle pudo de él. Yo sabía que Gervasio se encontraba en algún lugar de la tierra y que el día menos pensado podría verme frente a él, en un lugar donde no tuviera escape posible. ¿Habría llegado mi hora? ¿Sería el loco asesino aquel hombre que estaba frente a mí tratando de ocultar su identidad?... Aunque él seguía con la vista baja, me sentía vigilado y probablemente no lograría escapar si intentaba dirigirme a la puerta. Tratando de ocultar mi temor crecientemente, abrí la maleta, saqué de ella un frasco

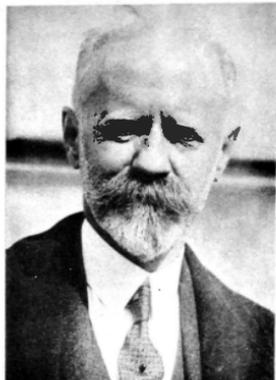
talmente: "Cuartel general español, cuartel general. Cuartel general español, cuartel general"... ¡No cabía duda!... Por fin estaba encerrado con el loco del que tanto había huido, por el que había conocido el trabajo de las minas y la pesca en Alaska, es decir, los extremos del mundo... Allí estaba y me acechaba. Afortunadamente yo me encontraba armado; no, no, no, pensé que estaba armado sino que, afortunadamente, tenía en el fondo de mi maleta un paquete de azúcar... Sentí al hombre incorporarse y me quedé rígido, sin fuerzas para hablar, para gritar avisando a los mineros que jugaba con el loco. Mi compañero dió un paso y otro. ¿Cuartel?... Lo sentí acercarse a mi cama y a poco su rostro barbudo se interpuso entre mis ojos y el techo de la habitación. Tenía el abrigo entreabierto y se le veía en la cintura el mango de un gran cuchillo. Acercó más su rostro a mí y me interrogó secamente:
—¿Me conoces?

—Dame un poco.
Sin esperar respuesta tomó la botella y la llevó a sus labios vaciándola. A mí me pareció como que la barba era postiza, pero no pude precisar nada porque otra vez los ojos del hombre se clavaron en mi tan aflanados que no dudé ya de que estaba en el loco. Tenía el abrigo entreabierto y se le veía en la cintura el mango de un gran cuchillo. Acercó más su rostro a mí y me interrogó secamente:
—¿Me conoces?
—Hice un casi imperceptible gesto afirmativo.
—Entonces ya sabes cómo yo mato, ¿verdad?... Voy a salir; cuidado con moverte de la cama. Fué hacia la puerta y yo crispé mis manos sobre la sábana esperando oír el grito de alguien que moriría asesinado. Sentí los pasos del loco que bajaba la escalera; un momento después la luz del cuarto se apagó. Iba a incorporarme en la cama cuando un grito terrible se metió por la puerta entreabierta. Me aventé aterrorizado buscando a tientas la salida. Había agarrado mi cuchillo y poco a poco mi vista se hacia a la oscuridad; ya podía distinguir la puerta; al acercarme a ella oí que alguien subía con precaución la escalera... ¡El loco venía definitivamente por mí! Ya me parecía oír su respiración afanosa, más aún, el murmullo de la frase que lo obsedía. Me lo imaginé subiéndome en la oscuridad con el cuchillo preparado para asesinar-me, llegando ya al último escalón, y levanté mi brazo armado. En aquel preciso momento la luz se encendió y el loco apareció en el umbral de la puerta con los ojos dilatados, fijos y sin darme tiempo a defenderse le clavé mi arma en la mitad del pecho y él rodó por las escaleras dando tumbos hasta llegar abajo, donde al instante se agolparon en su derredor los otros dos dudosos gritos.
Uno de ellos se acercó a mi oído que había caído boca abajo y dándole una vuelta exclamó:
—Es el mismo. ¡Pero ahora se acabó!...
Tras unos momentos me obligaron a bajar y vagando entre los nombres me llevaron hacia las oficinas de la administración citando algo que yo, presa aún del terror, no comprendía bien. Uno, tirándose con fuerza de una pluma, me gritó:
—Pero muchacho, ¿estás idioteado?... ¿No te alegras de haber ganado la prima ofrecida al que mata al "Diablo Negro"?..

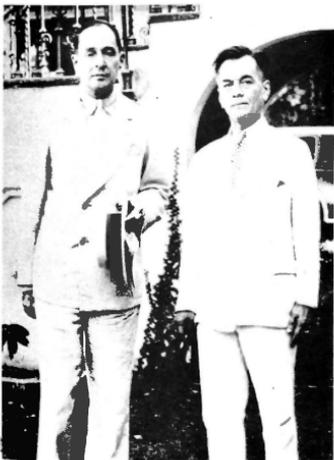
de whisky del que tomé un buen trago y estido como estaba me eché en la cama. Poco arriba, de modo que pudiera sacar mi cuchillo en el caso de una agresión.
Nuestro cuarto estaba en los altos de una especie de barraca y hasta él llegaba el ruido del dinero de los mineros que se jugaban a las cartas los jornales de la semana. Tratando de escuchar sentí como un susurro y afilé el oído; era como si mi compañero de cuarto rezara en voz baja tal como hacia en el tren; presté más atención, no podía distinguir ni una palabra, pero siguiendo el ritmo del murmullo creí haber reconstruido íntegramente la oración y acabé de atomizarla. ¿Sería el alcohol que había tomado?... Ahora me parecía oír más claramente, como si mi compañero hubiera levantado la voz. Dando golpes con mi dedo sobre la cama seguí el ritmo de las palabras a la vez que repetía men-



El MUNDO al DÍA

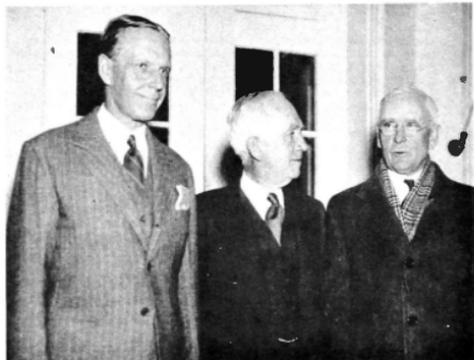


LA CAMPANA CONTRA ROOSEVELT—William M. BELL, presidente de la American Cyanamide Company, que ha sido designado presidente del comité financiero encargado de levantar fondos para la campaña electoral contra el Presidente Roosevelt y su "New Deal". El hecho de que el comité está integrado en su totalidad por prominentes industrialistas es estimado como un síntoma del resentimiento de esos elementos contra las medidas de protección al obrero y de apoyo a los campesinos, puestas en práctica por el Gobierno del Presidente Roosevelt.



UN EJERCITO PARA FILIPINAS—El Presidente del Estado Autónomo de Filipinas, Manuel QUEZON (a la derecha), con el general Douglas MACARTHUR, ex Jefe del Estado Mayor General norteamericano, que acaba de llegar a Manila para hacerse cargo de la organización de las nuevas fuerzas armadas del Estado Autónomo.

EL DÍA DEL ARMISTICIO EN LONDRES—Pensando la esposa mía que cubría las calles de Londres, esta fotografía hecha por medio de los rayos infrarrojos muestra el aspecto imponente que ofrecían los alrededores del Consulado durante el acto celebrado el 11 de noviembre para conmemorar el armisticio. En este acto concurrió el almirante Jellicoe, la indignación que le costó la vida. Y años antes estuvo a punto de morir el rey Jorge de Inglaterra a consecuencia de una pulmonía contracta durante la misma celebración.



LOS ESTADOS UNIDOS EN LA CONFERENCIA DE LONDRES—El subsecretario de Estado, William PHILLIPS, el señor Norman DAVIS y el almirante William STANLEY, jefe de Operaciones Navales, que representarán a los Estados Unidos en la Conferencia Naval de Londres. Esta conferencia tendrá por objeto la liquidación de los tratados de limitación naval, que expiran en diciembre de 1936.



LA RESTAURACION DE LA MONARQUIA GRIEGA—El rey JORGE de Grecia rodeado de los miembros de la delegación especial enviada por el Gobierno griego a Londres para notificar al monarca el resultado del plebiscito, según el cual ha quedado restablecida la monarquía. De izquierda a derecha: M. MAYROMORALIS, ministro de Comunicaciones; S. A. R. el príncipe PABLO; S. M. el rey JORGE; S. A. R. el príncipe PEDRO; el señor VALANOS, presidente de la Asamblea Nacional; y el general PAPADOPOULOS, ministro de la Guerra. En segundo término, de pie: el señor Charalambos SIMONPOULOS, ministro de Grecia en Londres.



Una Buena Lección Bien Aprendida

versión de saee Margarita Crocetti

por **Anatole France**

...Ilustración de Rodríguez Radillo

UN DELICIOSO Y POCO CONOCIDO CUENTO DEL MAESTRO

En los días del rey Luis XI vivía en París una dama ciudadana llamada Violante, que era bella y agradable en toda su persona. Tenía una faz tan radiante que monsieur Jacques Tribouillard, doctor en leyes y un renombrado cosmógrafo, que era un frecuente visitante de su casa, solía decirle:

—Señora, viéndolos estimo creíble y aun doy por probado lo que Cucurbitus Piger mantiene en uno de sus ensayos sobre Strabo, a saber, que la famosa ciudad y Universidad de París era antiguamente conocida por el nombre de Lutecia o Leucecia, o algún otro nombre parecido derivado de Leuké, es decir "la blanca", debido a que las damas de la ciudad tenían escotes blancos como la nieve; sin embargo, no tan claros y resplandecientes y blancos como el vuestro, señora.

A lo que Violante solía responder:

—Me basta con que mi pecho no asuste a los que lo ven, como sucede con algunos que yo sé. Y, si lo enseño, pues, es por seguir la moda. No tengo la entereza de proceder en forma distinta como procede el resto del mundo. Ahora bien, madame Violante se había desposado en la flor de su juventud con un letrado del Parlamento, un hombre de carácter áspero, y tristemente empuñado en el procesamiento y castigo de desventurados presos.

Por lo demás, era en general debilucho y de naturaleza enfermiza, de tal índole que parecía hecho más para dar pena a la gente fuera de su casa que placer a su esposa en ella. El viejo pensaba más en sus talegas que en su consorte, aunque aquéllas tenían bien distinta formas, siendo abultadas y gruesas y amorfas. Pero

el abogado pasaba sus noches con ellas.

Madame Violante era mujer demasiado razonable para amar a un marido que era tan poco amable. El abogado Jacques Tribouillard mantenía que ella era una buena esposa, tan firme y seguramente confirmada y establecida en su virtud conyugal como Lucrecia, la romana. Y como prueba alegaba que él había fracasado por completo en su intento de desviarla del camino del honor. Los discretos guardaban prudente silencio sobre la cuestión, considerando que lo que está oculto sólo será hecho manifiesto el día del Juicio Final. Observaban cómo la dama era demasiado aficionada a adornos y encajes, y llevaba a las visitas y a la iglesia vestidos de terciopelo y seda y paño de oro, adornados con arminio; pero eran gente demasiado justiciera para decidir sí, condenando como ella

humanas, que con nada transgía y creía haberlo hecho todo cuando inspiraba terror. La amenazó con el fuego del infierno por haber lavado su cara con leche de burra.

En realidad, nadie podía decir si ella había dado a su anciano marido un adecuado y propio adorno de cabeza y monseñor Philippe de Coetquis advertía a la honesta dama en un alegre tono:

—¡Os recomiendo que cuidéis de hacerlo! ¡Es calvo, y podrá coger un catarro mortal!

Monseñor Philippe de Coetquis era un caballero de porte galante, tan hermoso como el rey de corazonas en el noble juego de la baraja. El conoció a madame Violante una noche en un baile, y después de bailar con ella hasta una hora avanzada, la había llevado a su casa sobre su corcel, mientras el abogado caminaba



hacia a los cristianos que la veían tan bella y tan bien ataviada a los tormentos de un vano anhelar, no estaba ella condenando también su propia alma con uno de ellos. En una palabra, estaban bien dispuestos a decidir de la virtud de madame al tirar de una moneda, a cara o cruz, lo que redundaba en honor de la gentil dama.

La verdad es que su confesor, el hermano Jean Turelure, estaba siempre reprehéndola.

—¿Pensáis, señora,—le decía— que la bendita Santa Catalina hubiera llevado una vida como la vuestra, descubriendo su pecho y mandando a Génova por volantes de encaje?

Pero él era un gran predicador, muy severo con las debilidades

salpicándose del fango y lodo de las perreras a la luz vacilante de las antorchas que portaban sus cuatro lacayos ebrios. Durante esta alegre travesía, a pie y a caballo, monseñor Philippe de Coetquis se había formado una perspicaz idea de que madame tenía una cintura flexible y un pecho lozano y firme, y allí y entonces había succumbido a sus encantos. Era un mancebo franco y sin dobles, y reunió valor para decirle lo que deseaba de ella.

A lo que ella contestaba:

—Monseñor Philippe, no sé lo que decís. Soy una esposa virtuosa.

O bien:

—Monseñor Philippe, volved mañana. (Continúa en la Pág. 68.)



Fabiola Capdevila.

LA EXPOSICION CA P-DEVILA EN MATANZAS. Fabiola CAPDEVILA, pintora distinguida, discipula de la señora Me Teresa Ginerés de Villagelieu, que abrió una exposición de cuadros en el Liceo de Matanzas, bajo los auspicios del Grupo Indice.



LA ESCUELA NUEVA EN CIENFUEGOS.—Las alumnas de la profesora Margot RUBIO, durante la excursión escolar a la playa de Laredo. La señorita Rubio está ensayando con éxito en Cienfuegos el método Decroly.

(Foto Alvarez).



EL PATRONATO DEL HOSPITAL DE MATERIDAD DE SANTIAGO.—Las señoras Eustaquia FRIAS DE RODRIGUEZ, presidenta; Purificación GONZALEZ, secretaria; PAIS DE MOLINA, QUESADA VILLALON, YEGA DE GONZALEZ, ECHAZABAL DE RODRIGUEZ y DE RUSO, vocales, después de tomar posesión de sus cargos en el Patronato del Hospital Provincial de Maternidad de Santiago de Cuba.

(Foto Ferrer).

El señor Candelario Oscar LOPEZ, de Limonar, que acaba de obtener el título de procurador ante la Audiencia de Matanzas.

(Foto Enriquez).



AGUA PARA SANTIAGO!—Empleados y personal técnico de las obras de la represa de Charco de Mono, llamadas a resolver la triste situación de la capital de Oriente.

AGUA PARA SANTIAGO!—Charco de Mono, donde se levantará la represa que ha de proporcionar agua abundante al acueducto de Santiago de Cuba. El pueblo de Santiago espera que el Gobierno, dándose cuenta de la grave situación por que atraviesa la ciudad, lleve adelante las obras con toda rapidez.

EL BOXEO EN PLACETAS.—La "Pantera de Guaninamo", notable boxeador de peso "welter", que obtuvo un triunfo brillante en Placetas sobre el camagueyano Tuto Millet.





Don Arturo Ramírez

• Ilustración de Galindo

de sueños con el "apuntador", al amor violento de Paco, al canto de tangos tristes y sones estridentes. Ahora, la nota vibrante de su carácter no era sino un apagado remedo. Su vida parecía la misma... y no era.

Una mañana de fines de mayo Paco le dijo:

—Mi gente quiere concertar. Y añadió, con el retintín de burla que le llevaba siempre a los burlas la incompatibilidad entre su "arrabalismo" temperamental y el aristocratismo de la familia: —Ponte bien... que son de arriba.

Tula no se detuvo a analizar el propósito que inspirara la invitación de los familiares de su hombre. ¿Querían concertar? Iria. Nunca le interesó el problema moral que era para aquellas gentes de arriba la vida de Paco, irremediablemente unido a los de abajo pese a su alcurnia. La irregularidad de sus relaciones con él no alteraba el hecho de que era su primero y único hombre, y a eso quedaba concretado el asunto. ¿Su familia? No le importaba lo más mínimo. Pero si querían concertar, la concertarían. Después de todo, Paco no hubiera ido mejor con una señorona.

La vergüenza no le enrojeció el rostro hasta que se separó de Paco en la portería, ya de regreso. Durante la visita, que se extendió casi toda la tarde, se sintió perfectamente dueña de sí, se sintió Tula Milanes, orgullosa de su estirpe de honrada y agresiva mujer de solar, de su léxico pinto-rioso, rico en graficismo de su libertad de gestos y expresiones. Nada halló que envidiar a su "cuñada"... una muchacha palluchuca de débil sonrisa y maneras apagadas, casi de su propia edad; a quien logró animar, cuando la charla entró en cauce de confianza, hasta hacerla reír y ganarse miradas reprochadoras de la "vieja" empaquetada. La vieja... Una señorona imponente,

si, pero no desagradable. No dijo una sola palabra que pudiera herirla...

—¿Qué te parecen?— indagó Paco en el quicio de la portería.

—¿Tu gente? Me gusta.

El se fue. Tula cruzó el pasillo y entró al patio, rumbo a su puerta. Ido el sol, su fuga aun prendía luces en el cielo claro de la tarde. Una vecina canturreaba desacompadadamente mientras deshacía una tendereta de ropa interior barata; ante un espejito colgado en la pared, en camiseta, un vecino se afeitaba; de puerta a puerta dos vecinas conversaban, interponiendo en su charla, con naturalidad, voces de una tosqueidad irritante...

Tula Milanes, conmovida, estupefacta, se detuvo un segundo en el umbral de su habitación para de una sola ojeada abarcar la plebeyta promiscuidad del patio. Por primera vez en sus veintitantos años de existencia le pareció abominable el ambiente en que había nacido, en que se había criado, en que vivía.

Aquello comenzó, así, a insinuarse dentro de ella.

II

Durante todo el mes de junio Tula fué víctima del roedor que se cuela en su alma. Sin calcular lo que de terrible para su vida encerraba aquel contacto, siguió visitando a la familia de Paco, hasta ligar una buena amistad con la "cuñada" palliducha y sonriente. Conoció el origen de aquella amistad: la "vieja", cansada de ensayar métodos para extraer de su plebeyez inexplicable a Paco, quiso atraerse a la mujer que él confesaba amar violentamente. No halló nada que reprochar, salvo su educación, en Tula; y poco a poco se dejó ganar por la desnuda simpatía de la muchacha, hasta recibirla con inocultado placer. El contraste

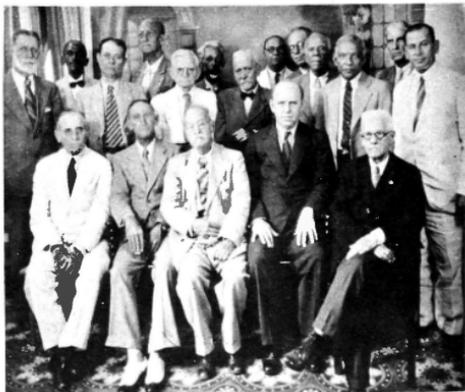
(Continúa en la Pág. 55)

pecaminosos ardores, la pientud casi selvática del cuerpo joven, se fué también borrando. Y Paco dejó de celarla y de ser asiduo en su amor.

Pero a Tula le daba lo mismo. Toda su plebeyez, toda su ignorancia no estorbó que se dedicara íntegramente a estudiar aquello que ocurría dentro de sí. Verlo insinuarse, primero; y brotar débilmente después, para en seguida ir desarrollándose, creciendo, cambiándola a ella de tal modo que ni en ánimo ni en carne se reconocía... Antes se daba con apasionada vehemencia a las charlas manijeras del patio y de la portería, a la inestable amistad de las vecinas, a la interpretación

O mismo que la mecha de su reverbero al faltarle el alcohol, la alegría de Tula Milanes se fué apagando ante la incomprensión de los vecinos, más atentos al "pase" del día que a una humana tragedia próxima. Se fué apagando lentamente: desde los primeros parpadeos hasta el cese total de la llama medió un mes. Pero todos debieron advertirlo, como si el cambio hubiera sido instantáneo, porque entre la Tula de mayo y la de junio apenas si quedó un parecido físico. Aun lo externo varió. Lo que de ella encendía

GRÁFICAS



LA DIRECTIVA DE LOS EMIGRADOS REVOLUCIONARIOS.—Los miembros de la nueva directiva provisional de la Asociación Nacional de los Emigrados Revolucionarios Cubanos, que acaba de tomar posesión. Figuran en ella los señores **Fedoro CARDENAL**, presidente; **Andrés DE TERRY**, Ignacio **PIÑAR**, P. C. **HERNÁNDEZ**, U. **GÓMEZ TORO**, F. **RIVERO**, J. **CAMPILLO**, J. **PUIG**, C. **CABRERA**, A. **CANALEJO**, M. J. **QUIRONES**, R. **SEVA**, L. **LOPEZ** y R. **ALPIZAR**.

Perla DE LEON, notable intérprete de los bailes españoles, que tomará parte en el recital de **Eduardo Casado**, el domingo 8 de diciembre, a las 10 a. m., en el Auditorium.

(Foto Van Dyck).



Gustavo HERNÁNDEZ CONZALES, estudiante de la carrera consular y revolucionario de limpia historia antimachadista, miembro del Ingreso 18 de noviembre. **CARTELES** hace ilopar la expresión de su pesime hacia sus padres y demás familiares.

(Foto Anibal).

(Fotos Funcasta).

Emilio VASCONCELOS Y FRAYDE, distinguido arquitecto, ingeniero y urbanista, jefe del Departamento de Fomento del Municipio de La Habana, que dirigió las obras de restauración de la Plaza de Armas, inauguradas el 16 de noviembre último.

(Foto Nemo).

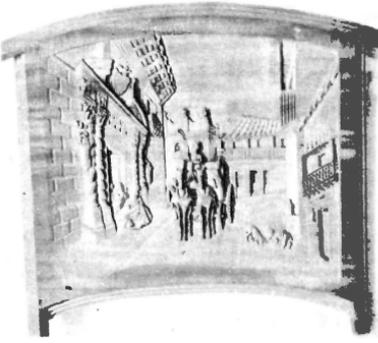


LA EXPOSICION REGUES.—El notable escultor tallista valenciano **Luis M. REGUES**, que ofrecerá próximamente una exposición de sus obras en los salones del hotel Nacional.

Margot ROS, la joven y eminente pianista cubana, que ofrecerá próximamente un concierto con la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección de **Stokowsky**, el famoso maestro.

(Foto Rembrandt).

LA EXPOSICION REGUES.—Diseño de La Habana, talla directa por **Luis M. Regues**, que figurará en la exposición del hotel Nacional.



ITALIA COMIENZA A TENER DIFICULTADES EN ABISINIA



Bruno MUSSOLINI, hijo del "Duce", fotografiado al descender de su avión después de un vuelo de bombardeo en el frente del Tigré.

La designación del mariscal Pietro Badoglio para el mando supremo de los ejércitos italianos en Abisinia, aunque disimulada desde el principio de la campaña gracias a su viaje de investigación al frente, ha dado lugar a la creencia de que los fascisti están tropezando con muchas más dificultades de las que habían calculado. Es difícil deducir, de los informes contradictorios, lo que está pasando, pero cuando se estudian los progresos de la invasión, que comenzó el 2 de octubre, resulta evidente que no ha habido un avance irresistible.

Fijándonos en las ocho semanas de campaña—en las que no ha habido todavía una verdadera batalla—sólo se puede llegar a la conclusión de que los abisinios han estado haciendo lo que habían anunciado que harían: es decir, arrastrar a los ejércitos italianos hacia el interior sin hacerles verdadera resistencia hasta alcanzar puntos que permitan la más efectiva defensa por medio de guerreros sin entrenamiento militar. Y que esta resistencia puede estar a punto de comenzar lo indican las noticias de choques violentos en

El autor de este artículo está reputado en los Estados Unidos como uno de los primeros especialistas en cuestiones militares. Sus trabajos en el "N. Y. Times" han llamado poderosamente la atención por la exactitud con la que predicho los eventos de la campaña.

AVANCE EN EL ORO



La artillería de campaña italiana entrando en batería para bombardear una posición abisinia al norte de Aleji. La foto muestra dos piezas de mediano calibre (120 mm.).

algunos lugares avanzados del sur. Es interesante notar que esas escaramuzas, que no siempre han resultado favorables a los italianos, se han librado en las primeras cadenas montañosas que limitan con la Ogadina. En realidad, Sasa Bahneh, donde parece que los abisinios rechazaron a sus enemigos con pérdida de tanques y de hombres, está a la entrada de un valle que conduce a la meseta.

Un avance lento.—

En dos meses casi de invasión los italianos han avanzado 125 millas por el sur, si colocamos su posición en algún lugar al norte



Las dificultades del transporte en la campaña de Abisinia quedan demostradas por esta fotografía. Soldados italianos empujando un automóvil por un camino abierto en las faldas de la montaña.



Soldados italianos defendiéndose del ataque de una guerrilla abisinia al oeste de Mevalé.

de Gorrabel, lo que parece razonable, y unas ochenta millas en la zona del norte. Esto no puede caracterizarse de avance rápido, particularmente en el sur, donde era posible usar camiones y tanques en terreno relativamente llano. Es probable que ésta sea la razón por la cual se ha sustituido al mariscal De Bono por el mariscal Badoglio.

Su presencia en el frente, según los despachos de Roma, señalará el comienzo de un nuevo tipo de campaña, dentro del cual las unidades autónomas avanzarán con la mayor rapidez posible en la esperanza de sorprender a los ejércitos abisinios y de vencerlos en unas cuantas batallas aplastantes.

Pero este procedimiento, basado probablemente en la campaña del general Napier, que tuvo un éxito satisfactorio, puede no dar todos los resultados que de él se esperan en un país profundamente excitado contra los italianos y

mucho más unido de lo que estaba en tiempos del rey Teodoro. Y acaso proporcione a los abisinios la oportunidad que están esperando: la de batirse en terreno ventajoso, atrincheros en sus resplandecientes fortalezas naturales. La presión de Roma en 1896 fue en gran parte responsable de la acción apresurada e imprudente que condujo a la *massacre* de Adua.

Avances... y rumores.—

Para formarse una idea de esta campaña en Abisinia, basta simplemente retroceder al día 2 de octubre, fecha en que los italianos realizaron su primer avance partiendo desde Assab. Sus objetivos primordiales fueron Adua y Adigrat, los que capturaron el 6 de octubre.

Entonces dió comienzo al período de rumores y falsas alarmas. Se informó que Aksum había sido ocupado el 8, aunque los italianos no penetraron en la ciudad hasta el 15. Se dió cuenta de la toma de Gorrabel el 11 de octubre, aunque no fué ocupada hasta el 8 de noviembre. De manera que el panorama de Abisinia aparece notablemente confuso durante este período.

El plan italiano era, al parecer, avanzar desde el sur con la mayor rapidez posible, con la intención de apoderarse de Harrar y Din Dawa, cortando el ferrocarril francés que va desde la costa de Addis-Abeba. En apoyo de este movimiento se ejecutó otro desde la zona inferior de la Eritrea, por la vía de Mussa Ali, cruzando uno de los lugares más terribles del país de los danakiles, que da acceso al ferrocarril por el norte.

La ofensiva de Mussa Ali ha contenido y rechazado sobre Eritrea y aunque ha sido reanunciada de nuevo con el apoyo, según se dice, de las tropas italianas, del sultán de Adua. Mussa se ha dicho acercando de la defección de las tribus de Aussa, pero la verdad es que esas tribus can han sido consideradas como abisinias y han guerreado con los abisinios durante muchos años.

(Continúa en la Pág. 45)



El Claustro de la Universidad de La Habana en el desfile del 27 de Noviembre. En primer término los señores INCLAN, CADENAS, FILLAY y PRESNO.

El doctor Fernando MENDEZ CAPOTE, compañero de los estudiantes mártires, presentando junto al alcalde de La Habana, señor BELT, los actos celebrados en la Necrópolis.



Estudiantes de la Universidad reunidos en el Parque de Altaro para decidir acerca de su participación en los actos conmemorativos. (Fotos Funcasta).



El panteón de los estudiantes cubierto de flores y rodeado de público durante los actos conmemorativos del 27 de Noviembre.

Un aspecto del Mateón durante el desfile.

Niñas de las escuelas conduciendo flores para depositarlas en el lugar donde fueron fusilados los estudiantes mártires del 71



Eduardo R. CHIBAS pronunciando su discurso durante la velada necrológica celebrada en el Auditorium.



Remania hacia la guerra "totalitaria"

En 1807 Prusia firmó la paz de Tilsit que desmembró la nación y redujo su ejército a la exigua cifra de 40.000 hombres. A pesar de ello, sus descendientes venían en pie de guerra el mayor ejército con que hubiera contado hasta entonces, y con él contribuyó a las derrotas de Napoleón en Leipzig y Waterloo.

En 1918, Alemania firmó la paz de Versalles que también la desmembró y redujo su poderoso ejército a sólo 100.000 hombres. Pero este mes, y de acuerdo con sus nuevas leyes de reclutamiento, ha comenzado el entrenamiento del Labor Service. Lo que quiere decir que el Ejército alemán constituirá la fuerza organizada más poderosa de Europa.

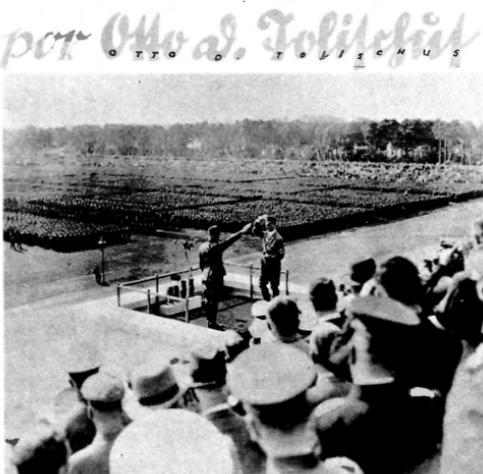
Este paralelo establece una moraleja que ilustra cómo la historia, aunque no se repita exactamente, se mueve dentro de la órbita de ciertas leyes. Y una de esas leyes parece consistir en que no hay manera de mantener indefensa a una nación poderosa y militarista como Alemania. Actualmente el mundo tiene que hacerle frente al militarismo germano desarrollado en una forma más totalitaria que nunca, toda vez que el nacionalsocialismo puede decirse que ha abolido la civilidad, llevando las formas militares a la fábrica, la oficina, la Universidad e incluso la familia.

Hay muchos alemanes, tanto en Alemania como fuera de ella, que prefieren al nacionalsocialismo la férula militar, y que esperan que ésta terminará por tragarse a aquél, a fin de establecer el balance—antes de la guerra desastrosa—entre las esteras de influencia militar y civil. Y parece que tal proceso de eliminación del nacionalsocialismo va avanzando.

Pero el reloj del tiempo, o de la historia, no puede ser vuelto atrás. Las hondas experiencias por que ha pasado Alemania han marcado a la nación y hasta al individuo. Y la revolución nacionalsocialista no puede ser suprimida en el escenario alemán. Incluso si el nacionalsocialismo desapareciera como fuerza organizada, su existencia se haría sentir de todos modos. La posibilidad de un conflicto entre el Ejército y los nazis, que habría de debilitar a ambos, es, por ahora al menos, remota.

A pesar de las diferencias en el enfoque de los problemas mundiales, tácticas y tradiciones, el nacionalsocialismo y los elementos militares de la vieja escuela permanecen aún, por lo menos, en parte, necesarios para la consumación de propósitos fundamentales, comunes a ambas partes: poner a la nación en pie de guerra, y lograr de ese modo una Alemania temida y poderosa. Pero esos propósitos no entrañan irremediablemente la guerra. Tanto Hitler como sus lugartenientes han proclamado a menudo su deseo de paz, una paz que "liberte" a todos los alemanes, muy especialmente

Cuando la paz de Europa está en juego—y con ella la paz del mundo—es imposible pasar por alto lo que hacen los alemanes. Por el momento parecen al margen del conflicto. Berlín no deja oír su voz en las deliberaciones de Ginebra ni se mezcla en las negociaciones anglo-franco-italianas. Pero mientras los demás discuten y acuerdan sanciones y contrasanciones, Alemania se arma y vuelve a ser una potencia militar de primera línea.



HITLER presenciando una parada de obreros militarizados en Nuremberg.

a los que viven en países próximos al Reich. Hay también alemanes que creen que una poderosa concentración de fuerzas es por sí sola suficiente para atraer a los alemanes que permanecen alejados del Reich, y para repeler a los poderes aliados que coaccionan su propia determinación, esa determinación que tratan de canalizar la propaganda nazi y la disciplina nacionalsocialista.

Tal es el significado de la alianza entre el militarismo germano y el nacionalsocialismo, alianza establecida antes de la "revolución nacional" y encaminada a destruir lo más pronto posible el Tratado de Versalles. Los militares ayudaron al nacionalsocialismo a llegar al Poder, y éste, en cuanto fue Gobierno, inició el rearme de Alemania. Esa alianza entre hombres de distintas tendencias explica muchas cosas, pero menos que inexplicables, acaecidas al tercer Reich.

El sobrecelo nazi, estimulado por el fanatismo o la ambición, ha puesto muchas veces en peligro la alianza. Pero, con vistas a sus propósitos más prácticos, los dos aliados han encontrado cierto modo de cooperación y división de trabajo, que no pueden poner en peligro los choques individuales. Para una nación armada, el entrenamiento militar de la población es más importante que un fuerte ejército. Y sabido es que Alemania está hecha a la idea de "la guerra totalitaria" que impone el uso de los modernos métodos y las modernas

armas, y extiende "el frente" guerrero a la nación entera. Las nuevas leyes de reclutamiento especifican claramente: "En tiempo de guerra, y aparte de las obligaciones que puedan caber al recluta, todos los alemanes, hombres y mujeres, están obligados a servir a la patria".

Quiere ello decir que todo el país ha de ser organizado con vistas a ese fin—política, social, financiera y económicamente—de manera que la nación funcione como si se tratara de una máquina. Ello significa, sobre todo, que Alemania está en presencia de condiciones psicológicas y políticas que hacen que todo el país se apreste a servir los designios de Hitler y acepte más o menos alegremente la incomodidad de sus regulaciones y, de ser necesario, hasta las penalidades del hambre.

Los militaristas alemanes se dan cuenta de que tan completa sujogación del país va más allá de sus posibilidades. Tales dificultades pueden ser solamente vencidas por una organización política que, bajo tal aspecto, ha logrado en Alemania éxitos inigualados. Mientras los nazis sigan dominando a la opinión sin crear grandes antagonismos, el Ejército será su aliado.

*

De acuerdo con la teoría oficial, el partido nacionalsocialista y las fuerzas armadas (la Wehrmacht, que comprende el Ejército, la Marina y las fuerzas aéreas) forman los dos pilares en que descansa

el tercer Reich, que tiene por cabeza a Adolf Hitler. El mencionado partido representa la voluntad del pueblo, y el Ejército es el solo defensor de la nación. Ambos son "camaradas" que usan los mismos emblemas, y se saludan del mismo modo. Pero cada cual atiende a los asuntos que le son propios. El Ejército, al entrenamiento de todos los alemanes varones, de acuerdo con la ley del Reclutamiento de 16 de marzo, que dejó sin resuello al mundo. Tal ley se hizo todavía más drástica en la de Labor Service, que la anuló, y que debilitó la institución pasados pocos meses que inventada.

La ley de Reclutamiento, según el orgulloso lenguaje oficial que la anunció, estaba destinada "a darle al pueblo alemán la confidencia" y a las naciones extranjeras noticia—de que de ahora en adelante la protección del honor y la seguridad del Reich alemán, es de nuevo encomendada a las "fuerzas de la nación germana". El cambio de la política colectiva de la Liga de Naciones a otra de rebeldía y poder para Alemania había sido completado, y forjada la espada que Hitler había estimado indispensable para la recuperación de la potencia alemana, en un libro escrito una decena de años atrás.

El Ejército, consistente en doce cuerpos armados y treinta y seis divisiones, será por lo menos de 550.000 hombres. A ello han de añadir las fuerzas de la aviación, estimadas en 50.000 más. Luego está la Armada, los guardacostas y varias formaciones policíacas, especialmente en la zona desmilitarizada y en Danzig, que pueden ser convertidas en tropas regulares al menor aviso. El número exacto de esas fuerzas es desconocido y hasta cambia constantemente, pero es un estimado muy conservador. calcularlas en otros 50.000 hombres todo ello hace un mínimo de 650.000 hombres en armas, que se aproxima a las fuerzas de Francia, pero que todavía es menos de los 800.000 hombres de la Alemania de la preguerra.

El Labor Service, hasta ahora "voluntario", dependerá para su fuerza de los núcleos que anualmente asistan a sus clases, y aunque su arma es la espada, y sus disciplinas, ejercicios y manuales militares, son los mismos que el recluta, con lo que viene a reemplazar una escuela preparatoria de guerra.

De acuerdo con las dos leyes de Reclutamiento, todos los alemanes varones entre los años de 18 y 45 años están en la obligación de cumplir sus deberes militares y de Labor Service. Durante tal período deben servir por lo menos seis meses en el Labor Service y un año en las Fuerzas del Ejército, lo que hace un total de 18 meses. Además están en el deber de cumplir sus deberes en ejercicios "de recordación", durante períodos que no han sido anunciados.

De acuerdo con esas leyes de Reclutamiento, este año 1934 pasan al Ejército y a la Wehrmacht, por lo menos, en la Prusia Oriental, ha sido también llamada a la clase de 1910. Cada quinta clase



prende unos 400.000 hombres completamente aptos, y ambos comienzan sus servicios el primero de octubre. Pero en la mencionada fecha solamente se presentaron al servicio 120.000 jóvenes de la clase de 1915, debido a que el cupo anual ha sido partido en dos grupos que servirán seis meses cada uno.

Aunque basados en reclutamiento, tanto la Wehrmacht co-

mo el Labor Service contarán también con gran número de voluntarios, veteranos y profesionales. Tanto los reclutas como los que no lo son pueden, si así lo desean, permanecer dos años en el Ejército y cuatro en los cuerpos de aviación y la Armada. En realidad, tanto la Armada como la aviación estarán integradas solamente por voluntarios, y el número de éstos es tan grande en el

Los nuevos tanques de Alemania reunidos en Euckeburg, para tomar parte en las maniobras.
(Fotos Internacionales).

Ejército, que los reclutas han sido avisados públicamente de que no deben dejar sus empleos mientras no hayan sido llamados a filas. Una razón es que hasta ahora sólo han sido completados diez cuerpos de Ejército, mientras que los otros dos tardarán todavía unos meses en estar listos. El primer contingente de reclutas para el Ejército se estima por lo tanto, que no llegará a 300.000.

El elemento profesional se nutre, en primer lugar, de oficiales y otros militares de graduaciones más bajas. El Reichswehr ha aprobado la creación de un magnífico cuerpo de éstos, en el que todos sus miembros están preparados para ser por lo menos cabos. Pero existe escasez de oficiales, y sin oficiales un ejército es solamente la mitad de sí mismo. El alto mando se ha negado a crear oficiales de emergencia, como esperaban muchos jefes de las tropas de asalto; en cambio el plan de estudios ha sido reducido en las academias, de cuatro años a dos y medio. Entre tanto, las vacantes son llenas con oficiales de la reserva, supervivientes de la guerra mundial.

También se están creando tropas especializadas que han de atender a las más modernas armas con que cuenta Alemania.



Los jefes de la nueva máquina de guerra alemana: HITLER, VON BLOMBERG y VON FRITSCH.

Su número total es un secreto de los militares, pero si el máximo de reclutas es de 350.000, quedan todavía 300.000 voluntarios y profesionales, para comparar con los 290.000 con que cuentan las fuerzas armadas francesas.

* La concentración de material de guerra ha estado en plena actividad desde que Hitler subió al Poder. Ello ha sido causa del "segundo milagro", mediante el cual los nacionalsocialistas han podido seguir disfrutando de la confianza del pueblo, y que ha con-

(Continúa en la Pág. 58)



Los dos primeros submarinos construidos por Alemania después de la guerra, a despecho de las prohibiciones del Tratado de Versalles.

ARGUMENTOS ELECTORALES

por L. G. W.

HAY muchos argumentos electorales. En ciertas ocasiones la "goma" fue uno de ellos y no de los menos poderosos. El dinero tuvo siempre gran fuerza persuasiva, en lo que a conquistar votos se refiere. Y aún se asegura que hoy está mostrando más vigor que nunca... También las promesas—casi todas ellas incumplidas—han servido de argumento para conquistar votos recalcitrantes. Pero todos éstos son argumentos ocultos, argumentos que no llegan a la vista del público y de los cuales percibimos apenas el rumor y—¡ay!—las consecuencias.

Los argumentos visibles de la campaña electoral son los pasquines. En ocasiones esos argumentos han invadido las casas habaneras, atropellándose sobre las paredes y dando a la ciudad un aspecto innoble de feria masculina. Ahora la campaña de carteles presenta dos novedades: el respeto a la pulcritud de las paredes y la amable aparición de rostros femeninos entre la tipografía heterodoxa de los carteles. Es curioso que se haya necesitado nada menos que una revolución para que nuestros políticos aprendieran a respetar las disposiciones de ornato público.

En Europa, donde van a las elecciones partidos con ideología bien definida, los carteles electorales aluden generalmente a esa ideología o a ciertas cuestiones concretas que han de resolverse por la voluntad de los electores. Las últimas elecciones españolas, por ejemplo, giraron en torno al marxismo y al antimarxismo y todos los carteles se referían a esa cuestión de filosofía política. Y en las re-



hablan a la lógica del elector: "Su pasado es la garantía de su actuación futura". Otras se dirigen al corazón: "Se ganó el preferencial en la lucha contra la tiranía". Y otras han logrado el prestigio picante de la popularidad inmediata: "Hoy como ayer, mañana como hoy".

Un candidato, convencido de sus méritos, escribe al pie de su retrato: "Joven culto, democrata, servicial, buen amigo". Otro dice: "Un solo deseo en mi vida: la voluntad de mis amigos". Una dama promete: "Pueblo, ayuda a la mujer. Ella te sabrá corresponder". Otro, seguro de haber encontrado el camino del corazón, escribe: "Siempre servicial". Y uno sintetiza sus méritos en esta breve frase lapidaria: "¡Cerebro, brazo, corazón!"

Hay carteles saturados de conciencia de clase, que dicen con sobriedad notable: "Médico cirujano", "Abogado y notario", "Poeta y periodista"; mientras que otro, acaso convencido de la necesidad urgente de "servir", pone bajo su nombre y su retrato: "Secretario particular del doctor Marino López Blanco".

El señor Albert, candidato a gobernador, da una nota de originalidad en sus carteles con la frase: "¡Ya está el café!". Y otro candidato, saturado de caudillismo, no encuentra mejor razón para pedir el voto que esta: "¡Todo por Albert!"

Pero el récord lo bate ese candidato que elige para hablar a sus electores desde los carteles y las tarjetas electorales el más puro hábito del barrio de Jesús María. No hemos podido resistir la tentación de reproducir en facsimil su tarjeta.

L. G. W.

cientos elecciones inglesas los carteles han aludido a la seguridad, a la prosperidad, a la Liga de Naciones, al aumento de la flota, etc. Nosotros, en cambio, sólo presentamos caras. Nuestros carteles electorales ofrecen hombres, no ideas; y el turista incauto que llegara a La Habana en estas vísperas de elecciones y quisiera formarse opinión por su cuenta, llegaría a la conclusión desoladora de que nuestros comicios se parecen más a un concurso de belleza o de simpatía que a un verdadero acto electoral.

Bien, eso le ocurrirá al turista que no supiera leer el español. El versado en la lengua de Cervantes encontrará en seguida, con alivio de su ánimo, que bajo los rostros de nuestros candidatos aparecen, en breves sentencias, las razones de alto orden ideológico por las cuales esperan obtener esos ciudadanos eminentes el voto de sus compatriotas. Esas razones son numerosas y variadas. Nosotros hemos tenido la curiosidad de estudiarlas.

Las hay, que, saturadas de espíritu místico e impresas sobre una litografía comovedora de San Lázaro con su perro, garantizan la ayuda "del santo a quien ayude a determinada candidata". Las hay agresivas, que exigen el voto con un "¡Dame tu preferencial!" irresistible para los espíritus pusilánimes. Las hay insinuantes y suaves: "Fulano de Tal agradecerá su voto preferencial". Unas

PARTIDO CENTRISTA

Aseré crucuro eribonecuc, oobio-fiene abacua, monina mosonzo, monina chequendeque, etienomi Obon illamba Ebion Efor Ecori Euteni-sún Efimereme Natacua, endabo canañusongo monina acamanleré.

Erieté amanutú engamo embara empañipi, el 15 de Diciembre de 1935, para Concejal

Fulano de Tal

que tiene el número 6 en la boleta del PARTIDO CENTRISTA.

Abairero emdeme efi, ab iremo ellene efor, bongóitá esse acanarán; amanambá amanambé

AFONSENE



ACTUALIDAD NACIONAL

La postulación sine die de las elecciones que debían celebrarse el 15, constituye la actualidad nacional. Un fallo del Tribunal Superior Electoral, decidiendo que los compromisarios liberales no podrían depositar sus votos a favor de otro candidato presidencial que no fuera el de su partido, dio lugar a un serio disgusto entre los grupos contendientes. El Conjunto Nacional Democrático exigió que el fallo fuera anulado, Nacionalistas, marianistas y liberales pidieron al Gobierno Provisional que justificara por medio de un decreto la resolución de los jueces y anunciaron su propósito de retirarse de la contienda si no eran complacidos. El jefe del Gobierno Provisional, señor Mendieta, declaró su propósito de respetar el fallo, a menos que todos los partidos se pusieran de acuerdo sobre la cuestión litigiosa. Encargados de mediar por segunda vez, nuestros ilustres compañeros José I. Rivero y Oscar Zayas, directores respectivamente de "Diario de la Marina" y "Avance", lograron el acuerdo, no para resolver el problema fundamental que obstaculizaba las elecciones, sino para suspenderlas, invitando a volver a Cuba en calidad de asesor al profesor Howard Lee McBlain. Con lo cual, si no se progresaba hacia una solución, se ganaba por lo menos tiempo. El profesor McBlain, a cuyo informe prestaron tan escasa atención los autores del Código actual, declinó la invitación que se le hizo. Y entonces fue invitado a venir a Cuba, no su lugareño profesor Harold Dodds, presidente de la Universidad de Princeton, que ha prestado ya su valiosa cooperación a Nicaragua, Perú y Chile.



CONTRARIOS AL FALLO: los señores Ramón VASCONCELOS, jefe del Partido Liberal; Ramón ZAYDÍN, vicepresidente de Acción Republicana, y Luis Díez POZO, que enviaron al jefe del Estado una exposición conjunta, oponiéndose al cumplimiento del fallo del Tribunal Superior Electoral.



EL ASesor: profesor Harold DODDS, presidente de la Universidad de Princeton, que llegó a La Habana acompañado de su esposa, con objeto de dar su opinión acerca de la mejor manera de resolver el "impasse" electoral.



LOS MEDIADORES: los señores José I. RIVERO y Oscar ZAYAS, que han mediado por segunda vez entre el Gobierno y los partidos con objeto de lograr un acuerdo que permita celebrar elecciones.

"Sólo presidiré elecciones en las que tomen parte todos los partidos" —declaró el Presidente Provisional, señor MENDIETA, cuando el fallo del Tribunal Superior desencañó la tormenta. Posteriormente agrugó el Presidente que el fallo de los tribunales se cumpliría, a menos que todos los partidos se pusieran de acuerdo.



FAVORABLES AL FALLO: el general Mario G. MENOCAI, jefe del Conjunto Nacional Democrático, y el señor Carlos Manuel DE LA CRUZ, candidato presidencial del Partido Liberal, que apoyan el fallo del Tribunal Superior.

EL QUE NO QUISO VENIR: el Prof. Howard Lee MCBAIN, vicepresidente de la Universidad de Columbia y autor de un plan de reforma de nuestras instituciones electorales, que declinó la invitación del Gobierno de Cuba.

EL CANDIDATO AFECTADO: el señor Miguel Mariano GOMEZ, candidato presidencial de la Unión Nacionalista y de Acción Republicana, a quien afecta directamente el fallo del Tribunal Superior Electoral. De no haber sido por el fallo, el ex alcalde de La Habana hubiera sido también candidato presidencial de los liberales, que llevaron a la Presidencia a su padre hace veintidós años.



LA PLAZA DE ARMAS, DE 1739

ROGUE DE LEUCHSENRIING



A trasladada La Habana, hacia 1519, al puerto de Carenas, o sea al mismo lugar que hoy ocupa nuestra capitanía, en sus dos primeras décadas se erigió una villa, ya no en el cerro de bohíos a la orilla de la bahía, desde el sitio donde estuvo, en la antigua calle de Tacón, la Secretaría de Estado, destruida por el Gobierno de Machado, hasta donde se encuentra La Lonja. Los vecinos principales moraban en lugares elevados y las principales condiciones preferentes de los habitantes eran la ganadería y la agricultura. La carne de vaca era adobada para exportarla, y de las cosechas de sus estancias se aprovisionaban los navíos de tránsito que hacían escala en la bahía de La Habana.

Al hecho de elegir el doctor Gonzalo Pérez Angulo, que desde 1550 era gobernador de la isla, la villa de San Cristóbal de La Habana para su residencia, y de que, después, en 1556, el entonces gobernador capitán Diego de Mazarinos, cumpliendo lo dispuesto por el rey, fijase su residencia oficial en La Habana, "por ser el lugar de reunión de las naves de todas las Indias y la llave de ellas", se debe, así como a las condiciones topográficas especiales del lugar y principalmente de su puerto, el que quedase ya convertida definitivamente La Habana en capital de la isla, morando en ella ininterrumpidamente todos los sucesivos gobernadores, representantes de los reyes de España.

En Cabildo de 3 de marzo de 1559 se señaló nueva plaza de la villa, "que sea la fortaleza que se hace ocupa la que de antes había e para ello digeron que sea la plaza de cuatro solares tanto en ancho como en largo en que están los bujios de Alonso Jiniel la calle en medio e quedó que hoy la esca-casas para que sirvan de muro para no a hacer casa, que lo señale el señor teniente Juan de Rojas e Antonio de la Torre e todos los demás justicia e regidores hoy docho día".

Esta nueva plaza fué abandonada también, según aparece de las declaraciones que hizo el gobernador Francisco Carreño en el Cabil-do celebrado el 13 de septiembre de 1577, recogidas en el acta de dicho Cabildo.

Como dice La Torre, la Plaza de Armas, o Plaza de la Iglesia, "fué el centro de donde irradió la población, extendiéndose primero desde allí por las calles de los Oficios y de los Mercaderes como más próximas al punto de desembarque de los bajeles: por la calle Real (llamada después de la Muralla), que daba salida al campo en un principio (no por la Calzada del Monte, sino por el Camino de San Antonio o sea calle de Reina) e en seguida por la parte de la calle de la Habana y después por las de Aguir y Cuba, porque conducían al torreón de la Caleta, donde de día y noche había vigilantes para avisar la llegada de piratas, y además servían entonces de pasto su cazizada, orillada de uveros y otros arbustos".

La necesidad de instalar la casa del gobernador y la de los capitulares en edificio adecuado, y la concesión que por Real Cédula de 12 de julio de 1772 hizo el soberano, de la iglesia del colegio de la Compañía de San Juan Parruco, para el mayor provecho del arreglo y mejoramiento de la que hasta entonces sólo tenía de plaza el nombre. A este empeño se consagró el gobernador y capitán general Felipe Fondesvida, marqués de la Torre, quien en Cabildo extraordinario de 25 de enero de 1774 dio a conocer una representación en la que se daba cuenta del propósito real y al que, de demolición de la antigua Parrucoial Mayor de la Plaza de Armas y su construcción, en el terreno que ésta ocupaba, de "las casas capitu-lares y cárcel, con agregación de viviendas para los gobernadores, ocupando el espacio principal de la ciudad, a imitación de la Real Casa de Correos, que está construyendo mag-

nífica en el lado norte con que mejorarán de situación respecto a la que hoy tienen"; y otra parte de dicho terreno se consagrará "para extensión de la Torre análoga al Anuncio del marqués de la Torre análogo al Cabildo que estas obras se realizarán de acuerdo con un plano, se reservó manifestar el modelo y circunstancias del mismo, lo cual no fué obtusáculo para que los señores capitu-lares felicitaran al gobernador por ese proyecto y por estar el gobierno de la isla en mano "diestra, activa e infatigable".

De las investigaciones practicadas el año 1929 en los Archivos Municipales por los señores José Manuel de Ximeno y Evello Govantes, éstos llegan a la conclusión de que aunque unos historiadores indican a Silvestre Abarco, otros a Fernández Trevejos y otros al arquitecto Pedro de Medina, fue el habanero don Antonio Fernández de Trevejos y Zaldivar, teniente coronel del Ejército español, que ya se había distinguido brillantemente por sus hazañas militares y por su dirección en varias obras públicas habaneras, el autor de los planos que se reservó el marqués de la Torre y del proyecto del Palacio Municipal.

Refiriéndose a estas obras de reconstrucción de la Plaza de Armas, dice el propio marqués de la Torre, "al mismo tiempo que solicité a la Corte la aprobación de las casas capitulares propuse la formación de una plaza donde ahora está la de Armas, con edificios uniformes e iguales al que se está haciendo para administración de Correos, entre los cuales habían de estar un cuartel de Infantería, la Corte y el Cuartel".

El proyecto para la obra de la Plaza de Armas, presentado por el marqués de la Torre, fué aprobado por el rey en 26 de junio de 1774 y comunicado así en 21 de diciembre del mismo año por el B. Fr. Julian de Arriaga, al marqués de la Torre, según aparece en el expediente que se conserva en el Archivo Nacional de La Habana con el título de "Plano N.º 4 y especificación N.º 5 de la plaza de armas de La Habana en la época del Sor. Marqués de la Torre y otros antecedentes sobre el particular. Originales" (Gobierno General, Leg. 321, tomo 15512).

En ese documento se expresa que S. M. aprobó el proyecto para las obras de "extensión de Plaza de Armas en el terreno destinado para ella y construcción en los restantes de Casas de Cabildos, Aduana, Cárcel y Cuartel con decente habitación para su Gobernador y demás oficinas", ordenando "se ejecute esta idea con arreglo a la demostración de los planos que incluye V. S. dando principio a las referidas Fábricas pr. la más urgente y subsécutamente con proporción al fondo de los arvítrios propuestos pr. esta Ciudad en que igualmente conviene S. M. que a fin de que tenga efecto la importancia de comenzar y seguir dhas. obras, se ha servido resolverse prengua al Yntendente de Rl. Hacienda de esta Ysla, como se escueta pr. orden de esta fecha, entregue todo el producto del dro. de sisa de Zanja, estas Fábricas, año 1765 que se mandó a las Públicas qe. en el de 763 aplicó su importe a la Rl. Hacienda en concepto de Ramo de ella y lo que rindiese en lo adelante; queriendo S. M. que así estos caudales, como los qe. procediesen de los demás arvítrios consignados a beneficio de la construcción se pongan en caso de 3 Lías y se mandó qe. se comen-cia dando cuenta de ello en la forma que se practica en los otros de Rl. Hacienda dirigiendo a esta vía de 6 en 6 meses Relación de Estado y costo de las escuetaadas".

En el mismo expediente aparece la transcripción del proyecto referido que formuló el marqués de la Torre y aprueba y promana para la realización de obras en la Plaza de Armas.

Dicho proyecto lleva el siguiente título:

"Proyecto para la formación de una Plaza en la Ciudad de La Habana, apropiada a sus numerosos vecindarios y a los muchos edificios que los particulares van construyendo con demostración de la hermosura de ella y utilidades que se seguirán al Rl. servicio y al bien público".

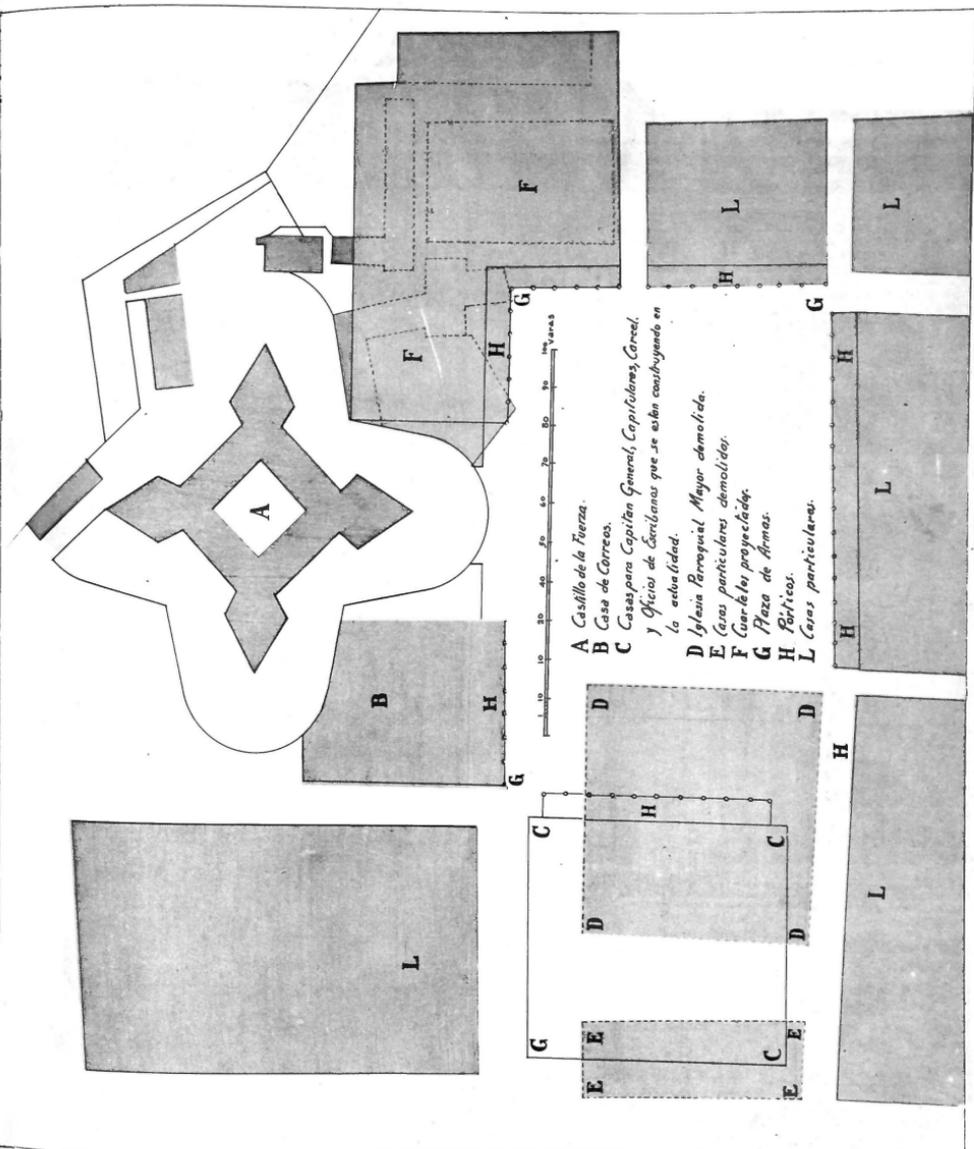
También en el mencionado expediente se encuentra otro plano del proyecto que se refiere la memoria que acabamos de citar, y el que publicamos como ilustración de este trabajo.

De este proyecto sólo se construyeron las Casas Capitulares o Casa de Gobierno, o sea el actual Palacio Municipal, residencia entonces del gobernador y de las oficinas del Ayuntamiento y otras dependencias, y el edificio destinado a la administración de Correos y la Intendencia, más tarde Palacio del Segundo Cabo, hoy residencia del Tribunal Supremo.

Hasta 1793, durante el Gobierno de don Luis de las Casas, no se terminaron esas obras. Los gobernadores marqués de Somo-ruelos y Juan Ruiz de Apodaca hermosa-mente la Plaza de Armas con faroles, bancos de piedra y árboles.

Durante el gobierno de don Francisco Dionisio Vives se realizaron también obras de embellecimiento de la Plaza de Armas, confiadas por dicho gobernador a don José Bulnes, según aparece del expediente que obra en el Archivo Nacional de La Habana, con el título de "Documento sobre nombramiento de don José Bulnes para la composición de la plaza de Armas". (Gobierno Superior Civil, Leg. 1309, núm. 50856).

Habiendo concedido el insigne intendente don Claudio Martínez de Pinillos, conde de Villanueva, desde 1827 el proyecto de embellecimiento de la memoria del Sr. Fernando VII en La Habana y encargada la construcción de una estatua pedestre en mármol al escultor Antonio Solá, quien la construyó en Roma y remitió a Cádiz, embarcándose con dirección a esta ciudad en 1834, no quiso que ese monumento fuese colocado en el lugar que eligió, el parque de la Plaza de Armas, sin realizar en el mismo obras que la transformasen, embelleciéndola. Para ello contó con la colaboración de los señores coronel Manuel Pastor, Ignacio González Cadriana y Ramón de Lasagarrá. Sacadas a subasta las obras alcanzó la ejecución de las mismas el señor Guernados Corral. Se levantaron las losas de San Miguel que tenía el parque en las calles del centro y se colocaron de nuevo en las laterales, arreglándose el nivel de las para que las aguas cayeran a los cuadros o canchales que se habían formado en hoyos ni lagunas que impidiesen el tránsito. También encargó el conde de Villanueva cuatro fuentes pequeñas de mármol blanco, que se instalaron, aunque años más tarde desaparecieron, sin que hayamos podido descubrir el motivo ni el lugar en que fueron custodiadas, hasta que en 1872 se murieron con bocei redondo y filete en la curva interior y costados; diversas piezas de mármol para la banqueta y zócalo en que había de colocarse la estatua. El costo total de las obras ascendió a \$21,000. Por la estatua del conde se abonaron a un señor Antonio Solá se 171 pesos 12 reales y 28 maravedís y 25,660 reales con 23 maravedís. Don Guernados Corral obtuvo por las obras de reparación del parque la suma de 2,400 pesos. El descubrimiento de la estatua de Fernando VII y la inauguración de las obras de embellecimiento de la plaza de la Plaza de Armas se celebraron solemnemente el día de julio de 1834, con la presencia del capitán general don Miguel de Cádiz, autoridades militares y civiles y numeroso público. En el frente principal y pedestal de dicha estatua se lee la siguiente inscripción, que según refiere el Diccionario de la Habana, al dar cuenta del acta de descubrimiento (Continúa en la pág. 54.)



- A Castillo de la Fuerza.
- B Casa de Correos.
- C Casas para Capitan General, Capitanes, Corcel, y Oficios de Escribanos que se estan construyendo en la actualidad.
- D Iglesia Parroquial Mayor demolida.
- E Casa particulares demolidas.
- F Casa de la proyectada.
- G Plaza de Armas.
- H Porticos.
- L Casas particulares.

El mas interesante de los planos que se conocen de la Plaza de Armas: el que existe unido al expediente que se conserva en el Archivo Nacional de La Habana con el título de "Plano N.º 4 y explicación N.º 3 de la Plaza de Armas de La Habana en la época del señor marqués de la Torre y otros antecedentes sobre el particular" (Gobierno General, Leg. 321 N.º 15.512), en el cual aparece el emplazamiento que tenían en 1774 la antigua Parroquial Mayor y el Castillo de La Fuerza, así como el proyecto presentado por el referido gobernador de la isla, y aprobado por el rey para las obras de "extensión de la Plaza de Armas en el terreno destinado para ella y construcción en los restantes de Casas de Cabildos, Aduana, Cárcel y Cuartel con decente habitación para su Gobernador y demás oficinas". Puede verse en este plano el lugar en que fué edificada la Casa de Gobierno, o sea el actual Palacio Municipal, así como el sitio en que se construyó la Casa de Correos e Intendencia, después destinada a Palacio del Segundo Cabo, hoy residencia del Tribunal Supremo, y el espacio que se separó para el parque de la Plaza de Armas. De este proyecto, sólo se llegó a realizar la edificación del referido parque, del Palacio Municipal y del edificio de Correos e Intendencia. La copia de este plano, que se publica por primera vez, la cedimos a la cortesía del arquitecto señor Luis Bay, y ha sido hecha por éste directamente del original que se guarda en el Archivo Nacional y está unido también al título de propiedad del Palacio Municipal, que se custodia en la secretaría de la Administración Municipal.



DE LA HORA A LA HORA



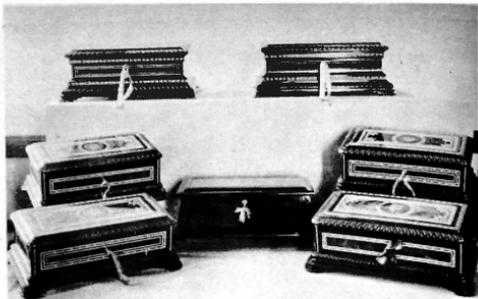
LA FIESTA DEL CLUB DEPORTIVO CANDADO.—Un aspecto de la concurrencia a la velada que ofreció el sábado 30 el Club Deportivo Candado, que preside el señor José Fernández Malaver.



UNA ESPADA DE HONOR AL CORONEL BATISTA.—El embajador de España en Cuba, licenciado Luciano LOPEZ FERRER, entregó al coronel Fulgencio BATISTA, jefe del Cuartel General del Ejército, una espada de honor fabricada en las famosas forjas de Toledo. En la fotografía aparecen los concurrentes al acto de la entrega.



CUBANOS REPATRIADOS.—Grupo de cubanos repatriados de España por la Secretaría de Estado, gracias a las gestiones insistentes del cónsul de Cuba en Madrid, señor Enrique P. de Porras.



LA PROPAGANDA DEL TABACO HABANO.—Ricos estuches de tabacos enviados por la Comisión de Propaganda y Defensa del Tabaco Habano a los intérpretes y directores de la película "Quiéreme siempre", como una muestra de gratitud por los elogios que se hacen a nuestro tabaco en esa película de la Columbia.



NUEVOS ROTARIOS.—El presidente del Rotary Club de La Habana, doctor GALIARZA, tomando el juramento a los nuevos socios que ingresaron en la sesión del jueves pasado.



Guido de RIVERA, notable artista de la magia que está actuando con éxito en los teatros de La Habana.

LA HORA "CONTINENTE."—Grupo de distinguidas personalidades que intervinieron en la inauguración de la Hora "Continente" que dirige nuestra bella compañera Mary Morandeyra. De izquierda a derecha: Jascha FISCHERMAN, Olga FISCHERMAN, María GÓMEZ CARBONELL, Emilia ESTIVIL, Mary MORANDEYRA, Flor de Lis BAQUERO, Nemesio LEDO y Carlos AYALA.



LA CRISIS Etiopíaca



EL MAPA DE LA CAMPAÑA.—Las posiciones respectivas de las fuerzas italianas y abisinias no se han modificado apreciablemente en el curso de la semana que terminó el domingo 1. Las operaciones en el norte se han limitado a limpiar de setévarios la zona comprendida entre Makalá y la orilla izquierda del río Takazá, efectuado por las tropas del ras Segoum. Por el sur se han efectuado constantes combates sobre Dagaburrú y las posiciones al sur de Yiyiga. El movimiento italiano por el este no parece haber progresado. El viaje del negus a Desse, con objeto de asumir personalmente el mando de sus tropas, parece indicar que es en las zonas en que los abisinios tienen concentradas sus más poderosas unidades.—L. G. W.

La advertencia de que Francia considerará como una agresión todo acto belico de Italia contra la flota inglesa concentrada en el Mediterráneo, parece haber "calmado la situación europea", si se ha de dar crédito a los juicios anónimos que el cable recoge. Presionada así por Francia e Inglaterra y con la perspectiva de que la Liga acordará próximamente incluir el petróleo en la lista de los materiales de guerra que no pueden exportarse a Italia, Roma se encuentra en la alternativa de apresurar su campaña abisinia obligando al negus a rendirse en pocos meses o a ceder a las exigencias británicas, abandonando sus esperanzas de expansión africana. La designación del mariscal Badoglio para el alto mando en Africa parece indicar que Mussolini ha optado por lo primero. La decisión no deja de ofrecer ciertos riesgos, si es exacta nuestra inferencia. En una campaña metódica y tranquila, la superioridad militar de Italia se impondrá seguramente al ímpetu abisinio, sin grandes pérdidas en hombres. En cambio, una campaña rápida y precipitada, en un país erizado de obstáculos naturales y desprovisto de comunicaciones, puede conducir a desastres locales que debiliten y aun destruyan la unidad interior del pueblo italiano. Acaso es eso lo que esperan los adversarios europeos de Mussolini...



Stanley BALDWIN. Jefe del Gobierno conservador inglés, dirige desde Londres las maniobras diplomáticas y militares encaminadas a paralizar la expansión de Italia a expensas de Abisinia.



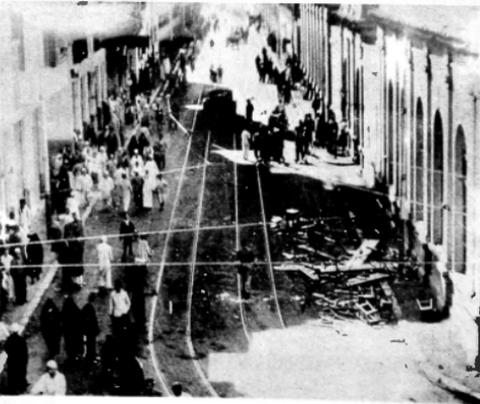
Mientras Inglaterra presiona a Italia, los estudiantes del Cairo se batan con la Policía, en defensa de la Constitución egipcia, a cuya vigencia se oponen los ingleses. La foto muestra a un grupo de estudiantes huyendo al hacer fuego contra ellos los policías británicos.



Benito MUSSOLINI. La nota de Francia parece haber paralizado su decisión de atacar a la flota inglesa tan pronto como la Liga acordé incluir el petróleo entre los materiales de guerra que ninguna nación puede vender a Italia.



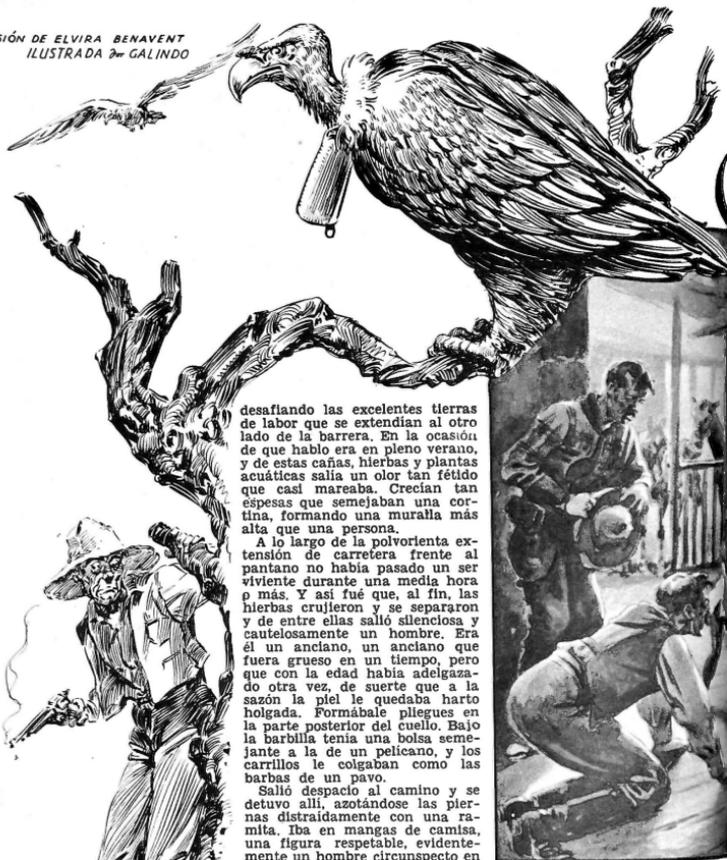
Pierre LAVAL, "premier" de Francia, que ha hecho saber a Mussolini su decisión de solidarizarse con Inglaterra en caso de que Italia ataque a la escuadra inglesa concentrada en el Mediterráneo.



Una calle del Cairo después de un choque entre la Policía y las manifestaciones de estudiantes que protestan contra la ingerencia de Inglaterra en las cuestiones interiores del Egipto.

QUEL pantano era conocido por el "Niggerwool chico", para distinguirlo del "Niggerwool grande", que se hallaba al otro lado del río. No era atravesable sino para aquellos que lo conocían bien—una extensión oblonga de leonado cieno y turbia agua, que media quizás cuatro millas por su parte más larga y dos aproximadamente por la más ancha; y estaba lleno de cipreses y carrascos enanos, con orillas de espesos cañaverales y hierbas; y en un paraje donde un cerrillo lo cruzaba de un lado a otro, hallábase dentado como una vieja sierra con muertos troncos de árboles, que se alzaban en línea y muy juntos. El pantano estaba vacío de criaturas vivientes... salvo que abajo se encontraban serpientes y mosquitos y algunas aves acuáticas, y en lo alto aquellos grandes picamaderos que la gente campesina llama "logcocks"—mayores que palomas, de llaméantes crestas y colas erizadas—precipitándose en un vuelo a saltos de tronco en tronco, siempre fuera del alcance de la escopeta del fortuito invasor y emitiendo un estridente grito que concordaba tan apropiadamente con aquellos lugares que podría creerse que era la voz del pantano mismo.

Por un lado, el Niggerwool chico desagaba sus azafranadas aguas en un perrezo riachuelo, y por el otro terminaba bruscamente en un banco natural de terreno alto a lo largo del cual corría el camino de portazgo. El pantano llegaba justamente hasta la carretera y echaba sobre ella su maleza de juncos y hierbas como



desafiando las excelentes tierras de labor que se extendían al otro lado de la barrera. En la ocasión de que hablo era en pleno verano, y de estas cañas, hierbas y plantas acuáticas salía un olor tan fétido que casi mareaba. Crecían tan espesas que semejaban una cortina, formando una muralla más alta que una persona.

A lo largo de la polvorienta extensión de carretera frente al pantano no había pasado un ser viviente durante una media hora p más. Y así fue que, al fin, las hierbas crujió y se separaron y de entre ellas salió silenciosa y cautelosamente un hombre. Era él un anciano, un anciano que fuera grueso en un tiempo, pero que con la edad había adelgazado otra vez, de suerte que a la sazón la piel le quedaba harto holgada. Forraba pliegues en la parte posterior del cue. Bajo la barbilla tenía una bolsa semejante a la de un pelicano, y los carrillos le colgaban como las barbas de un pavo.

Salió despacio al camino y se detuvo allí, azotándose las piernas distraidamente con una ramita. Iba en mangas de camisa, una figura respetable, evidentemente un hombre circunspeto en sus palabras, pensamientos y acciones.

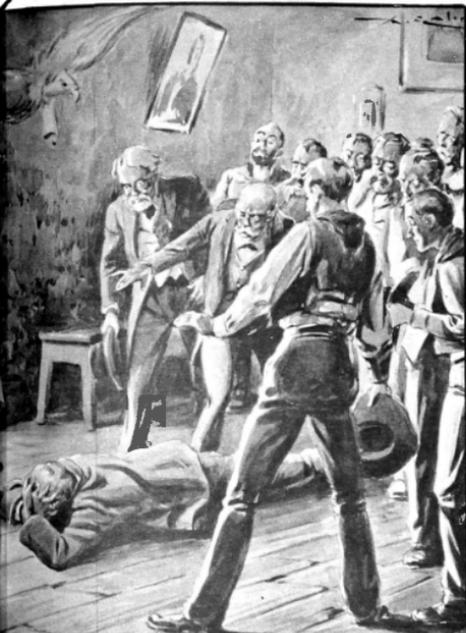
Habíase asegurado suficientemente de que no había nadie a la vista antes de salir del pantano, mas ahora, para convencerse de todo, observó el desierto campo, primero arriba, luego abajo, por medio minuto largo, y exhaló un suspiro de satisfacción. Bajó los ojos y miró sus pies, y, ocurriéndose súbitamente una idea, retrocedió al borde del camino y con un puñado de hierba limpió sus zapatos del fango del pantano, el cual era de distinto color y composición que la tierra de los alrededores. Toda la vida el hacendado H. B. Gathers había sido hombre cuidadoso y sagaz. Necesitaba serlo doblemente en esa mañana estival. Habiendo eliminado el fango de sus zapatos, encajólos firmemente el sombrero de paja, y cruzando la carretera, escaló con trabajo una cerca de estacas y emprendió el camino sosegadamente, a través de un prado y subiendo una ligera cuesta, hacia su casa, situada a media milla de distancia, sobre la cresta de una pequeña colina. Sentíase completamente normal... y no en modo alguno como aquel que acaba de privar de la vida a un semejante; satisfecho de sí mismo y de su faena de aquella mañana. Y estaba a sal-

POR II

vo; eso era lo principal, absolutamente a salvo. Sin tropiezo ni impedimento alguna había llevado a cabo aquello que proyectara y para lo cual aguardó anhelante tantos meses. No hubo el menor percance; todo había salido tan sencilla y simplemente como dos y dos son cuatro. Ninguna criatura viviente aparte de él mismo sabía del encuentro por la mañana temprano en el nacimiento del Niggerwool chico, exactamente donde el hacendado había calculado que debían encontrarse; nadie conocía el ardid mediante el cual el otro hombre había sido atraído hacia lo más recóndito del pantano, hasta llegar al lugar preciso en donde estaba escondido el revólver. Nadie había visto a los dos hombres entrar en el pantano; nadie vio surgir al escondido tres horas más tarde completamente solo.

El revólver, después, fue escondido de nuevo en un lugar que ningún ojo mortal descubriría jamás. Boca abajo, con un agujero entre los omoplatos, el muricé yacía donde permaneciera sin ser encontrado durante meses, años

El Buitre



WIN S. COBB

o quizás para siempre. Su mochila de buhonero estaba enterrada tan profundamente en el cieno que ni aun los escudriñadores cangrejos serían capaces de hallarla. El hombre no sería echado de menos, probablemente. No existía sino la más remota posibilidad de que se indagase su paradero... y menos aún de que se efectuase un registro. El era forastero... un extranjero cuyas idas y venidas no ocasionaban la menor conmoción en la comarca, y cuya falta en volver por allí sería considerada como cosa natural... al fin y al cabo, uno de esos extranjerotes errabundos, hoy aquí, mañana allí. Eso era lo mejor del caso... estos fulanos no tenían nunca a nadie en este país que se inquietase por ellos o que los buscase cuando desaparecían. Y por lo tanto, el asunto había resuelto y terminado sin necesidad de que nadie se enterase. El hacendado golpeóse las manos vivamente una contra otra con el aire de un hombre que desecha un pensamiento de una vez para siempre, y apretó el paso.

Su conciencia no le acusaba. Por el contrario, sentíase lleno de complacencia. Su casa estaba salvado del escándalo. Su actual esposa no coquetearía más—ante sus propios ojos—con estos jóvenes extranjeros que venían, nadie sabía de dónde, con sus mochilas a la espalda y sus maneras persuasivas y sonsacadoras. Pensando en esto, el hacendado levantó la cabeza y examinó su casa solariega. La blanca casita entre los algarrobos rodeada de colmenas y canteros de flores; la pulcra cerca encañalada, los edificios adyacentes al fondo, y los bien cultivados campos alrededor.

Al llegar a la cerca se detuvo, volvióse negligentemente y echó una mirada al camino por donde había venido. Todo estaba como debía estar: el prado despidiendo vapores bajo los ardientes rayos del sol; la desierta carretera despleándose a lo largo del retorcido cerrillo como una larga serpiente gris; y más allá la sombría extensión de terrenos pantanosos. Todo iba bien, pero... Los ojos del hacendado, dentro de sus flojos sacos de piel, con-

trajéronse y blzquearon. De la azul bóveda, allá en la lejanía, un puntito negro habíase destacado y se mecia de un lado a otro. Un buitre, ¿eh? Bien, siempre había buitres por allí, en los días despejados como éste. Buitres, ¡bah! No valía la pena de preocuparse por tal cosa. En todo tiempo podías ver uno, o una docena, si os proponías buscarlos. Pero este buitre en particular...

¿No se dirigía al Niggerwool chico? Al hacendado no le agradó esto. Hasta este instante no se le había ocurrido pensar en los buitres. Algunas veces, cuando unas reses se extraviaba, su dueño solía seguir a los buitres, conociendo bien que si los avechuchos señalaban el camino hasta el paradero de la perdida bestia, ya no se podría salvar de ella nada... pero si quiera las dudas del amo quedarían disipadas.

Había en esto un granito de inquietud. El hacendado sacudió la cabeza para ahuyentar el importuno pensamiento... y sin embargo, éste persistía en volver, como una de esas moscas pegajosas. Una vez en casa, no obstante, condócese de un modo absolutamente normal. Con la mirada de amo satisfecho, propia de un marido viejo que no tiene rival, examinó a su joven esposa, atareada en sus quehaceres domésticos. Se instaló en un sillón en la galería del frente y púsose a leer el periódico del día anterior que el carterero rural le trajera; mas continuó saliendo de vez en cuando al jardín para escudriñar el cielo y los alrededores. A su esposa le explicó que buscaba señales de lluvia. En un día tan quieto y caluroso como éste, tenía que llover antes de la noche.

—Es posible—opinó ella.—Pero las miradas no van a traer la lluvia.

No obstante, el hacendado continuó mirando. No existían en realidad motivos para preocuparse: sin embargo, al mediodía no comió gran cosa, y antes de que su esposa hubiese llegado a la mitad de la comida, ya él se encontraba otra vez en la galería. Echó el periódico a un lado y se puso a observar. El buitre de antes—o, de todos modos, así lo juzraba él—olimpíabase, atrás y adelante como un péndulo, pero bajando hacia el pantano, cada vez más cerca, cada vez más cerca... hasta que pareció desde aquella distancia como si el ave volase casi al nivel de los troncos más altos. Y más allá de este primer buitre, volando por encima de él, veíanse otros más. ¿Eran cuatro?... No; cinco, eran... cinco en total.



Aquella tarde, el hacendado no durmió la siesta, cosa que no había sucedido desde hacía años. Quédose en la galería, contando los buitres. Aquellos lejanos negros átomos movibles representaban para él la intranquilidad... no la aprensión precisamente, ni el miedo, ni nada semejante, sino una roedora y extraña desazón. Repetidas veces se dijo que no quería pensar más en ello; mas seguía pensando... incesantemente.

Al llegar la hora de la cena, había siete buitres. Durmió poco y mal. No era el pensamiento del hombre muerto que yacía allá en el Niggerwool chico lo que le hacía dar vueltas intranquilo, en tanto que su joven esposa roncaba suavemente a su lado. Era otra cosa, sin género de duda. Por fin, sus movimientos la despertaron y preguntóle adormilada qué era lo que la dolía... ¿Por ventura estaba malo? ¿O inquieto por algo?

Irritado, le contestó con aspereza. Claramente que nada le inquietaba. La noche era bastante calurosa, ¿no era verdad? Y cuando un hombre va echando unos sueles tener el sueño ligero, ¿no era así? ¿Qué había con eso? Ella se volvió del otro lado y durmió otra vez, con su tenue ronquido. El marido permaneció despierto, meditando con inquietud y aguardando la llegada del día.

Al primer débil resplandor gris rosáceo, levantóse y salió a la galería. Hacía una figura cómica, allí de pie en camisa de dormir, a la media luz del alba, con su colgante papada oscilando grotescamente en la abertura del cuello de la desabotonada prenda, y sus arqueadas piernas desnudas, manchadas y varicosas. Pijó los ojos en el horizonte allá abajo, hacía el sur. Los buitres también son madrugadores. A poco, mientras los cielos rieaban con el mirraro del amanecer, pudo divisarles... seis o siete, tal vez ochos.

Una hora después del desayuno, el hacendado se encaminaba prado abajo en dirección a la carretera. Iba medio anhelante, medio a regañadientes. Quería asegurarse sobre los buitres aquellos.

Podría ser que se dirigiese hacia la dehesa que estaba al principio del pantano. Había un rebaño de ovejas pastando allí... y podría suceder que una de ellas hu-

(Continúa en la Pág. 61.)

Instantáneas



El notable tenor **MARTINI** y su pianista, señor **SANDOVAL**, al llegar a La Habana por la vía aérea. El señor **Sandoval** había visitado ya La Habana en varias ocasiones, como acompañante del famoso tenor **Tito Schipa**.

El doctor **Luis VIDAL Y DE LA TORRE**, distinguido jurista, que ha sido designado subsecretario de Hacienda del Gobierno Provisional.



PARLA EN "CARTELES".—**Agustín PARLA**, el famoso aviador cubano, visitó las oficinas de **CARTELES** en compañía del doctor **Luis F. ARDOIZ**, delegado de la Corporación del Turismo en Miami. Los distinguidos visitantes fueron recibidos por nuestros compañeros **Alejandro J. QUILEZ** y **José A. LOSADA**.



El señor **Bernardino PARDIAS**, presidente del Casino Español, rodeado de las personas que fueron a recibirle a su regreso de Europa.



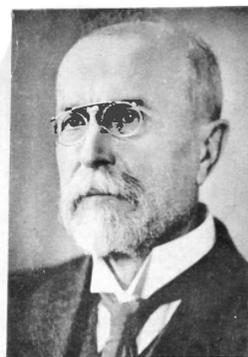
SFIS MESES DE CARCEL PARA "MISS UNIVERSIDAD".—La señorita **Delta ECHEVARRIA**, "Miss Universidad" (la segunda de la izquierda) y el grupo de estudiantes que fueron condenados a seis meses de cárcel bajo la acusación de distribuir proclamas revolucionarias.

GRANADOS, notable intérprete del tango, que toma parte en las transmisiones de la **CMBN**.

UN CONFLICTO ANTE URGENCIA.—La señorita **Raquel POMBAL**, que fué condenada a seis meses de prisión por el Tribunal de Urgencia bajo acusación de propaganda sediciosa. En segundo término, su abogado, el señor **FRESNEDA**, que fué detenido a la terminación del juicio por el capitán **Gomez**, que le acusa de injurias. El Colegio de Abogados ha intervenido en el caso porque, según la Ley, nadie puede ser acusado por actos cometidos en juicio sin autorización del Tribunal.



ACTUALIDAD INTER- NACIONAL



CRISIS EN CHECO-SLOVAQUIA.—El profesor Tomás MASARYK, el veterano Presidente de Checo-slovaquia, una de las figuras más distinguidas de la política europea, que ha anunciado su propósito de reelegirse en breve. (Foto Underwood and Underwood).



EL PRIMER DISCURSO ELECTORAL DE ROOSEVELT.—El Presidente de los Estados Unidos, Franklin D. ROOSEVELT, pronunciando el primer discurso de su campaña electoral ante 60,000 personas en Atlanta (Georgia).

(Fotos International).



REVOLUCION EN EL BRASIL.—El Dr. Getulio VARGAS, Presidente de los Estados Unidos del Brasil, que por segunda vez ha debido un movimiento revolucionario en su país.



REVOLUCION EN EL BRASIL.—Tropas del Ejército brasileño que se mantuvieron leales al Gobierno. El movimiento revolucionario, calificado de comunista por los despachos oficiales de Río de Janeiro, tuvo más bien el carácter de sublevación militar, a la que se sumaron elementos civiles en pequeño número. El Presidente Vargas, apoyado por la Marina y por la mayoría del Ejército, no tuvo dificultades para ahogar el movimiento con rapidez.



REVOLUCION EN EL BRASIL.—La ciudad de Natal, que estuvo durante algún tiempo en poder de los revolucionarios brasileños.



UN NUEVO "AFFAIRE" EN ESPAÑA.—El ex jefe del Gobierno, don Alejandro LERROUX, que ha sido objeto de acusaciones ante el Congreso español con motivo de la destitución de un funcionario que se negó a sancionar con su firma una indemnización de tres millones de pesetas.

HE AQUI EL HOMBRE.—Daniel STRAUSS, el supuesto millonario holandés, cuya denuncia sobre el "affaire" del juego provocó la crisis del Gabinete español.



DISTURBIOS EN CIUDAD MEXICO.—La manifestación celebrada en Ciudad México para conmemorar el vigésimo aniversario de la revolución, terminó con un choque sangriento entre los "comisarios dorados" (fascistas) y los comunistas. Estos últimos desfilaron frente a Palacio cuando un grupo de unos cien "camisas doradas" cargó contra ellos, a caballo. El resultado del encuentro fué cinco muertos y treinta y cinco heridos.





Made in Germany



Estaba tan cerca de él que podía tocarla. Era la muerte. El soldado Ensin y Mike aguardaron la explosión. Nada ocurrió...

Shwrry

Esta evocación trágica de los días de la guerra, inspirada a un gran cuentista norteamericano por el aniversario del Armisticio, cobra nuevo valor y actualidad ante las noticias amenazadoras que nos llegan de Europa. ¿Estaremos a punto de presenciar de nuevo las escenas de horror de la Gran Guerra?

EL soldado Jorge Ensin, 628.510, U. S. A., salió de la trinchera y avanzó hacia el enemigo, detrás del barrage.

Parecía un monstruo prehistórico saliendo de una ciénaga. Era el día de su cumpleaños. Estaba cubierto de fango desde la cabeza hasta los pies. No tenía polainas. Sus pantalones estaban rotos. Su guerrera, desgarrada y con el cuello abierto. Dentro de sus botas chapoteaba el agua. Su casco de metal estaba envuelto en tela para que no brillara al sol. El día era frío y gris. Ensin tenía veinte años.

En el apresuramiento del ataque había perdido todo su equipo menos el rifle, la careta contra los gases asfixiantes y el cinturón, del que colgaban una cantimplora vacía, un equipo de primera cura y la vaina de la bayoneta.

Estaba sucio, sediento, con hambre y cansado. Hacía días que no lograba respirar a gusto.

Desplegados en guerrilla, el soldado Ensin y sus compañeros avanzaron, tensos, inciertos de la vida. Frente a ellos estallaban las granadas del barrage; más allá, los alemanes. Eran las 10 y 45 de la mañana, el 11 de noviembre de 1918.

El soldado Ensin avanzaba con precaución, moviéndose de lado como un boxeador, con el rifle en la mano. No le interesaba matar alemanes. Sólo pensaba en la conservación de su vida. No quería que le mataran. Y la muerte daba vueltas en torno a él, zumbando y rugiendo.

—¿Será ahora?—pensaba. Saltó sobre un agujero de granada y continuó adelante.

—Si me hieren, Dios mío, que sea en un costado.

El ruido de las explosiones aumentaba.

—¡Que no sea en el vientre, por Dios!

Los alemanes estaban respondiendo con la artillería gruesa.

—¿Dónde estará dentro de cinco minutos?—pensó.—¿Me herirán en la cabeza? ¿Me harán volar hecho pedazos? ¿Lograrán encontrarme? ¿Cómo van a saber dónde estoy?

—¡Bang!

El soldado Ensin se dejó caer en el fango, con los dientes castañeteando. Fragmentos de metal

por PAUL RENNIE

silbaron en el aire. Un surtidor de fango y tierra se elevó.

—Estaba ileso. —No era la mía—pensó.—No estaba mi nombre en esa.

Inconscientemente se puso en pie otra vez y continuó avanzando. Hubiera querido correr, pero le era imposible. Podía ser destruido por su propio barrage si corría hacia adelante. Si corría hacia atrás, le fusilarían por huir. Alguien podía verle huyendo. Sólo los cobardes huyen. No podía correr. Sus piernas se negarían.

¡Pum!

Cerca. Pero ese no era tampoco para él. Su compañero de la izquierda había desaparecido.

—¿Qué se sentirá al ser herido? ¿Dolerá mucho? ¿Se dará una cuenta? ¿Tendrá que esperar mucho tiempo antes de que me recojan? ¿Me encontrarán? ¿Dónde estaré dentro de un minuto?

El barrage cesó. El soldado Ensin se dejó caer al suelo. En ese instante comenzó a trabajar una ametralladora.

Pss-pss-pss-pss-pss...

Las balas pasaban silbando, próximas a su cabeza. Se aplastó contra el fango y se hubiera enterrado en él, de haber podido.

¡Bang!

Pss-pss-pss...

El soldado Ensin volvió un poco la cabeza y una bala resonó contra el borde metálico de su casco. ¡Los alemanes estaban tirándole a él!

No podía quedarse allí. Tampoco podía levantarse. Sus ojos asustados vieron un cráter de granada y fue arrastrándose hacia él como una serpiente.

Mientras las balas le pisaban los talones, el soldado Ensin se arrojó de cabeza al agujero de la granada. La tierra estalló y saltó y cayó como una cascada en torno a él, formando un coro ensordecedor y loco.

Se puso de rodillas. Alguien se agarró de su brazo. Ensin saltó hacia atrás, loco de terror, y apoyó la espalda contra las paredes humeantes del cráter, con los ojos abiertos, medio loco por este nuevo terror.

Vió a un hombre cubierto de fango y roto como él. Al fin le reconoció. El hombre era Mike... Mike, de su misma compañía.

El soldado Ensin se rió histéricamente. Era Mike, Mike el que le había cogido por el brazo. Estaba a salvo. Pero ¿por cuánto tiempo?

¡Baaang!

Sintió un golpe en la espalda. Algo había aterrizado. ¿Qué tenía en la cara? ¿Sangre? ¿Fango? El soldado Ensin se limpió los ojos. Entonces lo vió y se quedó frío.

Tras él, casi enterrada en la tierra, estaba una granada alemana negra y grande, casi del tamaño de un casco. La tenía tan cerca que podía tocarla.

Era la muerte. El soldado Ensin y Mike aguardaron la explosión. Los ojos salientes.

No ocurrió nada.

El soldado Ensin fue cerrando poco a poco la boca.

Miró a la parte de atrás del ominoso proyectil y se acercó a él como si estuviera hipnotizado. Luego lanzó un grito y se volvió hacia Mike.

—¡Es el mío!—gritó el soldado Ensin, riendo y llorando. Levantó la mano a la garganta, arrastrando a Mike para que viera. (Continúa en la Pág. 41)

TRAJES

por ANA MARÍA BORRERO

TRAJES DE MUCHO VESTIR

O primero que nos dice nuestra amiga elegante es que necesita un traje de mucho vestir.

Si nos adentramos en el espíritu de esta frase vulgar y corriente, nos encontraremos frente a todo lo que ha causado nuestras desgracias y nuestros fracasos.

Queremos lo mejor, lo deslumbrante, lo que nos coloque por encima de la vecina de enfrente...

Un traje de "mucho vestir" es sin duda, en el espíritu de las gentes, el traje "mejor que el de nuestra amiga".

En esta misma forma pensamos cuando fabricamos nuestra casa, que debía tener muchos balcones, altas columnas y escaleras monumentales...

Al comprar nuestra "máquina", también quisimos un automóvil de "mucho vestir"... Mientras más grande, mejor...

Nuestro afán de traspasar los límites del asombro nos coloca a dos pasos del ridículo, en la mayor parte de nuestras actividades.

Al "termino medio" se le llama vulgaridad; a la prudencia, pobreza...

Ya que las circunstancias me colocan en esta página de CARTELES con libertad absoluta de expresar mi opinión profunda y sincera, he de decir a usted, amiga mía, que jamás en mi vida he poseído un traje de "mucho vestir".

En épocas que me podía ordenarme mis trajes en casa de Patou, de Callot, de Jeanne Lanvin, y le hablo de mis trajes particulares, nunca fué mío el traje más lindo de las colecciones. Ayudada por estos artistas de la moda, aconsejada por su experiencia y su sentido del buen gusto, mi traje fué siempre el más sencillo y correcto.

Si pudiera enseñarle a usted mi armario, vería modelos de Patou, de granos marocain negro, que cuentan hasta seis temporadas, y son todavía magníficos trajes con que puedo presentarme en cualquier parte.

Podría enseñarle, también, infinidad de vestidos de *roman* y *crêpe satin*, firmados por Lanvin, por Jenny, por Chanel... Ya estos trajes no sirven como tales, por sus sayas cortas, pero las telas son un canto de gloria perenne a la honradez comercial de estas firmas ilustres...

Quiero decirle a usted, para que estas líneas le sirvan de algo, que lo importante en un vestido es siempre la tela.

Esa idea del "mucho vestir", hace residir toda la importancia de su *toilette* en el aspecto de la misma en sus adornos, en su color...

Víntese sorda al clamor popular, y hágase su traje de invierno en magnífica tela de seda pura, y escoja la hechura más sencilla que encuentre a mano...

Un "traje entorchado" constituye la ambición de las mujeres en este invierno. Sin embargo, hay que tener en cuenta la hora y la tela para tales adornos.

De ocho de la mañana a cuatro de la tarde, su traje puede ser tan "duro" como a usted le guste.

Gruesas lanas, pligües de seda y fibra, telas arrugadas formando rayas, escoceses y pequeños cuadros.

Pero un cuatro de la tarde a doce de la noche, busque telas suaves. Póngase de acuerdo con la hora, del cine o de la visita elegante...

Si puede usted tener un sencillo y favorecedor vestido de tarde, ¿por qué seguir hasta la hora de comida con su traje de mañana?

Y si puede usted hacerse un simple vestidillo *tailleur*, o un traje de cuatro que parecen un abrigo, con ancho cinturón de gamuza y chalina de colores vivos, ¿por qué ha de venir usted de tiendas, a las once de la mañana, vestida de raso?

No cuesta tanto como usted cree, señora mía, este placer inmenso de vestirse bien y a la moda.

El mayor sacrificio que podemos hacer es el de nuestra vanidad, créalo usted.

Recortar el anhelo del traje de "mucho vestir" que a todas atormenta, y decidirse por el sencillo traje de marocain negro, adornado de borlas o de flecos de igual color...

Un "tenido en mi mano" modelos legítimos recién llegados de París. Si usted lo viera, estoy segura de que diría asombrada: "¿Pero esto es un modelo de sesientos pesos?"

Como usted lo ve, señora mía, Vionet viste a sus clientes elegantes con un sencillísimo traje que tiene, desde luego, un frente endiabrado. Bandas que se anudan y se cruzan, y vuelven hacia atrás



Toda Europa comenta la boda de Mr. Roger WORTH, tercer sucesor de la casa más famosa de Europa.

Worth ha vestido y viste a las princesas y a todas las altezas reales del mundo. Ahora tocó el turno a su propia "reina", y combinó este lindísimo vestido de raso blanco, cerrado a un costado con pequeños lacitos formados por botones de azahar.

Aureola de tul en la cabeza, sujeta por una guirnalda de azahares, y traje corto, para dejar en toda su amplitud la regia cola, formada por el velo de tul, en forma de gran abanico. Paños alforzados hacen abrir el vaporoso manto, y finísimos biéccs de raso bordean en toda su extensión el finísimo tul de Bruselas...

Cortesía de Mr. Roger Worth, personalmente.

(Foto Lorelle, Paris).

para forñar la manga. O bien una saya que parece "nada", y que comienza no se sabe dónde...

Pero en realidad, después de tanto "enredo", un traje sencillo, sin pretensiones de ninguna clase, con el cual estará usted de lo mejor en cualquier parte.

Si no dispone usted de modelos, vea estas páginas. Las fotografías que publicamos son verdaderos retratos, remitidos por las casas más famosas de París. Quedará usted convencida de que lo más sencillo es siempre lo mejor...

Justamente, mis líneas van dirigidas a una lectora que quiere un "traje de mucho vestir", y que me escribe que los que he publicado le parecen muy sencillos.

Estos modelos sencillos de Lanvin, de Chanel, de Vionet, son los modelos que verá usted sobre mujeres de afamada elegancia, como la marquesa de Pinar del Rio, la condesa de Revilla de Camargo, Ana María Menocal, etc., etc.

Por sobre todas las cosas, sea sencilla. Y fíjese cuando concurra a una reunión de mujeres bien vestidas, en que las que mejor lucen son siempre las vestidas de negro, o de noche, y las vestidas de blanco.

Y si quiere y puede tener tres vestidos distintos, póngalos de "guardia" como a buenos sirvientes, en esta forma: de ocho a cuatro, de cuatro a ocho y de ocho a doce...

Ana María Borrero

Este vestido que
 seis aquí es nada
 menos que de rico
 color turquesa muy
 pálido... El adorno
 de clavetes rojos po-
 ne una nota de es-
 plendor en el cor-
 piño... Y completa
 el "ensamble" una
 capa de terciopelo
 mate color rubí...
 Firmado por
 el gran artista Mo-
 lyneux...
 Cortesía de la Ma-
 son Kolmanz.
 (Foto Sesioni,
 París).



CONSULTORIO
 (Modas y problemas del vestir exclusivamente)
 Por A. M^o B.

MICHAELA RECALDE, La Habana.—Muy bien por su carta. Tomo nota. Justamente me hacen falta bordadoras como usted. Llame por el teléfono FO-1404.

NENA, Vibora.—Gracias por sus líneas. Escriba directamente a CARTELES. Su traje de novia puede quedarle perfectamente con adorno de terciopelo rojo. Bien, en forma de capa desde los hombros, o de cinturón con gran lazo. No se ocupe de flores



sobre tela blanca, porque no completamente. El vestido de vez más corto. Escótello, y en seson, en forma de capa, uno quilo con la tela de la cola, y también, le quedará lindísima abriga ni parece cosa de invu finas, ni ponga broches de f nos que no sean completam

NENA, La Habana.—Por cartas. Gracias.

LAURA GODINEZ, Bata. Es menester nestirse de acu el lugar donde vive. Lo que bana, no es lo mismo que i genio o pueblo del interior. Pueden usarse, como andan i ra trajes de noche, o simpli color de vino, el morado pen gro y el gris topo, que favor recca...

NOVIA, Santa Clara.—P su tipo. Se usa la tiara, pero de hocerita de flores pequeñ balconitos de cachar, o de banda de tisú de plata. A mi velo sobre la cara, como des t cintura. Para mi las novias s

Traje lindísimo de noche, en terciopelo negro, con gran motivo de brillantes en la espalda. Capi negro y armillo...
Cortista de Jenny.
(Foto Marani, Paris).

El gran Molynoux nos remite esta "toilette" que convendrá en un modelo de Paris a cualquier mujer. Traje de familia negra con laco de terciopelo granito. Capote de atrebas negro, en bandas, trabajado sobre la misma lana del vestido. Y una saje sinuadita, al negro... En las muñecas, lasadas de terciopelo rojo.
Cortista de Molynoux.
(Foto Scatoni, Paris).



DOLORES SANCHEZ.
Santos Suárez.—Muchas gracias por todo. Yo pienso editar mis artículos de CARTELÉS, y la tendré en cuenta. Pero sólo los que tratan de asuntos generales, que no psan de moda. Los artículos de modas sería inútil reproducirlos. Los del mes pasado no tienen ya importancia. Le doy por escrito la dirección que me pide.

BLANCA DE LA FLOK.
Guantánamo.—Le ruego se entere de lo que contesto a Laura Godines, Batabanó, pues le viene bien a usted. No hay cosa peor que "descentrarse". Es decir, no vivir de acuerdo con su centro, con su posición y con su fortuna.

Modelo de pana negra, adornado de atrebas... Sombbrero de atrebas y chaleco de terciopelo granito. Ya sus nuestras lectoras como el negro y rojo es el tema del día en Paris.
Cortista de Jenny.
(Foto Inbcey, Paris).



Córtete la cola redondo y cada un dos paños al Si hace un abrigo terciopelo rojo le raso solo no si si no son muy blanca, a me-

onstelo sus dos

le, amiga mía? al, y hasta con erse en La Habana fina, in-les, que ni aquí diores abos pa- De día hay el e botella, el ne- inque no lo pa-

s cabeza, según s halo. Puen- y plata, o de zadas sobre una e gusta poner el ue no llegue a la s siempre.

SORDO Y CIEGO

por A. VELEY



*Versión de F. Del.
Ilustrada por Galindo*



FORTUNADAMENTE,—dijo levemente Cayetano,—tu esposo es sordo como un muro. Y esto es, indudablemente, una circunstancia que nos viene admirablemente para la tranquilidad de nuestra aventura.

La esposa del aludido sonrió, también levemente, y dijo mientras clavaba sus ojos en el techo: —¡Pobre Chérón!

—¡Pobre!—dijo Cayetano a su vez.—No te está bien ese gesto de piedad. Debes darte cuenta de que, efectivamente, ese defecto auditivo de tu esposo nos sirve admirablemente.

—Es verdad,—dijo ella.—Después de todo...

—Sí. Pero así tu marido no fuera lo sordo que es, ¿cómo iba a arreglarme yo para decirte a cada momento que te quiero, mi vida y otras frases por el estilo, aunque él esté delante? Vamos a ver, ¿cómo?

—Naturalmente, y no te discuto la conveniencia de ese defecto.

—Y, además,—prosiguió él,—tú no podrías tampoco responderme en el mismo tono esas frases que tanto me halagan y me estremecen. No podrías corresponder a mis sentimientos.

—Bien, hijo. Pero no me recuerdes ahora mi falta y mi debilidad para contigo. Me vas a hacer enrojecer...

—No, nené. No es eso. Pero me es grato, y hasta voluptuoso, comprobar las afortunadas circunstancias bajo las cuales es posible la persistencia de nuestra aventura.

—Perfectamente. Todo eso está muy bien,—dijo la señora de Chérón.—Pero me parece que, así y todo, estamos abusando de las oportunidades.

—¡Bah! ¡Abusar! ¿Por qué? ¿O es que no recuerdas ya que no hace tanto me confesaste todo el ardor y todo el estremecimiento que te producen mis caricias?

—¡Claro! Eso no lo puedo negar. Me producen infinito deleite. Pero, a pesar de todo, creo que sería mucho más prudente que

nos besemos únicamente cuando estemos solos.

—Así estamos ahora, precisamente. Y, naturalmente, debemos aprovechar esta bella oportunidad que se nos presenta. ¡Dame un beso!

La señora de Chérón y su amigo Cayetano se unieron en un largo, interminable ósculo de amor. Se besaron prolongada y apasionadamente. Tan apasionadamente, que inclusive se olvidaron del lugar en que se encontraban y olvidaron toda prudencia. Para ellos no existía en el mundo otro panorama que sus rostros respectivos. Estaban entregados a su pasión cuando se escuchó el sonido de unos cascabeles. Y apenas el ruido que produjeron llegó hasta ellos, los amantes se separaron bruscamente. Los dos adoptaron una actitud de circunstancias y quedaron en una discreta posición. En la puerta apareció, entonces, el esposo de Carlota, la divina señora de Chérón, el sujeto que acababa de hacer acto de presencia, precedido del ruido de los cascabeles.

El marido hizo su entrada en el salón, llevando de la mano, con una cadenilla dorada, un precioso perrillo japonés. El pequeño animalillo llevaba al cuello un collar del que pendían unos brillantes cascabeles sonoros. Era ese el ruido que había anunciado a los avisados amantes la aproximación del señor Chérón. Este dijo a la tranquila dama:

—Querida Carlota: yo voy a dar un pequeño paseo con "Risimi" (el perrito). Desde hace días no sale a la calle el pobrecillo, y es necesario que él también respire un poco el aire libre del parque.

Mientras tanto, para que no quedas sola, el buen amigo Cayetano puede acompañarte.

Los dos cómplices aprobaron con unánime gesto este admirable parecer del señor Chérón, que, dando media vuelta, dijo pausadamente:

—Bueno, entonces... hasta luego.

Y salió de la estancia. El leve ruido de los cascabeles, sin embargo, tan perceptible en la calma de la casa, se fue alejando poco a poco, y en breves momentos se extinguía completamente

en la distancia. Después, el ruido de una puerta que se cierra indicó a los amantes que el señor Chérón se había estamado, que había salido a la calle en compañía del perrillo "Risimi". Cayetano, encantado de la vida, abrazó amorosamente a Carlota y dijo:

—¡Admirable señor Chérón! ¡Cuánto debemos a su oportuna discreción y a su providencial sordera! ¡Eso de ser sordo y además poseer un perro con el que salirá a dar una vuelta es portentoso!

—¿Quiere mucho a "Risimi"? Es su debilidad, verdaderamente. No puede pasarse sin su perro. Vienen a ser dos seres que se complementan admirablemente. Son igual que dos amigos inseparables.

—Pero lo maravilloso, mi querida Carlota, son esos cascabeles. Ha tenido una gran previsión al adoptar ese sistema, que nos permite con la necesaria antelación conocer que se aproxima. Esto nos asegura contra toda posible sorpresa. Yo les llamo ya "los cascabeles providenciales", y creo que he acertado con el título.

—Evidentemente, Cayito—dijo dulcemente la señora de Chérón,—es providencial eso de los cascabeles. Nos asegura contra toda posible sorpresa, y de este modo podemos disfrutar tranquilamente de nuestro amor.

—Oh, mucho más, querida: debemos a los cascabeles la fortuna de no tener que entrevistarnos en otro lugar, lo que sería horriblemente vulgar. Esto sí es providencial, una aventura en toda regla. Claro que, algunas veces, se nos interrumpe cuando más apasionados nos hallamos. Pero es también un aliciente más, después de todo. Pero como esto no ocurre siempre...

—No. Ha ocurrido precisamente hace un momento. Conque vamos a ver...

—Sí. Pero tenemos la fortuna de poder proseguir libremente nuestra plática.

—Carlota y Cayetano se entregaron a los más apasionados transportes de su debilidad amorosa.

(Continúa en la Pág. 69)

El Cine Cubano en New York

NUEVA York, noviembre).— Hace varios años que yo vengo escribiendo, en la Prensa de España y América, acerca de la necesidad de darle a la industria cinematográfica hispana toda la importancia que tiene. Hace tres o cuatro años, a raíz de la *décadé* del cine español en Los Angeles, cuando todos aquellos artistas, y todos aquellos "directores", y todos aquellos "supervisores" de nuestra lengua—alguno de los cuales llegó a tener hasta yate—emprendieron el exodo con el dolor del fracaso en el alma y los bolsillos en la mayoría de los casos, vacíos, yo escribí varios artículos encaminados a demostrar que era en nuestros países donde debían elaborarse las películas españolas, las películas destinadas a cien millones de habitantes que hablan nuestra lengua y comulgan con nuestras costumbres. Decía—y sigo creyendo que decía bien—que el tamaño de Hollywood, el gusto de Hollywood era la causa primordial del poco éxito de la producción hispana. Y estaba cierto de que, de llegar ese cine a tener a su alcance la técnica yanqui, de poder algún día movilizar en su servicio al experto *cameraman* y a todos esos técnicos que trabajan en los estudios californianos y que responden al buen éxito de la fotografía, y el sonido, y todos esos otros detalles que nada tienen que ver con el enfoque de una obra, su éxito sería definitivo.

Ahora, hace unos días, mi amigo Fernando Luis—director artístico del teatro hispano Campoamor—me anunció el estreno de una película hecha en Hollywood, pero en la cual no han intervenido para nada directores o fiscalizadores exóticos. Y me dijo que esa película—"Mi hermano es un *gangster*"—incorporaba por primera vez a la pantalla el teatro bufo cubano. Yo, francamente, no concedí excesiva importancia al anuncio de Luis, entre otras razones porque soy hispano, y

Un grupo animoso de cubanos ha iniciado en New York un ensayo de cine cubano que parece destinado a fructificar. Con este empeño se responde al marcado favor que los públicos de toda Hispanoamérica están dispensando a las películas habladas en nuestro idioma.

José A. ARRO, RUIZ



Una escena de "Mi hermano es un *gangster*", la primera película del grupo. Miguel DE ZARRAGA, nuestro admirado compositor en la Prensa; Luis TORTOSA y José MONTES intervienen en esta escena.

los hispanos tenemos por costumbre fallar "a priori", y de la manera menos favorable y razonada, aquello que realmente nos atañe y debe interesar más. Por eso mi sorpresa, al ver proyectada en la pantalla esa película "cubana"—que cubana viene a ser, a pesar de que la acción ocurre en Nueva York y en ella toman parte artis-



Fernando LUIS, director artístico del teatro Campoamor, de New York, que interviene con éxito en las actividades cinematográficas de los cubanos.

Alberto O'Farrill. Entendámonos O'Farrill no ha tenido que pintarse la cara para llevar a la pantalla la emoción de su arte resacido y humano. El papel de "moreno" apenas si lo saca a relucir en una rumba estentórea, que baila en un cabaré. Pero no necesita de su máscara negra para provocar en el público una hilaridad sólo comparable a la que producen las mejores películas de Char-



Ramón PEREDA y Alberto O'FARRILL en otra escena de la film. (Fotos Varía).

tas de distintos países—no tuvo límites. Y mi opinión, después de verla, es que ella abre un horizonte desconocido e inmenso a los artistas cubanos, a esos actores y actrices cubanas que actualmente pasean su desconcierto y hasta su hambre, por las calles de La Habana cálida y en otros tiempos feliz.

* En "Mi hermano es un *gangster*" toman parte principalísima el español Ramón Pereda y la mexicana Adriana Lamar. Pero la verdadera "estrella" del elenco, el hombre que "se roba el *show*", no es otro que el "negrito" cubano

le Chaplin o Harold Lloyd. Toda la cinta, que gira alrededor de una guerra de *gangsters*, ha sido iluminada por la gracia de ese artista cubano, por ese humor genuinamente cubano, que le da a las escenas más truculentas de la obra, un óleo de amable sabor. Y para que en la película no faltara el ambiente perfectamente criollo, allí está también el gallego aplatanado y simpático, con la sonrisa contagiosa en los labios y el amor a la tierra y al dinero en el corazón.

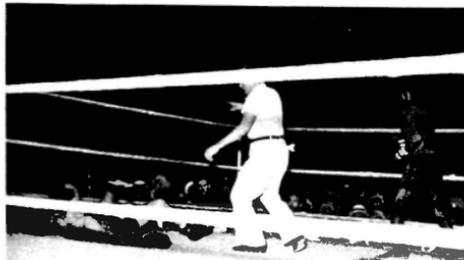
Y yo pregunto: si esta obra ha logrado un éxito sin igual en el corazón. (Continúa en la Pág. 55.)



Alberto O'FARRILL y Adriana LAMAR en una escena de "Mi hermano es un *gangster*".



El "team" de "football" de noticias del Casino Deportivo de La Habana, que ha iniciado su aparición en los círculos deportivos con brillantez y colorido.



EL NOCAUT DE PELÓN — El tercer "round" fue el empuje del valeroso aunque insistió esfuerzo de Pelón GUERRA frente a los renuados puños del KID. El mexicano no tuvo el más remoto "chance" frente a la furia del sensacional cubano, que abrió su campaña de "combate" con un señalado triunfo. Fue, en "parlance" pugilístico, una pelea de un solo lado en el "ring" no se vio más que a Chocolate. La velada fue un éxito artístico y económico, posiblemente la mejor presentada este año... a pesar de que la organización del "ring-side" fue muy deficiente y los cronistas deportivos tuvieron que presenciar el espectáculo de pie.



"CHOCOLATE VENCEDOR!" — Cuco COMDE, el Petronio de los aficionados, levanta la diestra de CHOCOLATE, que muestra su sonrisa de otros tiempos. A la izquierda del KID, está el doctor FRATS, jefe de los servicios médicos de la Comisión de Boxeo y alma máter del resonante "combate" de Chocolate.



Antes de iniciarse el encuentro en "La Polar", los contendientes, Pelón GUERRA y KID CHOCOLATE, el "referere" CASCANTE, Pincho GUTIERREZ y "second" de ambos pugiles.



Joe LOUIS. Ídolo de los chiquillos. Durante su presentación en Boston, Joe Louis, el sensacional "heavyweight", recibió en su camerino la visita de un grupo de muchachos que insistieron en recibir de manos de Louis una simple lección del "arte de pegar y no ser pegado".



Un juego de "football" colosea vuto una tormenta de nieve, que demuestra lo que es el fanatismo en Yaguajay y por qué los muchachos quieren de la supremacía de los deportes en el mundo. (Cincuenta mil espectadores relataron los ruidos del segundo "half-time" que cayó a la comarca de Princeton, N. J., por presenciar el "match" Darmonth-Princeton. ¡Y en Cuba nos asustamos por una lluvia!



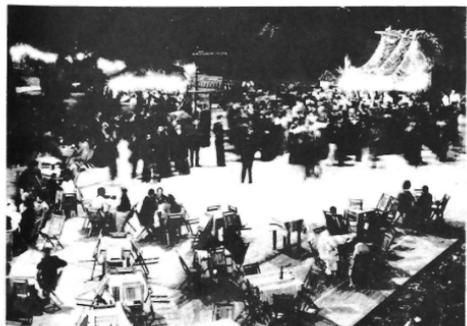
Verbena en CUBA NUEVA



Varios aspectos de la grandiosa verbena celebrada por la sociedad "Cuba Nueva", en su casa club.



Una vista del baile durante la verbena de "Cuba Nueva".



Un aspecto de la terraza del club "Cuba Nueva", en las márgenes del río Almendares, en la noche del sábado pasado, durante la lucida verbena que celebró la progresista sociedad deportiva.

PANAMA Y EL BOXEO OLIMPICO

Enrique Cambra, deportista decidido y consecuente amigo, nos trae buenas noticias de Panamá, sede de las Olimpiadas Centroamericanas de 1938, para los boxeadores amateurs.

Todos sabemos que el boxeo fué retirado del *schedule* de competencias oficiales en la última reunión de los comisionados olímpicos, pero es noticia de frescor vigorizante para los boxeadores aficionados, que Panamá pedirá la inclusión del viril deporte en el programa oficial y que en caso de que fuera negada su petición, se formulará una invitación extraordinaria a los países concursantes para llevar a término la competencia boxística con un extraordinario incentivo: la formación de un *team* hispanoamericano con los ganadores del torneo, cuyo *team* será presentado en Nueva York en competencia internacional contra boxeadores "amateurs" de los Estados Unidos". Los gastos y gestiones de dicho viaje del *team*—que estará compuesto por ocho atletas,—serán por cuenta de los organizadores en Panamá.

¡ESTO SE LLAMA HACER DEPORTE HISPANOAMERICANO!
Una calurosa felicitación a Panamá y a su fervoroso deportismo!
JESS LOSADA.



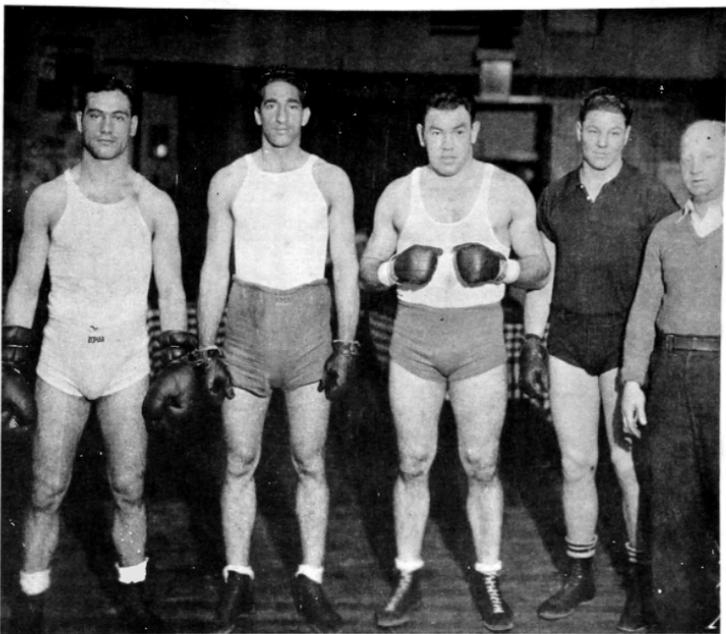
me movi dentro de sus enormes brazos, medi la distancia con la izquierda y con golpes cortos al cuerpo lo reduje a mi propio tamaño. Con un bombardeo a las costillas le hice bajar la guardia; después la tarea fué fácil; unos cuantos derechazos a su fragil mandibula y el hombre montaña se apaisó definitivamente.

Max Baer me sorprendió. Yo esperaba verlo salir de su esquina como un ciclón para enfascarse en una pelea "a toletazo limpio", pero el ex campeón quiso boxear, con la izquierda extendida y la derecha dispuesta al remate. Tuve que cambiar mis planes al instante, pero logré catequizar a Max con las primeras rectas de izquierda que desembarqué en su cabeza. En ese primer round, dominé a Baer y le hice comprender que su esfuerzo sería inútil.

Yo creo que me hubiera sido más fácil noquear a Baer, si éste hubiese decidido el ataque furibundo que yo esperaba. Las ofensivas de swing de Max están hechas a la medida para mi manera de boxear. Sufrí un desgano como lo sufrieron también los 84.000 espectadores que pagaron un millón de dólares con la esperanza de presenciar una clásica pelea entre un boxeador de riposta y un hosco y sensacional fajador.

En esencia, yo soy un ripostador, o "contragolpeador". Blackburn me enseñó una defensa para cada lead desde mis primeros momentos bajo su tutela. El me enseñó a bloquear y conservar mi equilibrio para la riposta, y el viejo Sam Langford me dijo recientemente que él y Joe Gans, el maestro, una vez convinieron en que un ripostador era el enemigo más peligroso que se podía

↳Pasa a la página 51-1



PAULINO con su "stal" de "sparring partners" en Orangeburg. El segundo, de izquierda a derecha, es el pugil cubano Pavlito DIEGUEZ, que ha ganado sus tres primeras peleas en Yanquilandia, dos por nocaut y una por decisión.

© Torres



PAULINO en sus "cuarters" de Orangeburg, acompañado de sus íntimos amigos señores ZABALA, CAMPS, GOMEZ, Juanito OLAGUIBEL, etc. También aparecen en la foto su entrenador "Whitey" BIMSTEIN, y su representante norteamericano, Lcu BRUX, así como nuestro compañero ARROYO RUIZ.

EL QUE RESULTÓ VENCIDOR

POR A. BIRABEAU

TREINTA casas alineadas una al lado de la otra, a los bordes del camino, como si se tratara de aldeanas curiosas de ver pasar al carrero en bicicleta, y a los cocheros de un solo caballo que se dirigen al mercado de la ciudad próxima todos los sábados. He aquí el esbozo de lo que es la pequeña villa de Courlis, a muy poca distancia de Agen y cerca-nada a Marmande. La iglesia está situada a dos kilómetros, hacia el fondo del pequeño valle, escondida entre la hiedra; en lo alto de la colina se halla instalada la

Sucedió, por lo tanto, que como el cementerio estaba lleno por completo, yo necesitaba abrir otro. Esto no fue problema para los habitantes de Courlis, quienes contaban con más hectáreas de terreno que los que reclamaban el ardor de sus fornidos brazos.

Ha resultado muy agradable el nuevo cementerio, con su muro de piedra que lo circunda, y su puerta baja sobre la cual dos castaños frondosos dejan caer por sorpresas bolas verdes erizadas de espigas que revientan al caer. Situado en lo más pintoresco de la colina, desde donde se divisaba un panorama admirable.

Por un capricho singular del destino, una vez que estubo listo, ya nadie se moría. Los obreros españoles, habiendo transportado sus barracas a un lugar más saludable, zozaban de salud.

Por no haber ingresado todavía el primer "huésped" carecía aún de nombre el nuevo cementerio, pues una antigua tradición exige que la primera persona que entre allí "bautice" el cementerio con su nombre y duerma su último sueño sin tributar a nadie por toda la eternidad. Es decir, que el que no ha sido propietario en vida, pasa a serlo después de muerto y con la ventaja de no tener que sufrir las exigencias del municipio, peligros de hipotecas y otras incomodidades por el estilo.

Así las cosas, comenzó la consigna por todo el poblado y sus alrededores, de advertir cual sería el "favorecido" o "la favorecida" que daría su nombre al nuevo campamento. ¿Llamárase quizás Santa Regina o San Marcelo?

En efecto, por aquellos días, moríanse precisamente dos ancianos de noventa y ochenta y cinco años respectivamente, quienes se nombraban Regina Cousinet y Marcelo Cazenave, y cuyos sobrenombres eran: la "Cousinette" y el "Lobo Gris".

Habían caído en cama aproximadamente por la misma época, y con idéntico aspavento. ¡Se ama tanto la vida en estos países meridionales, en donde el clima hace tan apetecible la vida! Paranchinos y chariatanes cuando se hallaban en buena salud, manteníanse muy al sentirse enfermos, prestandose a todos los cul-

dados que querían practicárselos con el fin de lograr la salud, para ambos ventían un melé-dro a tiro a la muerte!

Lo único que a ratos les consolaba un poco, era saber que el otro se hallaba también enfermo, porque hay que hacer constar que se detestaban sinceramente. —¡No faltaba más, sino que yo le fuese a dar el gusto a esa vieja carraña de reventar antes que ella!—gruñía el "Lobo Gris". —Yo... lo único que le ruego al Señor es que me permita ver cómo a ese bribón se lo come la tierra—murmuraba la "Cousinette".

Allá por los tiempos de sus mocedades estuvieron, según cuentan, a punto de casarse, pero la "Cousinette", que tanto adoraba el dinero, había encontrado a "Lobo Gris" demasiado pobre, y por consiguiente, éste último quedaba muy orgulloso y hasta poseía

ocasión a enviar a su casa a los gendarmes.

Por lo tanto, aparte del deseo de vivir, cada uno ansiaba la gloria de sobrevivir al otro. Pero, cuando vino el asunto del cementerio, entonces surgió un cambio repentino.

—¡Dar su nombre a un cementerio!—pensaba el hombre.

—Obtendrá sin pagar una concesión de perpetuidad!—pensaba la mujer.

Puede asegurarse que en medio de su egoísmo, ya ni tenían a la muerte; tanto era el temor de que pudiera triunfar el enemigo. Ya no se inquietaban por el enfiquecimiento progresivo de sus pobres humanidades, ni tampoco por la respiración corta y la pérdida radical del apetito. ¡Nada! Una sola y única idea vivía en la mente de ambos ancianos: ¡el terminio del odiado rival!

Tenían los dos el mismo médi-



alcaldía del pueblo, a unos tres kilómetros, y tan elevada, que casi toca el horizonte azul, lo que parece explicar claramente por qué los habitantes de Courlis cumplen tan mal con los preceptos religiosos y omiten al alcalde cuando piensan contraer matrimonio.

Hace ya algún tiempo se descubrió una nueva industria en aquel poblado: varios obreros españoles vinieron a explotarla; comenzaron por construir barracas, pero, por desgracia en tan mal sitio, que muchos de ellos murieron de epidemia al poco tiempo. La campana de la pequeña iglesia, dobló más en aquellos pocos meses que antes lo hiciera en todos los años anteriores. Por consiguiente, el cementerio que se asemejaba a un hermoso jardín casi abandonado, se tornó repentinamente en una especie de trinchera en construcción. Ya los prudentes lagartos no osaban ponerse voluptuosamente sobre las piedras sepulcrales, en las bochornosas tardes estivales.

Radial
FLORES
Arte Belleza Distinción
Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas.
Avenida de Italia, 40 (Galileo) Teléfono M-8032 Habana

Salta

por los nervios. SAUCIL quita angustia, miedo, mal dormir, bola, sustos, etc. En boticas.

dobles de rencoroso, guardó siempre en contra de la "Cousinette" un violento despecho. Por dondequiera, preconizaba proyectos de venganza y una lucha encarnizada dió comienzo entre ambos, lucha que perduraba desde hacía cincuenta años y que aun se mantenía firme. Ninguno se daba tregua; si no eran sarcasmos y detestables calumnias, eran, pues, provocaciones y burlas; cada uno trataba de herir a su contricante por el lado más débil de su vida; "Lobo Gris", pagaba a los pilletes para que sacudieran los arboles de la "avara" en los precisos momentos que iba a empezar la cosecha; por las noches, hacía que le abriesen la puerta de su propio galinero, para poder acusarla del robo de sus aves.

La "Cousinette", por su parte, no perdía tampoco el tiempo: lanzaba a los cuatro vientos, ingeniosas calumnias contra el "vaidoso", impidiéndole de hecho que llegara a convertirse en consejero municipal, como eran los más ardientes deseos del "Lobo Gris", y hasta llegó en cierta

co que venía diariamente de la ciudad en automóvil y pasaba visita al uno después del otro. Ninguno publicaba al doctor que le suministrara esperanzas de mejora, sólo que al despedirse, habitualmente le decían estas palabras: "Bien... bien, doctor... pero... ¿y otro?"

Y emitían un largo suspiro de satisfacción, al saber que no habían peligro por el momento. El primer lunes del mes de agosto, el estado del viejo empeoró visiblemente; ya no podía tragarse los alimentos y deliraba. No hay que decir que todas las vecinas del pueblito se hicieron a una para venir a dar la noticia a la "Cousinette". Esta fue atacada en el acto de gran furor, y comenzó a desgranar todo el inmenso rosario de injurias, de las cuales son tan ricos los gascones:

—¡Ah, couquien de Dieu! ¡Ah, cornard de Dieu! ¡Me seguirá torturando hasta la muerte! Cuando entró el médico al día siguiente, ella no le ocultó para nada su modo de pensar: todos, todos los médicos en general,

PRONTUARIO DE LOS VERBOS INGLESSES

Por Elizabeth A. Ferry

Ya está vendida en las librerías de La Habana la nueva edición de esta utilísima novedad para los estudiantes de inglés; aumentada con notas provechosas y lista de Verbos Irregulares Compuestos. En forma compacta y de esmerada tipografía.

Precio: 50 cts. Por correo certificado, 65 cts.

Dirigirse a P. Paredes. Apartado 2286, Habana

eran unos años, buenos solamente para hacer reventar a la pobre humanidad... Y comenzando a pedir que locura podría poner en práctica, que le produjera la muerte en el acto. Porque, indudablemente, es muy triste morir, pero lugar una mala pasada a ese "vago" de Marco... y además, gozar de boveda propia, sin tener que desembolsar un solo céntimo. La violencia de su rabia la puso, en efecto, en el peor estado; apenas tuvo fuerzas a la mañana siguiente para entrar a abrir un ojo y preguntar:

—¿Cómo sigue... eh?
—Mejor—le respondieron.
En efecto, "Lobo Gris" había pasado una buena noche habiendo podido respirar un poco en el aldo... Indiscutiblemente el fin se acercaba para ellos. Una animación inusitada reinaba a la cabeza de ambos moribundos; jamás tuvo la muerte más atractivo y menos grave. Pasaron todavía tres semanas—jugándose tan macabra apuesta, cuando al momento de marcharse el médico, al siguiente momento, preguntaron los deudos:—¿Qué tal van, doctor?

—Ya no habrá para mucho tiempo... y hasta son capaces de morir el mismo día—les contestó. Las mujeres contemplaban el auto que se alejaba a toda velocidad. Al ir a doblar la próxima esquina, lanzó la máquina un sonido estridente, dando un corte violento, al tratar de evitar una carreta que se le interponía en el camino... Oyeronse gritos, blasfemias, exclamaciones algarazas. Luego, reinó el silencio... En medio de la calle yacía un hombre aplastado!

Era un hombre español y fué el primero en tomar posesión de su "moneda propia" en el nuevo cementerio, y que por el ostentó el nombre de San Miguel, pues Miguel era el nombre del "triunfador".
Ahora inútil resultaría hacer constar que tanto "Lobo Gris" como su eterno rival la "Cousinette", al saber lo ocurrido, y por ende, ver defraudadas sus últimas ilusiones, murieron uno detrás de otro, el mismo día y fulminados por la misma decepción.

De Todo, 4 POCO

En los confines de Bolivia con el territorio brasileño del Acre existe un árbol de la goma de excepcional valor y que tal vez sea el mayor del mundo. Es un "hevea bromeliada"; mide 8.25 metros de circunferencia en la base y durante 120 días de año da cada día más de 10 kilogramos de caucho, lo que al precio actual de esta substancia representa una renta anual.

La moral religiosa de los cuáqueros se deriva del puritanismo, cuya austeridad y rigor han exagerado. Esta religión enseña que Dios puede mostrarse a todos los

LA ENCUESTA POLITICA DE "CARTELES"

Razones de espacio nos impiden incluir en este número el resumen de nuestra encuesta política que aparecerá en el anterior. Dicho resumen aparecerá sin falta en el número próximo.

hombres por medio de una luz intermiter, que excusa la intervención del sacerdote. Sus adeptos no admiten la idea de la jerarquía, no creen en los Sacramentos, no juran, rehúsan llevar armas, tutean a todo el mundo y (se dice) no se descubren jamás, ni aun delante de una testa coronada.

La gran cadena de oro, que era emblema de los antiguos reyes peruanos, se componía de anillos que tenían el grueso del brazo de un hombre, y alcanzaban tan extraordinaria longitud que, según se fama, se podía dar con ella doble vuelta a la gran plaza de Huacapatá. Cuenta asimismo la tradición, que para que no cayese joya tan preciada y simbólica en manos de los conquistadores españoles, los arrojaron los indígenas al lago de Urcos, donde no ha podido ser hallada jamás, no obstante los trabajos llevados a cabo en varias ocasiones.

Una de las más curiosas comprobaciones demográficas es la de que los inmigrantes procedentes del noroeste de Europa mueren en los Estados Unidos y particularmente en la región de Nueva York en una proporción mucho mayor que en sus países natales, mientras que los procedentes del sur de Europa aumentan en longevidad y reproducción más que en sus propios países. La mortalidad de los irlandeses, por ejemplo, es de 16 en Irlanda y de 34 en los Estados Unidos.

Se afirma científicamente que las personas de edad muy avanzada no oyen ciertas notas altas que son percibidas por el oído de las jóvenes, y hay motivo para creer que las niñas menores—los "infantes"—oyen notas que no son audibles para sus mayores.

El café produce fruto a los tres años y continúa dándonoslo durante 20. Una curiosa particularidad de esta planta es la de que aparece la nueva floración cuando aun está cargada de frutos. El uso del café como bebida era conocido en Persia hace mil años; fué introducida en Europa hace unos trescientos años.

El perreil es de noble aboencoro: de perreil era la corona con que Hércules se coronó después de vencer al león de Nemea. Anacreonte celebra esa planta como emblema de la alegría y del festivo. Dice la fábula que era alimento preferido de los corredores de la carrera de los dioses, y daban pretila a sus corceles antes de la batalla.

ITALIA...

(Continuación de la Pág. 20)
La campaña del sur.—

Mientras los italianos construyen caminos y avanzan lentamente por el norte, tomando Aksum y moviéndose luego con mayor rapidez sobre Makalé, los ejércitos del general Graziani avanzan por el sur. El desmo de escuadras rápidas en este frente fué demostrado por el vuelo que realizó el general De Bono a mediados de octubre para discutir con Graziani un rápido ataque sobre Saba Bahé, que fué ejecutado hasta casi un mes más tarde.

Los italianos se movieron lentamente sobre Gorráhe, bombardeando de cuando en cuando y tropezando con dificultades de

DIENTES BLANCOS

... ALIENTO PERFUMADO



DIARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien — con la Crema Dental Colgate — las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. En seguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

Este método Colgate da estos 5 Resultados

Primero: Embellece los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate — el mismo que usan los dentistas — deja los dientes blancos y resplandecientes. *Segundo:* Limpia perfectamente. *Tercero:* El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. *Cuarto:* Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comúnmente causa el mal olor de la boca, y *quinto:* el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.



3 TAMAÑOS
10, 20 y 35 cts.

Sintonice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO



transporte. La necesidad de refuerzos en este frente se vió cuando desparecieron tropas de la Eritrea a la Somalia Italiana, probablemente por la extensión de las líneas de comunicaciones que necesitaban defensa contra las guerrillas. El ejército del ras Desta Demtu, que ha estado escondido un tanto misteriosamente en la zona del Webbe Shibeli, ha constituido siempre una amenaza para el ala izquierda del ejército italiano del sur. Hasta ahora no parece haber atacado a fondo, pero no por eso deja de constituir una amenaza para las comunicaciones. A medida que los italianos avanzaron a lo largo del Webbe Shibeli, los abisinios se retiraron ante ellos, tal como lo habían hecho en el norte. En el este de la Ogdina el avance italiano ha dado por resultado obligar a someterse a varias tribus.

Desde las primeras amenazas Italianas, los observadores han supuesto que los abisinios harían su primera residencia en el norte aprovechando un esmo en el vuelo montañoso que corre desde Sakota hacia el sur, llegando hasta Alají. Hace más de una semana que dijo Halle Selassie que las verda-

deras batallas no comenzarían hasta dentro de un mes y que sus compatriotas estaban construyendo sus líneas en el Webbe Shibeli en el sur y en la fortaleza natural de Magdala en el norte. Como es posible que los italianos no puedan llegar a Magdala en un mes, es probable que el emperador se retirara, realmente a una resistencia en la línea Alají-Sakota, donde los tanques resultarían inútiles por razón de lo escabroso del terreno.

Made in...

(Continuación de la Pág. 34)
—¡Es el mío! ¡Mira!
Mike miró.
Junto a la banda giratoria del proyectil había unos números: 628,510. Los mismos números estaban estampados en los dos discos metálicos que el soldado Ensin llevaba al cuello, pendientes de una cinta, como medio de identificación.
La rananda con el número del soldado Ensin había caído junto a él, pero no había estallado. Minutos después él acabó la guerra. Eran las 11 en punto.

BOURJOIS

ARREBOLES



De alta calidad

Rojo Coral
Rojo Grosellito
Rojo Mandarina
Rojo Incarnat



Nuestros arrebóles le darán a su rostro el color más transparente y suave que Vd. pueda desear.



LAS ASOMBROSAS AVENTURAS DE Juan Cabrillo

Por **Antonio Cabrera Escanelle**

Folklore asturiano.—Sus mitos.—El Nuberu, dios pagano.—Sus costumbres caballerescas.—El rector de las truenas.—La ciudad del grito.

VIENTE siglos de cristianismo y todavía existen tradiciones paganas. Aurelio de Llano Roza relata en un libro encantador, los mitos, supersticiones y costumbres que forman el folklore asturiano. Integran la mitología asturiana: el Nuberu, las zanah, el Culebre, la Sirena, el Trasgu, el Diablo burlo, la Guesta, la Bruja y los en-

cantos que aparecen en la mañana de San Juan.

El Nuberu vive en Egipto, en la cima de una montaña como todos los dioses un poco humanizados del paganismo. Tiene mujer e hijos. Es magnánimo con los buenos pastores que le demuestran deferencia o le brindan hospitalidad, y vengativo con los egoís-

tas, importa que sean ricos y señores.

De Llano Roza nos ofrece este retrato del Nuberu:

"Es el director de las tormentas. Es un ser maligno, fofo, de estatura elevada y de una fuerza colosal. Viste trajes de pieles, usa barba, cubre su cabeza con un sombrero de anchas alas y viaja cabalgando sobre una nube."

De la montaña cubierta de niebla, sale el Nuberu "a hacer truenas y a verter las nubes en el sitio que le plazca". Los sacerdotes cristianos, en algunas aldeas de Asturias, conjuran al Nuberu con toques de campana para que no descargue la tempestad en los sitios donde pueda hacer daño. Claro que algunas veces se aplaca, y pasa la lluvia y la truenas o se precipita en paraísos desiertos, pero otras el Nuberu se porta olímpico y no se intereña ni con cruces de ceniza.

En ocasiones tiene sus preferencias y debilidades y avisa a sus protegidos para que se resguarden de la tormenta. "Le han visto dar saltos entre la niebla, sentado en los peñascos, o al cobijo de los árboles".

—Soy de Egipto y vivo en la ciudad del Grito. Me senté aquí porque bajé entre la niebla.

El sombrero del Nuberu debe ser como una gran sombrilla asiática. En cuanto a los conjuros para ganar su favor son muchos: poner un carro al revés, palas y hachas en los tejados, y otros que substituyen las campanas parroquiales. El conjuro de las campanas quiere decir:

"Detente, nube y nublado que Dios puede más que el diablo.

Detente, nube.

Detente, tú;

que Dios puede más que tú."

De las inclinaciones caballerescas del Nuberu existen muchas leyendas:

"Si vas a tierra de Egipto, pregunta por Juan Cabrillo".

Si vas a tierra de Egipto.

Cuentan que una vez, mientras el Nuberu contemplaba desde la eminencia de una roca la hermosura de una llosa que acababa de regar con benéfica lluvia, se le escaparon las nubes y tuvo que quedarse en tierra hasta la mañana siguiente.

Se dirigió a casa de un labrador rico y le pidió posada por una noche; el labrador le contestó que no admitía mendigos en su casa.

Después fué a la de un labrador de humilde posición y éste lo acogió cariñosamente; claro es que ninguno de los dos labradores sabía que aquel hombre era nada menos que el rector de las tormentas. Este se levantó muy de

NERVO-FORZA

Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

mañana y después de dar las gracias a su huésped, le dijo:

"Si vas a tierra de Egipto, pregunta por Juan Cabrillo".

Y el Nuberu se dirigió al pico más alto de una montaña y cabalgando sobre una nube, agarró a los redondos truenos, los llevó sobre las propiedades del labrador que le había llamado mendigo, y haciéndolos chocar unos contra otros se rompieron con gran estruendo y derramando con fuerza toda el agua que tenían dentro, en las tierras de su enemigo, arrasándolas por completo.

Desde aquel día las tierras del labrador pobre empezaron a dar abundantes frutos, y las del labrador rico se convirtieron rápidamente en campos estériles.

Sucedió que el labrador pobre, mozo valeroso y dispuesto a meterse en empresas, decidió ir a Jerusalén—quizá de escudero de un señor que fué a las Cruzadas.—Allí cayó prisionero y después de muchas aventuras fué a dar con su cuerpo a Egipto.

Preguntó que dónde vivía Juan Cabrillo, y le contestaron asombrados de que se atreviera a nombrar a tan gran señor.

El labrador averiguó que el Nuberu vivía en una montaña y hacia allí dirigió sus pasos caminando por un desfiladero. Al final de éste aparecía la roca cortada verticalmente y el interior de ella tenía sus habitaciones el Nuberu. Salíó un criado y le dijo al labrador:

—¿Cómo tenéis valor para acercaros a esta casa? Mi amo ha ido a tronar y no regresa hasta mañana; además, no recibe a nadie; ¡marchad!

Volvíó nuestro labrador al otro día y le suplicó al criado:

—Decid a vuestro amo y señor que está aquí un asturiano que desea saludarle...

Inmediatamente fué introducido en la casa y el Nuberu le trató con atención expresiva y cariñosa; después le dijo:

—Vengo de romper unos truenos sobre tu pueblo; he regado tus tierras con mucho cuidado; tus cosechas son más abundantes cada año y tu familia está buena.

Ahora tengo que darte una mala noticia: tu mujer, creyéndose muerta, se casa dentro de unos días, pero no te apures, mañana llegarás a tu morada y tu

(Continúa en la Pág. 51)

KOMOL



Fuera las Ganas

TINTURA KOMOL

18 colores naturales

Producto francés.

No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en

Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Déposito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana.

"Foto Paris"

LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11x14 con su retrato a todas las novias de Diciembre que se hagan su fotografía en esta casa.

Águila y S. Rafael. Tel. M-6780

HABANA

OBSEQUIO

A la presentación de este CUPÓN, le haremos, por cincuenta centavos, un magnífico retrato 8 x 10, cuyo precio es de quince Pesos in Doceña.

Este Ingreso durará hasta el día 6 de Enero de 1936.

"FOTO PARIS"

LA CASA DE LAS NOVIAS

ÁGUILA Y SAN RAFAEL

TELF. M-6780. HABANA

Felicidad d. . .

(Continuación de la Pág. 8)

familia en que aparece un caso raro afectado y la afección se propagaría mucho más de lo que en realidad sucede.

Pero la ciencia no se ha contentado con la posibilidad de controlar la enfermedad de esta manera tan vaga. Hace muchos años que el gran Pasteur demostró que la rabia (hidrofobia) podía ser prevenida inoculando a las personas que habían sido mordidas por perros con la vacuna extraída de la médula de animales que habían sido infectados con la rabia, después que dicho extracto haya sido tratado de una manera especial por la cual pierde su virulencia. Un procedimiento semejante se ha seguido en relación con la preparación de la vacuna contra la parálisis infantil. Los investigadores más conocidos en estos trabajos han sido los doctores Maurice Bodie, del Departamento de Sanidad de la ciudad de New York, y Jok A. Kolmer de la Universidad de Temple, de Filadelfia. El sistema o método que siguieron ellos fué el siguiente: Después que los monos infectados con virus de parálisis infantil murieron sus médulas espinales fueron tratadas con sustancias antisépticas para modificar su carácter infeccioso. Entonces otros monos fueron inoculados con estos extractos, y después inoculados con parálisis infantil. Fué evidente que este método de tratamiento previno a los monos de ser infectados por la enfermedad. Después estos experimentos fueron aplicados a las personas. En todos los casos los investigadores probaron estos extractos en sus propias personas antes. Un número de niños fué de niños fué infectado. Examinado su sangre se encontró que contenía sustancias preventivas contra la enfermedad, contra la parálisis infan-

tal. Ninguno de los niños inoculados mostró el más ligero trastorno, ni reacción maligna alguna por la inyección de la vacuna.

Ahora habiemos de la fase final de la batalla de la ciencia médica contra la invalidez causada por la parálisis infantil. Pocas personas mueren por la infección. La parálisis que resulta de esta última es la que ocasiona mayor número de muertes. Es también la responsable de la incapacidad posterior. En este estado ya, la enfermedad ha pasado y queda el caso para ser tratado por un especialista en ortopedia, que tiene que ver que se puede hacer para reparar aquella humana que quebrantada, y rehacer del desastre lo que se pueda para que los miembros afectados puedan volver a ser útiles.

MARINOL Para sus niños

para la parálisis infantil ha venido a ser un tratamiento común en este país (E. U.) En todas las ciudades grandes existen piscinas que son utilizadas con ese objeto, y se han preparado nuevos aspectos en cultura física que comprenden los métodos de educación de los músculos en estas condiciones.

Se dice que una familia que vivía cerca de Warm Springs tuvo un niño atacado de poliomielitis y quedó con parte del cuerpo paralizado. Un día bañándose en los manantiales encontró, con gran sorpresa, que podía hacer

necesario que los adultos se vigilen constantemente en esto, pues hay la tendencia en todos a dejarse arrastrar por esta lástima, y perjudicar grandemente. El ambiente moral es tan importante para el enfermo como los cuidados físicos. Hay que darle ocupación, pero sin fatigarle. El descanso mental es tan necesario como el físico para un inválido.

El año pasado la parálisis infantil fué muy cruel en California. Más de 1,000 personas fueron atacadas, muriendo el 10% de ellas, y hoy los médicos y cirujanos de esa región están dedicados

MEDIAS ALMIRAL

EL HECHIZO DE UNA BELLA PIERNA

Simbolo de seducción.

DE VENTA EN TODA LA ISLA A \$1.00 PAR



FELIZ



Porque mantiene el perfecto equilibrio nervioso antes, durante y después de los días críticos fortificándose con

CEREBRINA DE ULRICI

Tónico reconstituyente para el cerebro y nervios

Como ya hemos explicado, lo único que se puede hacer durante el estado agudo de la enfermedad es prevenir las contracciones visciosas. Por ejemplo, si los miembros que extienden el brazo se han paralizado, los músculos que le dan flexión se contraerán porque la tensión del lado opuesto les falta. No se requiere mucho tiempo para que una pierna contraída se fije en una posición mala. El especialista ortopédico previene la deformación en este caso, poniendo una tablilla, o una extensión artificial sobre el miembro, y de esta manera suple la fuerza que no existe debido a la parálisis. Fuera de esto, durante el estado agudo, repetimos, son muy importantes; la fatiga es un peligro que debe evitarse. De esta manera los músculos son reducidos y fortalecidos, el paciente inválido estimulado más y más según los músculos se van moviendo voluntariamente.

En este estado de la parálisis infantil el tratamiento bajo el agua es de gran valor. Este método de tratar posteriormente la parálisis infantil, haciendo nadar y hacer gimnasia en el agua donde se demostró primeramente fué en un hospital de Chicago. Después en Warm Springs, Georgia. Y hoy el tratamiento en el agua y hacer gimnasia en el agua

movimientos en el agua que no podía hacer fuera de ella. El niño siguió bañándose todos los días, y después de algún tiempo mejoró de tal manera su parálisis, que la gente empezó a hacer comentarios cercanos a la leyenda.

Llegó el caso a conocimiento del Presidente Roosevelt que en 1921 quedó inválido por un ataque de poliomielitis. Se interesó vivamente y ayudó a desarrollar en grande el balneario de Warm Springs, de Georgia, donde ocurre todos los años, y donde cientos de personas han sido tratadas con éxito por el método de la natación.

El poeta lord Byron, que todos sabemos tenía un pie afectado, los posibles como resultado de una parálisis infantil, se fortaleció de tal manera, por el constante ejercicio en el agua, que pudo cruzar a nado el Helesponto.

El beneficio de hacer ejercicio en el agua estriba en que los músculos muy débiles para funcionar sin apoyo, pueden hallarlo en el agua y ser movidos con facilidad. Así, haciendo este ejercicio gradual se obtiene un mayor desenvolvimiento. Tanto que los resultados son tan halagüeños que indican la posibilidad de volver a los inválidos el uso de sus brazos y piernas por este método.

Unas palabras sobre el cuidado moral al pequeño inválido: El niño debe ser entretenido, distraído y sostenido en la esperanza de que se recuperará; pero no debe malcriarse, ni agobiarse con las manifestaciones de lástima y pesimismo de los que lo rodean. Es

a reparar los daños que esa epidemia causó.

Ahora no sabemos dónde la parálisis infantil atacará de nuevo en forma epidémica, pero cuando lo haga la clase médica estará preparada para aplicar suero de convaleciente, para probar el uso de nuevas vacunas preventivas de la enfermedad y de la parálisis. Muchas vidas se salvarán con la aplicación oportuna del "respiro artificial". En los laboratorios los investigadores observan ansiosamente en los microscopios, buscando la causa específica de la enfermedad.

Y no dudamos que sus esfuerzos serán al fin coronados por el éxito, conoceremos al fin la causa del mal, encontraremos la manera como se transmite de una persona a otra, se hallará el remedio específico, y al fin la temida "pollo" pasará a ser un tema para los archivos de los historiadores médicos, como las otras enfermedades vencidas...

LA EPILEPSIA Y SU CAUSA

Nueva York. Ha despertado gran interés la publicación de las opiniones de los más renombrados especialistas sobre "La Causa de la Epilepsia". Los especialistas más renombrados del mundo han contribuido valiosas opiniones, consejos e informes sobre el particular. Cualquier interesado recibirá gratuitamente un ejemplar de este folleto si se dirige a Educational Division, 545 Fifth Avenue, New York, New York, E.U.A., Despacho D-41

Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

HIGIENE DEL OIDO

El pabellón auricular.—Cómo está constituido.—Papel del "cerumen".—La sordera de Beethoven.—El pabellón auricular de Ann Harding, de acentuado lóbulo.—Una bella "pose" de Sylvia Sidney.—Técnica de la operación estética que restaura la posición normal del pabellón auricular según procedimiento del profesor G. Alexander, de Viena.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

Se puede pensar en las inefables emociones que despiertan las inmortales producciones de Beethoven sin recordar la tragedia irreparable de su sordera. Poser el oído más acucioso del mundo, sentir como nadie la inspiración que traduce en maravillosos trozos musicales los más bellos sentimientos del alma; y ver cómo lentamente se levanta una muralla entre el yo y el medio exterior, debió ser algo terrible.

Sin embargo... Sin embargo, los efectos de un enfriamiento, una simple afección catarral, hasta algo tan trivial como una mínima porción de "cerumen" son suficientes para arrebatarnos, bien que temporalmente, ese don divino que es la capacidad de oír. Se comprende entonces que la audición tiene su higiene. Y que su importancia es algo que nos atañe muy íntimamente. De todos es sabido que Beethoven componía a medianoche sus prodigiosas obras musicales. Que la vivísima inspiración caldeaba su cerebro. Agua fría a raudales empleaba el maestro para refrescarse. ¿Quién puede negar que la acción repetida de este conflicto de temperaturas disímiles en un organismo aquejado de terreno alcohólico heredado de su padre, y quizás de otras afecciones, sería por lo menos la condición determinante de su sordera invencible?

Empotradas en el interior mismo de la región peñascosa del temporal las minúsculas porciones del oído se encuentran a la verdad muy bien protegidas del medio exterior.

El órgano esencial de la audición es la membrana del tímpano que lleva a los filetes terminales del nervio acústico las sutiles vibraciones del sonido. Para recoger las ondas sonoras, la naturaleza ha preparado una campana fibrocartilaginosa que se conoce con el nombre de "pabellón auricular". En el lenguaje profano ambos adminículos responden a la denominación genérica de "orejas".

El oído segrega de manera continua una substancia untuosa, de sabor amargo que constituye el "cerumen". Está compuesto de restos celulares, y de elementos químicos favorecedores de la mecánica auditiva. Mantiene la elasticidad de los tejidos. Dificulta la entrada de los insectos. Pero cuando su cantidad rebasa aquella que fisiológicamente es necesaria, llega a endurecerse. Adhiérese a la membrana del tímpano y es capaz de producir sordera y malestar. La medida higiénica es bien sencilla. En sucesión interdiaria, extráigase el "cerumen" por medio de un palillo. Téngase cuidado de colocar en el extremo de éste una mota de algodón. La sensibilidad de la membrana del tímpano es algo tan exquisito que si el roce del palillo no se atenúa es capaz de perjudicarla. Pero puede suceder que el "cerumen" se encuentre endurecido. Déjense caer entonces algunas gotas de glicerina químicamente pura. Preferiblemente a la hora de acostarse. Al día siguiente, es casi seguro que el "cerumen" reblandecido se pueda extraer sin ninguna dificultad.

Pero el pabellón auricular representa también un alto valor estético. Su forma, su tamaño, su implantación influyen de manera decisiva en la apariencia personal. Está constituido por un fibrocartilago recubierto por la piel. Se adhiere por uno de sus contornos al condaño auricular, quedando libre por el otro. Presenta dos caras y ambas ofrecen eminencias y depresiones que determinan su



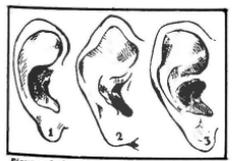
Aun sin la perfección de una obra praxitelica, el pabellón auricular de Ann HARDING, destacada actriz de la Metro, muestra la corrección de uniformidad de su curva, que se comparó con un lóbulo de trazo no muy regular que revesela, sin embargo, una belleza muy humana. Léase en el presente artículo las técnicas empleadas en el boga para la restauración de la posición normal del pabellón auricular.

configuración. Se llama "hélix" el borde semicircular saliente que confluye en el centro de la concha encima del conducto auditivo externo. Limita el pabellón bifurcándose antes de terminar en el lóbulo o extremidad inferior de las orejas. Véase en la bella foto que ilustra este artículo cómo es de acentuado el lóbulo articular del pabellón correspondiente a la muy famosa actriz Ann Harding. El bello sexo hoy horada el espesor del lóbulo para colgar con fines estéticos aderezos y pendientes. Ayer, con igual fin, este mismo sexo tan sufrido en el Oriente sirvió la tradición china mutilando los pies de tamaño normal hasta transformarlos en frágiles piecitos leves y pequeños cual las silbicas flores del loto...

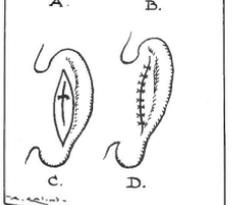
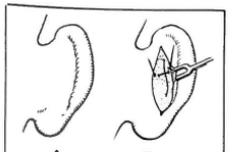
Por delante del "hélix" que determina la circunferencia del pabellón se encuentra el "anthélix". El "trago" es la eminencia triangular colocada delante de la concha. "Antitrago" es la pequeña eminencia situada en frente del "trago".

La estética del pabellón articular se refiere tanto a la corrección de sus líneas como al grado de separación de la pared craneal. Puede considerarse correcta su forma cuando como en la figura número 1 la circunferencia del pabellón traza su curva de manera regular. Los dibujos números 2 y 3 representan tipos menos bellos, pero que no entran en la categoría de las deformidades. Unos y otros son copias del natural que he mandado hacer expresamente para mostrarlas a los lectores de "Salud y Belleza". Pero cuando la separación se acentúa, las orejas se levantan como aspás. Son de un efecto marcadamente antiestético.

La operación plástica que restaura el pabellón a su situación



Figuras 1, 2 y 3, que representan copias de diversos tipos de pabellón articular. En el presente artículo se estudia cada una de sus interesantes modalidades.



Los diversos momentos de la técnica operatoria de cirugía estética que restaura la posición normal del pabellón articular, según el procedimiento del profesor G. Alexander, de Viena.

primitiva tal como la realiza el profesor G. Alexander, de Viena, es algo tan sencillo como práctico. Es imprescindible la anestesia local y puede considerarse como una operación casi exangüe. Para la mejor comprensión de la técnica los dibujos que acompañan este trabajo habrán de proporcionar los elementos informativos. En la figura A puede observarse la situación primitiva del pabellón articular demasiado separada de la cavidad craneana. En la figura B la extracción de una lonja de piel permite poner de manifiesto el cartilago del cual se extrae un fragmento de igual forma y tamaño. En la figura C el mismo cartilago que restablece la posición normal. En la figura D, por último, los puntos estéticos sobre la piel hacen casi invisible la brillante operación.

En la cirugía constructiva hay también otros procedimientos para embellecer el pabellón. Técnicas alemanas y francesas para modificar la curva del "hélix". Métodos, en fin, para hacer de esta porción del organismo algo bello y perfeccionado. La imitación sintética de estos trabajos nos impide ser tan extensos como quisiéramos.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la
Dra. María Julia de Lara,
Médica Cirujana

2.172.—**JOSEFINA B., La Habana.**—La retracción de la porción culminante del busto es un defecto que ya me han consultado varias veces desde esta sección. Una joven que fue a verme personalmente sufría una retracción tan completa que normalmente en lugar de una eminencia tenía una depresión. Bajo la acción de la ducha, durante el baño, cesaba la retracción, manteniendo su posición normal, que volvía a la retracción terminada la acción del agua fría. Desde entonces, vengo estudiando esta deficiencia. Parece estar en relación con las condiciones glandulares y el sistema neuro-vegetativo. Sin los datos personales no puedo formarme idea del carácter de la lesión.

2.173.—**M. L. DE G., Esmeralda, Prov. de Camagüey.**—Muy contenta de que mi tratamiento le haya servido tan bien. No puede constatarle tan pronto como usted desaba. Remita su nueva dirección para las indicaciones de belleza.

2.174.—**Mrs. R., Boston, Estados Unidos.**—Es muy interesante su caso, señora. Esa invalidez que le atacó en todo el cuerpo hasta tener que estar postrada en la cama, es sin duda alguna reumatismo generalizado. Además de la diatermia —preferible de onda corta— debe tomar medicamentos al interior que sean disolventes del ácido úrico y un régimen exento de carnes y de huevos. La enfermedad que me consulta desde ahora le digo que no tenga ningún temor, que no es cáncer como usted se figura. Si hubiera sido esa terrible enfermedad, no podría durar tanto tiempo. Hagase analizar la secreción anormal y envíeme el resultado. Por lo pronto, tome tres vasos de limonada al día y siga las indicaciones que le explico en privado.

2.175.—**IMPACIENTE, Santa Lucía, P. R.**—Berrita francoque. Su enfermedad es curable.

2.176.—**E. A., La Habana.**—Con sus quince años y sus ascendientes de buena estatura, puede usted tener gran esperanza de crecer. A su hermanita que me escriba directamente, acompañando todos los datos personales.

2.177.—**A. C., Canal Zone (Ancon).**—Si el cirujano le ha dicho, que existe un reconocimiento concluyente y habiéndolo observado en la terrible crisis dolorosa que describe, que tiene que extraerme ambos ovarios, es señal de que éstos se encuentran en bastante mal estado. Le aconsejo que vea a otro, un criterio más sereno y radical, porque quizás pueda conservarse aunque sea uno, con lo cual podría tener descendencia. Si éste está en mis condiciones, pueden todavía dejarse solo la porción sana de cada uno, como es la verdad que es algo problemático tener descendencia, le conserva las secreciones internas que tan



Pictórica de vida y ebra de luz, la feminidad sugerente de Sylvia SIDNEY, bella actriz de la Paramount, desfiló ante el pabellón articular que pueden observar los lectores de CARTELES. Léanse en el presente artículo sus diversos elementos y el valor estético de cada una de sus regiones.

beneficiosos son para el espíritu y para la fisiología de la mujer.

2.178.—**DESESPERADA, Gbará.**—Remita francoque y datos personales.

2.179.—**ALBA, Guantánamo, Prov. de Oriente.**—El sudor excesivo de las manos está en relación con el sistema nervioso y con el aparato endocrino. Como usted sólo tiene quince años, me inclino a pensar que depende más bien de esto último. Indíqueme peso, talla, edad que tuviera su visita por primera vez. Intervalo entre una y la otra para hacerle la indicación.

2.180.—**DEUX, Camagüey.**—Próximamente saldrán en "Salud y Belleza" unos ejercicios muy prácticos para reducir la grasa que hace excesiva la circunferencia de las caderas.

2.181.—**E. T. V., Oriente.**—Esas pequeñas verrugitas desaparecerán de manera inmediata sin dejar marcas por medio de la electrocoagulación. Remita francoque y datos personales para enviarle todos los informes con respecto a ello.

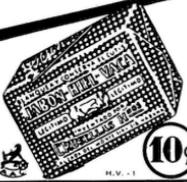
2.182.—**UNA MUCHACHA TRISTE, Camagüey.**—Para regularizar su visita mensual se necesitan los datos personales: peso, edad, talla, estado, visita mensual (edad que tenía cuando apareció por primera vez e intervalo entre una y la siguiente), enfermedades padecidas y la sílabe que padece actualmente, etc. Remita francoque.

2.183.—**UNA MADRE, Matanzas.**—Debe prestarle mucha atención a esos dos tumorcitos que le producen picazón (prurito). Envíe francoque y datos personales para la indicación.



*Para la belleza del cutis,
nada mejor que el delicioso
jabón "Hiel de Vaca" de
Crusellas.
Zoraida Segara*

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.



Sintonicé la Hora JABON DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p. m. Por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kilociclos y C. M. Q. de onda larga en 840 Kilociclos.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABON CANDADO"

LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL ROSARIO DEBE SER MONUMENTO NACIONAL POR MINA RODRÍGUEZ LUACES

La atardecer de un día de mayo, brumoso y gris, quise hacerme el regalo de visitar nuevamente la iglesia de Santa María del Rosario.

¿Cuántos tesoros de arte encierra esta Iglesia, modesta, en apariencia! Da tristeza ver cómo,

por indiferencia de las autoridades, se va perdiendo lo que debería declararse monumento nacional.

Con una pequeña cantidad que se dedicara a esto, podría restaurarse y ser una fuente de ingreso para el turismo. Hay infinidad de cubanos que desconocen por

completo que en nuestro suelo existía tal maravilla.

El cuerpo de la Iglesia forma una cruz. A la entrada y hacia la izquierda, nos embriaga de emoción una rejilla colonial de ácana ha tornada y tallada a mano. No hay palabras con que expresar la belleza y el encanto que encierra. Mi alma toda se prosternó para admirarla. A través de sus viejos balaustrés, la refracción de un rayo de luz estuma los contornos de la pila bautismal.

A derecha e izquierda diversos altares ostentan tallas magníficas a las cuales la plenitud ha arrancado piedras preciosas, de inmenso valor. Y el desconocimiento ha borrado los fondos de los altares, maravillosos de colorido, con vulgares pinturas que mas parecen escarimo que retoque.

También han robado del primer altar dos lienzos antíquisimos cuyos autores se desconocen. Hay un cuadro atribuido a Murillo, de San Ignacio de Loyola. Si no es auténtico merecería serlo. ¡Admirable! A pesar de la pátina de dos siglos que tiene esta Iglesia y del abandono que ha dejado apollillar el lienzo de valor inestimable, resalta en este cuadro la inspiración fervorosa de su autor. No hace mucho tiempo, un coleccionista americano daba por él \$60.000.

El piso de la Iglesia es de las tradicionales losas de San Miguel y el techo de madera de caoba trabajada a mano, es un verdadero sueño de arte; se atribuye a un esclavo negro de los condes de Casa Bayona que apareció entre éstos en una de las pinturas del techo, carcomida ya por el tiempo.

El altar mayor es de puro estilo barroco, igual que los demás, pero recamado en oro sobre fondo azul. Se conserva intacto. Este solo altar merece que nos arrodilemos a dar gracias a Dios. Es un trono digno de tal rey. ¡Qué derroche de arte y qué pureza de estilo hay en este altar!

A la derecha, un velón de plata labrada da fe de su antigüedad. El púlpito, de maderas riquísimas, también ha sido maltratado con pinturas inadecuadas, igual que los muros interiores de la Iglesia cuya piedra han cubierto con pintura blanca.

A un lado un viejo órgano que se viene al suelo por el peso de los años, guarda manuscritos de música antigua, codiciados por los coleccionistas. Pasando a la sacristía, vemos tres tallas de gran valor: Cristo y los dos ladrones crucificados. En las manos y los pies de Nuestro Señor, en vez de clavos, tenía unas esmeraldas de gran precio que también han desaparecido, no se sabe si robadas o vendidas.

Varios objetos del culto han sido llevados a la Catedral. Si yo lograra interesar al Gobierno en favor de esta Iglesia, no titubearía en dirigirme al señor arzobispo, (mente amplia y espíritu cultivado) y pedirle que restituyera dichos objetos por ser donación de sus fundadores y de los feligreses de esta parroquia.

Hay también un estante, modelo exquisito de mueble para

guardar ornamentos sagrados, que por su colorido y decoración parece venezianno. Es una pieza de tanto valor y tanta belleza que sobrecega el ánimo. Está sostenido casi de milagro, pues ya ha venido al suelo en el transcurso de los años. El párroco, respetuoso del arte, lo ha apuntalado, temeroso de que pudiera perderse. Dicho estante contiene verdaderos tesoros en objetos del culto. Hay una cruz de madera pintada, con bordes de plata de ley, que se usa en grandes ceremonias y se da a besar al pueblo. Tiene unas figuras minúsculas que conservan bien su pintura, gracias a la mano piadosa que renovaba el barniz.

Entre otras cosas de mucho valor artístico y real hay unos candelabros de plata repujada a mano, un ostensorio, un brasero de plata, con cuyas brasas encendían los cirios del altar, un sagrario, varios atriles y muchos objetos más.



Templo parroquial de Santa María del Rosario.

En un arcón donde se guardan los capbros de gran ceremonia, hay preciosidades de telas brocadas que conservan intacto el oro de sus galones. Estas capas sólo se usan breves instantes, en los días de fiesta solemne, por el peso tan enorme que tienen.

En el archivo de la Iglesia no constan ni los bienes que posee, ni los datos que me ha facilitado el párroco Rvdo. Padre Arellano, quien sólo tiene conocimiento de todo por tradición.

El lugar que ocupa la Iglesia fué primitivamente el ingenio Quiebra-Hacha, fundado por el primer conde de Casa Byrona: don José Bayona y Chacón en el año 1732.

El rey Felipe IV le convalidó a Santa María del Rosario, título y escudo de armas.

El campanario ostenta cinco campanas de bronce magnífico. La mayor fué donada por la condesa de Bayona y lo hace constar en una inscripción: en el año 1784.

En uno de los costados del parque está la Iglesia y en otro la casa solariega de los condes de Bayona. Esta merece estudio aparte, pues sólo quiero con estas líneas llamar la atención de todos los que desconocen esta Iglesia, en la seguridad que no sólo apoyarán mi petición de restaurarla y declararla monumento nacional, sino que grabarán para siempre en su alma, los tesoros que encierra en su templo la ennoblecida ciudad de Santa María del Rosario.

Mi espíritu inquieto y ávido de emoción y arte se siente pagado con esta ofrenda.

Todos los años, un número considerable de jóvenes cubanos van a los Estados Unidos de América para continuar sus estudios. CANDLER COLLEGE ofrece en su HIGH SCHOOL una preparación adecuada para ingresar en los "Colleges" y Universidades de los Estados Unidos.

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO
EN TRANVIA Y LLEGARAN
SEGUROS.
HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

**NEURALGIA?
DOLOR DE CABEZA?
REUMATISMO?
JAQUECA?**

tome

CAFIASPIRINA

el producto de confianza

Si es BAYER es BUENO



Las Asombrosas...

esposa recibirá mucha alegría. A mi no me volverás a ver porque macho esta noche a tronar; levántate antes de amanecer y monta en un macho cabrío que estará esperándote a la puerta de esta casa; él te conducirá a tu pueblo por el aire; no tengas miedo, nada malo te ocurrirá.

Y tal como le dijo el Nuberu así sucedió; el sabrador llegó a su casa en un abrir y cerrar de ojos, y su mujer le recibió amorosamente entre sus brazos.

Costumbres íntimas del Nuberu.—

Completando el retrato del Nuberu; como lagartos y culebras, y cuando se le presentan ahijados de Asturias, le dice a su mujer:

—Hay que dar una buena cena a este asturiano.

Claro que el Nuberu sabe de andar todo lo gastronómico que los hijos de los dioses tienen y cuando les ofrece la altísima distinción de su mesa, se sirven en ella otros manjares.

Los hijos del Nuberu, cuando llegan amigos de Asturias, suelen decir:

—Madre: a cristianzu nos huele, ¿quién está aquí?—Porque los hijos de los dioses tienen siete veces el olfato de los hijos de los hombres.

La madre contesta:

—Un hombre que pregunta por tu padre; sin duda son amigos, hay que respetarle; coged los cuernos y los conceros y vamos a la peña; se acerca la hora del grito; avisad a los vecinos.

Y sigue así la leyenda:

En el centro de la ciudad hay una peña muy alta y en ella se pusieron las mujeres y los niños, y comenzaron a dar gritos y a tocar cuernos y conceros para que el Nuberu se orientara entre la niebla.

En medio de aquella gritería, bajó el Nuberu y se dirigió a su casa. Sentóse en el escaño y dijo a su mujer:

—Vengo muy cansado; estuve sobre un pueblo de Asturias a las doce del día haciendo trueno pa-

(Continuación de la Pág. 46)

ra echar una nube sobre el trigo en flor. En cuanto rompí dos truenos salió una mujer de una casucha y comenzó a hacer cruces y más cruces con pasta de pan sobre la paja de enfomar, y el redovitel. Por causa de tantas cruces no pude echar el pedral abajo, volvíose contra mí. ¡Qué cansado estoy!

—Cala—le dijo la mujer—que aquí hay un hombre de ese pueblo. El Nuberu, en seguida que vió al hombre le reconoció y le dijo: —¿Qué te traes por aquí, buen asturiano?

Los diálogos entre el Nuberu y los asturianos son así de sencillos y gratos. Son viejos amigos. El dios egipcio, en realidad, se siente ya un poco asturiano. Lleva miles de años luchando con esa buena gente de las aldeas y caseríos. Un día les da una trueno. Otro lluvias torrenciales. Les sal-

Ayude a Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas

En sus riñones hay unos nueve millones de minutos tubos, uréteros o filtros que usted pone en peligro al descuidarlos o al tomar drogas drásticas e irritantes. Tenga cuidado! Si a causa del mal funcionamiento de los riñones, o de la vejiga sufre usted de micciones nocturnas que lo obligan a levantarse, de dolores en las piernas, nerviosidad, desvanecimientos, rigidez muscular, hinchazón, cansancio, neuralgias, ardores en la uretra, picazón, rascor, acidez o náuseas, lo que le aturda, no pierda un instante; tome el Cystex, nuevo descubrimiento de un médico para aliviar, tonificar, limpiar y reparar los riñones irritados y adoloridos. Comienza a obrar a los 15 minutos de tomarse, y renueva la salud, la juventud y la vitalidad de los riñones. Cystex no cuesta más que unos cuantos centavos por cada dosis, y se garantiza que le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. En todas las boticas.

Si su droguita no lo tiene, escriba a C. Casanova, Apartado 1264, La Habana.

va las cosechas. Se las pierde. Escucha sus conjuros o se rie de ellos. Cree ya un poco, y hasta teme, las plegarias cristianas a fuerza de oírías. En verdad el dios pagano es casi un renegado. En todo esto hay candor y poesía, que puestos en la balanza con los daños que se atribuyen a la superstición, pesan un muchísimo más.

Miscelánea

* Casi la totalidad de las personas centenarias han sido gente de escasa instrucción y de vida intelectual nula, como si un poco de imbecilidad fuera una de las condiciones de la longevidad. Una excepción es la de Marian de l'Orme, mujer famosa por su belleza, por su inteligencia y por su vida disoluta. Murió en el siglo XVII, a los 134 años de edad.

* Los ratones salados y secos son uno de los principales alimentos de los chinos. En Bengala, en Africa Oriental y en las Islas de la Polinesia, millones de personas comen ratones. En las Indias occidentales son también bocado predilecto, después de ser abundantemente condimentados con especias.

Joe Louis...

(Continuación de la Pág. 43) tener en el ring, especialmente si pegaba duro.

Baer realizó su supremo esfuerzo a mediados del primer round. Pero cuando trató de aniquilarme con una furiosa ofensiva, mis riopistas lo hicieron retroceder. Después de ese momento decisivo, la pelea se redujo a un simple problema de derribar a un contrario ya derrotado. La única vez que me lastimó Max Baer fue cuando aterizó un derchazo sobre mi mejilla después de sonar la campana en el segundo round. Baer es uno de los hombres más fuertes que he conocido dentro del ring, pero también uno de los más fáciles de pegar. Tuvo la suerte de aparecer en una época en que la profesión estaba coimada de *heavyweights* sin *punch*. Baer recibía las caricias de sus contrarios, les hacía muecas, y los noqueaba sin dificultad. Mis golpes decisivos, los que dieron término a la pelea, fueron dos: una *left* de derecha, seguida de un gancho de izquierda que solamente rozó su mandíbula cuando se desplomaba.

Me alegré mucho de que fuera Jack Dempsey el primero en felicitar-me. Dempsey fué mi ídolo en mis días inciertos de ascensión.

Mis amigos me dicen que Jim Braddock es agresivo y que me dará la pelea desde el primer round. ¡Ojalá fuera así!... Ansio una verdadera pelea. Levinsky y Baer me prometieron una pelea espectacular y los dos fracasaron. Braddock es valiente y decidido... Vamos a ver si la pelea por el campeonato del mundo resulta la más emotiva de todas.

Si gano la corona, quisiera pelear a menudo y convertirme en un propagandista de mi raza. Me gustaría pelear por lo menos una vez al mes, pero preveo la imposibilidad ante la escasez de contrarios adecuados.

Jack Blackburn me aseguró que yo había nacido con dos *strikes*. Bueno, pero yo le he sacado muy buen partido al último *chance* al bate... (Continúa en la Pág. 54)

Motivos Varian

HA CAMBIADO EL ASPECTO DE MIS DIENTES

Los dientes adquieren una nueva blancura. Hacen desaparecer las manchas.

—Y ME SIENTO MEJOR LAS ENCIAS

Da a las encías ese precioso color rosado que denota salud

—Y QUÉ SABOR TAN AGRADABLE TIENE

Luarla es una delicia —deja de lo más limpia y fresca la boca.

¡CONVÉNZASE USTED!

Empiece hoy mismo a embellecer sus dientes, haciéndolos más blancos y brillantes con la Crema Dentífrica Listerine. Úsela durante 30 días y observe con qué rápidamente quita todo descoloramiento. Goce de la exquisita sensación de frescura que deja en la boca la Crema Dentífrica Listerine.

Pero se **PREFIERE** siempre

CREMA DENTÍFRICA LISTERINE

... Y PURIFICA EL ALIENTO



Para

EL HOMBRE



bre el calzado: sin formar arrugas. Los tirantes son indispensables para la correcta línea del pantalón. El cuello—ancho y amplio—es blanco, blando, de picos, terminados en ojal para abrochar a botones. La corbata es de cuadros escoceses, en *folded*. Fajuelo blanco. El traje central es de dos botones, con las mismas características, pero con solapas del nuevo tipo, *notched-shawl*, o sea de chal con la ranura usual de las solapas romas. El tercer modelo es menos aceptado por los elegantes, debido a que el abotonamiento en el último ojal provoca algunas arrugas en el frente. Pero es un modelo muy apropiado para los días calurosos de nuestro benigno invierno. También es el modelo apropiado para el *smoking*, tanto de verano como de invierno. Nótese que lleva cuatro botones solamente y que la solapa es muy ancha y muy abierta. El chaleco en los tres modelos tiene más abertura en el pecho que los modelos del año pasado. Ya no se usa el chaleco ceñido que nuestros sastres se empeñan en seguir cortando.

Características primordiales: solapas anchas. Curvatura y amplitud del cuello. Saco más largo. Bolsillos de vivo. Pantalón francés. Cuellos: Kent, picos con botones e inglés con alfiler de cuello en *chromo* u oro. El cuello bastante ancho: $1\frac{1}{2}$ a $1\frac{3}{4}$ pulgadas detrás. Evite el cuello raquítico, que afea el conjunto esencial. Calzado: carmelita y negro de piel. Gamuza carmelita para "sports", hipódromos, clubs, etc. de *casual*. Charol o becerro, de noche. Gamuza blanca o dos tonos, de día.

Estética Masculina

HISTORIA DE LA CULTURA FISICA

III

En Grecia, tierra de las artes, enarmonada de las formas bellas, era nacional la cultura física, y se la codificó con arte metódico en fecha un poco anterior a Platón. Su codificación coincide con la institución de los atletas y de los pedótribas. Estos hacían el oficio

Las nuevas características de la moda invernal, propia para nuestro clima, pueden ser observadas en la trilogía de modelos que ilustran esta página. Este figurín trae el rótulo de "Primavera de 1936", lo que nos proporciona tres ventajas: menos rigurosidad invernal en el conjunto, mejor adaptación a nuestra latitud y la superioridad en modelismo avanzado.

Como se puede apreciar por el modelado, siguen descolgando los tres modelos esenciales del principio de año, aunque con algunas variaciones. El primero, de izquierda a derecha, es la norma triunfal del cruzado o americana de 6 botones. Los botones inferiores están colocados al nivel del bolsillo de vivos. Se abrocha en el talle, evitando las arrugas. Los hombros son amplios, con la indispensable huata y el pecho es holgado. La

principal innovación está centralizada en el cuello y las solapas.

Se puede apreciar una curvatura muy suave que nace en la parte posterior del cuello, haciendo las solapas mucho más anchas. La manga del saco se estrecha considerablemente hacia el puño, permitiendo la exposición de media pulgada de puño de camisa. Los pantalones, tipo francés, se reducen aun más en los bajos. Nótese cómo cae el pantalón so-



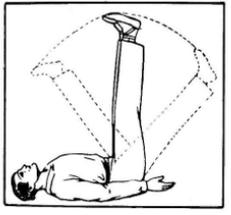
Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad

de profesores, y aquellos se dedicaban exclusivamente a los ejercicios corporales, para ponerse aptos a fin de concurrir a los Juegos Olímpicos.

Juegos Nacionales.—Solemnidades periódicas como las fiestas de los dioses, que eran juegos ya locales, propios de las ciudades que los habían instituido, y nacionales, pertenecientes a la nación entera. En número de cuatro, estos últimos se celebraban bianualmente, como los Juegos Istmicos, dados cerca de Corinto en honor de Poseidón, y los Juegos de Nemea, cerca de Argos, o tenían lugar separados por un plazo de cuatro años, como los que celebraban en Delfos bajo la advocación de Apolo y Olimpia en honor de Zeus.

La historia de los Juegos Olímpicos nos es conocida en todos sus detalles. Por ello estamos instruidos de las costumbres deportivas de Grecia, mejor que por todos los relatos fragmentarios.

(Continuará).



UN EJERCICIO SEMANAL

Separar y juntar las piernas estando acostado. — Este ejercicio, naturalmente, se hace acostado, separando y juntando las piernas alternativamente, colocándolas bien rectas y extendidas.



PRUEBE la Feathertouch, la pluma "Dos en Una" para sentir su extraordinaria suavidad. Platino en el canal de alimentación de la pluma facilita el flujo de la tinta y hace que responda al más ligero contacto. En posición natural para escritura regular y por el dorso para hacer mínimos pequeños o correcciones. Por su equilibrio perfecto la SHEAFFER'S se adapta con toda naturalidad a la mano, evitando cansancio. Permanecerá transparente siempre por la acción del pistón que limpia y purifica interiormente del mango. En cuatro bonitos colores y variados modelos a precios al alcance de todos.

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

Vea estas preciosas plumas SHEAFFER'S en
CASA HARRIS
Telf. A-878 O'Reilly, 104 Habana

"Infernos"

(Cualquier consulta sobre el bien vestir, normas de urbanidad o estética masculina respecto al hombre, debe dirigirse a ALGERNON, Revista CARTELES, La Habana, Cuba).

RODRIGUEZ, La Habana.—Si su prometedora se decide por el traje de novia clásico, correcto podrá usarse y prestarse de frac, si la ceremonia religiosa es de noche, o de chaqué si es de día. Lo más elegante es el chaqué y de día. Si padrino y los testigos deben acudir vestidos con idénticas prendas al novio. Que de decidirse por el traje de calle — que le mencionamos la boda deberá ser un acto íntimo y el traje de novia huele.

MAKALE, La Habana.—Su consulta sobre el tapar que ha de ocupar una dama quedó contestada ampliamente en el número pasado de CARTELES. Ahora, a su segunda consulta: el "smoking" no es una prenda de mujer, sino de semitejido. No es correcto el "smoking" para bodas, a menos que se trate de una ceremonia íntima en la casa, donde el "smoking" haría el papel de correcto traje de noche.

A. O. B., La Habana.—Necesita usted reducir por lo menos 25 libras, pero no acometa ningún plan sin antes someterse a un examen médico. Generalmente, se trata de dietética o de deficiencias glandulares y un método científico-medicinal por dietética y ejercicios apropiados, es la manera más específica de combatirla. Vea a su médico y después del diagnóstico escribame otra vez.

MAGO MANDRAKE, La Habana.—Para insertar la mejor camisa es la blanca, aunque puede usar colores, según la tonalidad del traje. Pero prefiere la camisa blanca con cuello duro y estará más elegante. Use el cuello bastante alto — de 1 1/4 pulgadas en la parte posterior — y este así cuellos que hacen destacar el primordial detalle del cuello en el "ensamble" sartorial. Las corbatas de "fourty" y lana y seda son las que más se usan. Las de satén vienen en materiales baratos casi todos. Sombrero de fieltro, pero solamente de color negro, uno use el gris acero, que es un color neutral que combina con los grises, azules y carmelitas.

WENCESLAO FRANCO, Aguacate.—Ya le ha sido enviado el "Manual de Elegancia Masculina".

No Hay Que Comprar Más Hojas!



365 MASAJES SUAVES
AL AÑO CON UNA SOLA HOJA.
— 365 ejercicios en nuestra ALMA, factor decisivo gratis de cómo obtener un KISS-KROSS con 32 de descuento, y a 12 años de experiencia y no se venga idea del tiempo que su durará".
Por Enrique Aguado, Maracan.

Extraño Invento Que Ha Ahorrado Más De \$100.000.00 En Hojas De Afeitlar

GAÑE HASTA \$5.00 AL DÍA!

Plene lo que significa un invento que permite afeitarse sin gasto de hojas. No es una navaja — no es una hoja — es un afeitador corriente, sino un ingenioso aparato que todo hombre robusto devolverá una vez que lo haya probado GRATIS. Envíe el cupón hoy mismo!

Nombre
Domicilio
Ciudad Prov.
Y una cruz aquí al darme nombre gratis.

10 Días de Prueba GRATIS 52% Descuento!

Una máquina para afeitlar! Un maravilloso aparato denominado KRIS-KROSS, que termina con un combo de hojas de afeitlar y ofrece rasaduras más suaves que las hasta ahora conocidas. Envíe el cupón hoy mismo a 10 días de prueba gratis. He ahí como miles se lo han ganado. Trabaja admirablemente con todo tipo de hoja, inclusive la "Gem" de doble filo.

10 DÍAS DE PRUEBA GRATIS!

Le hacemos esta asombrosa oferta. Pruebe este maravilloso invento sin arriesgar un centavo. Envíe el cupón hoy, solicitando detalles gratis de la oferta de prueba gratis, así como del 52% de descuento especial de \$100.000.00 en la entrada de KRIS-KROSS en el mercado cubano!

MARGARITA, Camagüey.—Coloque el monograma y la izquierda de la camisa, o en la parte superior que cubre la muñeca de la manga izquierda. Use letras modernas, especialmente de molde. Colores neutrales, en azul, carmelita, gris, negro o verde. Regálele a su novio un reloj pulsera, un reloj de bolsillo, una cartera, una estilográfica o unas corbata o pañuelo de seda. En los malos augurios por reparar pañuelos. Siempre tenga como divisa la utilidad del regalo. También un libro o una pequeña biblioteca, es un regalo de valor, si su novio es aficionado a la lectura.

LAUGHING BOY, Santiago de Cuba.—Con gusto lo pongo a ilustrar. El traje gris oscuro puede compararse. Es un color de moda siempre, y muy útil para combinar. En cuanto a zapatos de paño gris, no los compre aunque los los anunciados en periferias. No los usan los elegantes.

En camisa se usan los blancos y los carmelitas, pero se último para "ensambles" de "sport": hipódromo, casinos, clubs, campo, etc. de día. Tampoco el accesorio mucho color, que se cuartas demasiado pronto. Compre un par de medias oscuro (combinará con zapatos azul, gris y "brige"), y un par negro de becerro (placé), que combinan con tres colores: azul, gris y azul. El pantalón de franja le viene bien con sacos azul, gris oscuro, carmelita y hasta beige. Es un pantalón ideal para combinaciones. Así que reuniendo, compare: traje gris oscuro, un par de zapatos carmelita oscuro, un par de placé, becerro negro, y pantalones gris claro, de franja. Camisas blancas con cuello duro o blando, o de color con cuello blando, pero prefiere las blancas para el invierno. Si tiene alguna otra duda, no vacile consultarme de nuevo.

SAMUEL URQUIA, Santa Clara.—Entendido el "Manual" hace tres días.

CARLOS M. PERA, Puerto Padre.—Chaleco cruzado con saco abierto y chaleco natural, pero con más abertura de pecho, tanto para abierto como cruzado. Los sacos vienen más largos... como media pulgada más.

"THE ENGLISHMAN", Juan G. Gómez.—Por su edad, peso y estatura, tiene un buen ejemplo corporal. Si puede decir, comienza a los 16 años, así que usted no debe apurarse. Dedicación a la natación, como parte de un desarrollo armonioso del tórax. También los ejercicios respiratorios que indique en un número pasado de CARTELES.

PIRULI, La Habana.—Ejé masaje de cepillo en el cuello y en la nuca, el cabello con fuerza. Puede extirparse las cejas sobre el puente de la nariz con pinzas cada tres o cuatro días o con electrolisis, definitivamente. Los espejuelos a veces dan personalidad a un rostro.

PEDRO SANCHEZ, Manzanillo.—Ya le fue enviado el "Manual de Elegancia Masculina". Sigue las instrucciones de la página dedicada a hombres gruesos y bajos.

ARN. OLAYO, Santiago de Cuba.—Primero me disculpo con usted y después el "shampoo" de Castilla. Usé después usar a discreción el cruzado o el natural, pero prefiero el cruzado. El corte francés le viene bien. De nueve a diez pulgadas doble en los bajos.

IG. AGRAMONTE Matanzas.—La tradición del anillo de esposas — a brevedad el empuje materialista de la civilización, debido a su decidido valor como prenda decorativa. La mujer sensible es un doble valor: sentirse sujeta al hombre que ama (sentimiento muy legítimo), y la conciencia de un adorno que le indica y la hace sentirse en la vida de modo más cómodo y agradable. El anillo de compromiso. Regálele al novio. También un juego de rodado de pequeños brillantes.

NABUCODONOSOR.—Su peso debe ser de 135 a 140 libras. El pecho: 38 pulgadas como mínimo. Cintura: hasta 32. El ejercicio de natación, como parte del ejercicio del caballo). En la casa: ejercicios respiratorios de pecho, como los indicados en los ejercicios que ofrece en esta sección, y tome algún preparado vitamínico, de acuerdo con su médico.

TOPACIO, V. de las Angustias.—Con saco azul y pantalón de franja puede usar camisa de color, como el color rojo, o camisa gris perla o color blanco. Antes de guardar los trajes blancos, muéstrales a lavar para que no sufran el tejido.

FUTURO ALTAER.—Tomada nota de su dirección. Dentro de breves días voy a darle una receta para las dos cosas que pide.

UN PRINCIPEJO, Camagüey.—Puede usar pañuelo gris, como parte del verano, pero durante el verano. El invierno para el hombre realmente hasta mediados o fines de noviembre.

Normas de Urbanidad

AMANERAMIENTO Y ATRACCION PERSONAL

Todo amaneramiento que provenga de afectación es ridículo y por eso no tiene más gusto. Hay amaneramientos que emanan de genuinas características del individuo, peculiaridades o idiosincrasias innatas, que forjan el carácter de un individuo por la sociedad y, hasta cierto punto, destilan un encanto muy personal. Todo lo contrario sucede cuando el individuo trata de llamar la atención artificialmente, por medio de excentricidades o amaneramientos.



Señora: ¿Prefiere su peinado muy liso y compacto?

Si es así, aplíquese Glostora y luego humedezca su cabello antes de pasarse el peine o el cepillo.

El resultado será sorprendente! Su cabello, además de quedar bien alisado y compacto, lucirá muy sedoso y resplandiente.

Haga Ud. un ensayo! Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y su precio es módico.



Glostora
AHORA A PRECIOS REDUCIDOS

Joe Louis

A reserva de hacer un juicio crítico sobre el "bout" Paulino-Louis oportunamente, ofrecemos aquí unas valiosas opiniones que nos envía nuestro colaborador A. Arroyo Rizo desde Nueva York, sobre las posibilidades de Paulino frente al nuevo fenómeno del "ring", Joe Louis.

LO QUE DICE UN "SPARRING" CUBANO.—

Paulino viene teniendo como sparring-partner, en esta primera fase de su entrenamiento, a tres semifuertes de izquierda rápida, con el fin de que Usden pueda acostumbrarse a hacerle frente a izquierdas veloces como la de Louis. Uno de esos sparrings es el cubano Paulino Diéguez, quien, según me dijo, hace seis meses se encuentra en Nueva York, en cuyo tiempo ha tenido tres peleas, dos ganadas por nocaut y una por puntos.

(Continuación de la Pág. 51)

Usden, que comenzó sus prácticas con los guantes, sin apurarse mucho, fué poco a poco tomando vapor, y los dos últimos rounds—siete en total—los boxeo a una velocidad tremenda, usando ambos puños con efectividad inusitada. Cuando digo inusitada, digo bien, pues hacía mucho tiempo que yo no veía funcionar la derecha de Paulino con la efectividad con que lo hace ahora.

Después del entrenamiento le pedí a Diéguez—que ha entrenado también a Joe Louis—su opinión sobre el vasco, y me dijo:

—Es lo más difícil de boxear que yo he visto! Uno cree haberle sorprendido el juego y se prepara para "cogerlo en el brinco". Y entonces es cuando hace exactamente lo contrario de lo que uno esperaba. Yo no sólo no creo que Louis pueda noquear a Paulino, sino que estimo difícil que en quince rounds el negro pueda ganarle la decisión.

Esa misma es, también, la opinión de Sixto Escobar, quien estaba ayer en Orangeburg visitando a Paulino. Por cierto, el nuevo campeón del mundo—en América—del peso gallo le da toda clase de crédito a Paulino por haberlo enseñado

do a pelear en el cuerpo a cuerpo, con lo cual seguro hace unas noches su victoria sobre Salica.

LO QUE DICE ESCOBAR DE PAULINO.—

—Si Louis se cree que en Paulino va a encontrar un adversario fácil—me dice Escobar—qué chasco se va a llevar! Paulino es el hombre más difícil de pelear que yo he visto en el ring, y en combate a corta distancia no hay nadie en el mundo que lo supere. Paulino me ayudó a derrotar a Simeone enseñándome el cuerpo a cuerpo, con el que destruí completamente a Italamonico. A mí me habían dicho que Paulino no sabía boxear y otras majaderías por el estilo. Puede que sea verdad que Paulino no pelee como la generalidad de los boxeadores, pero después de haberme entrenado con él y verlo trabajar en el ring, aseguro que es uno de los heavyweights de la actualidad que cuenta con más número de recursos. Cuando Paulino quiere que no le den en la cara, no hay manera de llegarle con un solo golpe a su Todo va a parar a sus brazos o a su cuero cabelludo.

HABLA PAULINO DE SU PROXIMO COMBATE.—

También habló Paulino, después de su entrenamiento, de su actual grado de preparación y de su próximo encuentro con Louis, y dijo:

—Cómo no quiero llegar al peligro de sobreenfrentarme, estoy cogiendo las cosas con completa calma. Tengo unas diez libras de sobrepeso, que me iré quitando poco a poco, mientras voy reduciendo mi dieta. Pero ya me siento tan fuerte que no tendría inconveniente en boxear con Joe Louis mañana mismo.

Respecto de mi combate con Louis, lo miro con toda tranquilidad, como si que habré de lograr la victoria. Sé que Louis es muy bueno y resultará un adversario peligroso en los primeros rounds, pero yo tendré entonces toda clase de cuidado y esperaré a que comience a desinflarse para tomar la iniciativa y hacerle ver más guantes a su alrededor de los que ha visto nunca en su vida. Creo que este encuentro va a ser una repetición del que realicé en Berlín el verano pasado frente a Max Schmeling. Schmeling me estuvo peleando a distancia al principio, usando continuamente la izquierda y fallando constantemente con ella también. Pero en cuanto se cansó, él mismo vino a mí y se recostaba sobre mí al antojo. Louis es muchos años más joven que yo, pero no creo que me gane en fuerza bruta y resistencia. Yo apostaría todo el dinero que tengo a que en un encuentro sin límite lo vencería por nocaut. Son exactamente quince rounds los que tendremos que hacer, pero él no ha peleado nunca esa distancia, y yo sé que en ese tiempo tendré una magnífica oportunidad de vencerlo. Y no le olvides que el árbitro, ese será él. Después del 13 de diciembre, Paulino no volverá a defenderse, como su récord de no haber sido derribado nunca...

Páginas...

(Continuación de la Pág. 26)

brir dicha estatua, fué dictada por el mismo monarca:

"Ferdinandus VII Rex
Habanensis Populo
Dignissimo Felicitate Clarissimo
Imagine Corde
Perpetuo Adesse Vovuit
MDCCCXXXIII".

En la parte superior de los patios de la verja de hierro que circunda el pedestal aparecía la siguiente inscripción: "La siempre fiel ciudad de La Habana al rey Fernando VII".

A iniciativas de la revista *Cuba Contemporánea*, el Ayuntamiento, en sesión de 8 de enero de 1923, acordó dar a la Plaza de Armas el nombre de Carlos Manuel de Céspedes, acuerdo que es ejecutado, denominándose, por lo tanto, así, oficialmente, esta plaza, aunque el pueblo sigue conociéndola por su nombre antiguo y tradicional de Plaza de Armas.

En los edificios circundantes de la Plaza de Armas se han realizado en los últimos tiempos adecuadas restauraciones: fué primero el palacete de la Intendencia o del Segundo Cabo, dedicado al Senado republicano, hoy residencia del Tribunal Supremo; des-

pués el Templeto, y por último la Casa de Gobierno o Palacio Municipal; dirigidas y ejecutadas todas esas obras restauradoras por la pericia y buen gusto de los señores Ezeilo Govantes y Félix Cabarrocas.

Durante el ejercicio de 1928 a 1929 proyectó la administración del alcalde doctor Miguel Mariano Gómez Arias la restauración de la antigua Plaza de Armas, encomendando los proyectos y planos a los arquitectos Govantes y Cabarrocas, quienes los formularon, según aparece de la copia fotográfica de los mismos publicada en la *Memoria Municipal* correspondiente al ya mencionado ejercicio; pero por falta de créditos adecuados fué imposible llevar a cabo dichas obras.

Cábele a la actual administración del alcalde doctor Guillermo Belt y Ramírez la gloria de haber podido convertir en realidad



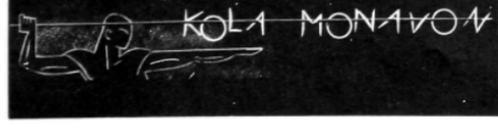
Pruebe las Cremas Dagelle, como yo...

y note cómo se le suaviza y embellece el cutis de día en día

Nadie mejor que Ud. misma podrá ver cómo estas cremas le aclaran y hemocean el cutis. La Crema de Belleza Dagelle penetra más... limpia mejor... suaviza y nutre más satisfactoriamente la piel... que ninguna otra crema. Haga justicia a su testimonio hoy mismo la Crema de Belleza Dagelle y observe los liisonjes resultados.



Cremas y Lociones Dagelle



Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo que toda persona puede utilizar para desenvolver las fuerzas del Magnetismo personal, Memoria, Concentración, Fuerzas de Voluntad, corrigiendo hábitos indeseables con los recursos de la Genia admirable de la Sugerción. Se enviará un libro de 80 páginas con la descripción completa de este Método único y un psico-análisis del Carácter a todos los que escriban inmediatamente.

"El temor que se manifiesta sobre cualquier cosa es el responsable de la mayoría de las fracasos humanos, y de las miserias de este mundo, así lo declara un psicólogo eminente, el doctor Emile Knowles. "La costumbre de atormentarse", sigue diciendo el profesor en su desastroso libro "La continuación de la tensión de los tiempos modernos y ha llegado a hacerse el enemigo más grande de la humanidad; el misa las más nobles naturalezas, agrita las mejores aptitudes y suprime por completo en la vida de estas desgraciadas víctimas la mayor parte de sus facultades". "El doctor Emile Knowles", hay un remedio eficaz contra todas estas pérdidas desventajosas, que cada cual puede emprender en la intimidad de su propio interior". Su nuevo libro es el "Curso de Desarrollo de las Fuerzas Personales", que acaba de ser editado para una segunda gran edición, describiendo un método simple y garantizado para sobrepujar la impresión de inferioridad, la timidez, la ignorancia al respecto de la vida social, y la sensación de incomodidad que se siente óntre de personas extrañas.

el proyecto de restauración de la Plaza de Armas, aunque limitado hoy al parque que se levanta en su centro.

Para ello el Departamento de Fomento de nuestro Municipio, que dirige el muy competente arquitecto Emilio Vasconcelos, ha tenido a la vista diversos grabados antiguos de dicho parque que nosotros le ofrecimos, entresacándolos de los mejores que poseemos en nuestro archivo de grabados antiguos cubanos. De todos ellos se ha elegido uno del dibujante M. Mialhe, del año 1838, por ser el que ofrece, no sólo mayores garantías de exactitud con la realidad de la época, sino también porque en él aparecen perfectamente reproducidos todos los detalles del parque. Sólo han sido alterados o modificados aquellos aspectos impresionables que así lo exigían las necesidades de los tiempos presentes.

Las obras expresadas se presuponían por el Departamento de Fomento del Municipio en la cantidad de \$174.87.

El 2 de julio de este año se realizó el acto de la subasta, adjudicándose la ejecución de las obras los arquitectos contratistas señores Pascual de Rojas y Fernando Martínez Campos, por la suma de \$14.832.05.

Se iniciaron los trabajos en 20 de agosto de 1935.

La inauguración de las obras tuvo lugar el 16 de noviembre, en la Plaza de San Cristóbal, celebrándose con ese motivo diversos festejos organizados por el alcalde doctor Guillermo Belt y Ramirez.



(Continuación de la Pág. 39)

teatro neoyorquino a donde acuden gentes de todos nuestros países de los que Cuba es en mayoría,—si ese éxito, con toda seguridad, será confirmado en todos los países hispanos donde se proyecte, ¿no es lógico creer que el artista cubano tiene ante sí un nuevo y fecundo camino para sus posibilidades? ¿No resta natural augurarle éxito a una industria cubana desarrollada proplamente y encauzada a hacer rerir con sus "payasadas" y a hacer bailar con su música pegajosa y sentimental, a todos los países que se extienden al sur del Rio Grande?

El gran éxito de "MI hermano es un gangster" no se debe al argumento, excesivamente trillado, ni a la calidad técnica, poseo, ora sentimental. Se debe a la vis cómica de O'Farrel y a los números musicales que otro cubano—Fernando Luis, actor también en la anécdota—incorporó a la película. Se debe a la gracia cubana, y a nuestra música, ora cascabelera, ora sentimental. Se debe a que esta película la ha dirigido un hispano que conoce a los suyos, que sabe lo que los gustos y lo que les repugna a los hispanos, y no un extranjero de la escena yanqui, que cree, por ejemplo, que España está llena de negros, y que Cuba cae por el Africa del Sur.

Tengo entendido que "MI hermano es un gangster" ha sido hecho con poquísimo dinero, con menos dinero del que hubiera sido de desear. No ha sido elaborado por una empresa, sino por *pioneers* de nuestra futura industria. Todo lo que viene a contribuir que el cine cubano como industria, a pensar muchas gentes en nuestros países, obra de romanos, sino triunfo de la sapiencia y de la voluntad.

Glorifique sus labios



CLARO MEDIANO OSCURO con **Zande**



ZANDE COSMETIC Co., Inc. NEW YORK J. DANHAUSER Neptuno, 112. Habana

EL CREYÓN SIN IGUAL DE VENTA EN TODAS LAS SEDERÍAS Y FARMACIAS

La Naturaleza en su Perfección

Mediante el envío de 10 centavos en sellos de correo, recibirá una muestra en el tono que lo desee.

Quando hace escasamente un mes abandoné a Cuba, el problema de los artistas cubanos, desahuciados de su último reducto, continuaba en pie. Se quería gravar la industria cinematográfica—la explotación de la industria cinematográfica, para hablar con mayor propiedad—en beneficio de una clase que, automáticamente, se convertía en parásito de otra clase.

de Paco. Sabiéndola a ella honrada, ¿por qué no casarse con su hijo, y darle a éste medios para vivir con decoro, alejándolo de la inútil y peligrosa bohemia en que se consumía?

Eso, en otra época, antes de aquella tarde revulsiva en que por primera vez saliera de su ambiente, hubiera determinado en

(Continúa en la Pág. 58)

DISFRUTE DE LA VIDA

Esas nubes



¡BÁRRALAS!

Si el estreñimiento le roba el sueño, le mina las energías y amenaza traerle graves enfermedades, ¿cómo puede Vd. tener esa vitalidad y ese entusiasmo para trabajar, o divertirse, que constituye la felicidad humana?

Sin embargo puede Vd. dominar el estreñimiento con sólo tomar un delicioso alimento cereal—Kellogg's ALL-BRAN—el cual proporciona la "fibra" necesaria para hacer trabajar a los intestinos morosos, además de la Vitamina B y el hierro asimilable que contiene en la sangre. Tómense dos cucharadas diarias con leche fría. No hay que cocerlo.

Recobre su salud de esta manera natural, no con purgantes nocivos que envenian el cuerpo. De venta en todas las tiendas de comestibles.



5867

D. C. Houlding

El espíritu cómo estas series desventajadas pueden ser redimidas por la confianza de sí mismo, la voluntad y la fuerza de carácter personal, el instinto mental y físico, así como la memoria y la concentración pueden fácilmente adquirirse.

Es aquí lo que escribe el señor Houlding al autor de esta obra: "Su inspiración ha hecho más de otro hombre; mi fuerza de concentración, mi voluntad y la fuerza de carácter personal me permitieron ejercer una influencia notable en los otros. Finalmente, mi buen éxito en todos los casos."

Este libro, que distribuímos gratuitamente en todas partes, contiene un gran número de maneras de utilizar estas fuerzas ocultas en el ser humano y la cantidad de millares de personas que desarrollaron una fuerza cuya de 15.000 veces el promedio de la fuerza humana. Institución de Bruselas, y se enviará un ejemplar a toda persona que le interese.

Así como de la distribución gratuita de la segunda edición, todo aquel que escriba en el presente libro un auto-análisis de su carácter, recibirá de 400 a 500 palabras, cuyo valor real, según el profesor Knowles, si desea usted un ejemplar de esta obra, si desea una descripción gráfica ligeros, puede hacerle cambiar las palabras que desea por las suyas y el libro.

"Quiero fortalecer mi espíritu. Tener silencio en la mirada. Ser más fuerte en el carácter. Y enviarme su libro".

Envíenos también su nombre completo, serie, su carta a ESTE autor, señoría) y dirección, en un sobre cerrado, a: D. C. Houlding, 18, Bruch Street, Londres, E. L. Enviaremos un ejemplar de este libro en sellos de correo de su propio país. Para España, Francia, de Bruselas, 50 centavos; para Bélgica, 50 centavos; para Portugal, 50 centavos; para Cuba, 5 centavos.

El "Psychology Foundation es una casa que tiene un departamento de libros que distribuye libros de interés y folletos tratando de cuestiones psicológicas y mentales. Más de 40 millones de libros se han vendido en los Estados Unidos. Sus libros que pronto hállase en venta en todas las librerías de este país. Envíenos una porción de instrucciones o rembolso.

¡Brindemos!

por JOAN CRAWFORD, FRANCHOT TONE!

by Mary M. PAULDING



Joan CRAWFORD dedica esta foto a CARTELES la víspera de sus bodas con Franchot Tone, celebradas el día 8 de octubre del año en curso.

UENA el teléfono y sus hilos maravillosos nos traen la voz de Rose Lewis, alta y eficiente empleada del departamento de publicidad en Metro-Goldwyn-Mayer.

Recibimos una cordial invitación para asistir a la recepción informal ofrecida en honor de Joan Crawford, a raíz del estreno de su última película "I Live My Life" ("Yo vivo mi vida es la traducción literal). Y la gentil compañera, usando el arsenal de discreción que la caracteriza, nos conjura a "evitar cualquier pregunta personal respecto a los planes íntimos de la estrella".

Ofrecemos nuestro concurso en la campaña de discreción... Pero confesamos que nos cuesta trabajo hacer semejante promesa, ya que la noticia más sensacional respecto a la Crawford son, precisamente, sus planes íntimos... Todo el mundo—el mundo fanático del cine, desde luego—se interesaba por conocer si Joan y Franchot Tone estaban casados en secreto; si se iban a casar o si hacían el bluff romántico por mera morbosidad sentimental.

La verdad nadie la sabía. Pero todos querían conocerla.

Llegamos al Wardón Astoria. La Metro conoce todos los secretos del buen anfitrión... Amplias mesas cubiertas por blanquísimo linón ofrecían la tentación de sus más raros bocadillos... de sus más variados cocteles... Cigarrillos de todas las marcas a discreción... Pero la estrella, ¿dónde estaba la estrella?

Por fin nuestros ojos descubren un grupo compacto sentado, a la usanza de los orientales, en el suelo... sobre las mullidas alfombras, sobre riquísimos cojines... En el centro de este grupo, sin más cetro que su propia belleza y sus cabellos leoninos, imperaba Joan Crawford, la reina de la fiesta.

Joan Crawford que, para demostrar su sencillez, había adoptado el suelo como trono. A su alrededor los compañeros de la Prensa formaban la corte de adoradores que siempre sigue a la estrella.

Risas y choque de cristales. Severos en sus correctos uniformes, los domésticos van pasando las bandejas de apetitosos pastelillos y bebidas.

A la llegada de un nuevo invitado, lo ojos expertos de Joan se alzan, van hasta la puerta... el brazo nervioso se agita un instante en el aire y saluda al recién llegado.

Nosotros, morbosos captadores e incorregibles curiosos, queremos penetrar más allá de la sonrisa

cordial de bienvenida... descubrir por el aleteo imperceptible de las pestañas, por el rubor de las mejillas, por el tintineo de la risa si la estrella es realmente feliz... si detrás de toda aquella farsa social la mujer humanísima que hay dentro de la estrella famosa está absorbida por el romance con su Franchot Tone.

Pero Joan es impenetrable. Buena actriz ha llegado a dominar sus emociones para darles rienda solamente cuando y como lo cree oportuno.

Nuestros labios están sellados por la promesa... Nuestra conversación se limita a la vida artística de la mujer... mientras los ojos curiosos buscan por todas partes al feliz galán que se supone amante de la estrella... y que, empero, brilla por su ausencia.

Pasa una hora y Franchot no aparece... Algunos compañeros, tan curiosos como nosotros, murmuran sus apertes, tratando de

descubrir lo que, al fin, nadie sabe: ¡la verdad!

Están o no casados... La lógica, con esa frialdad que la caracteriza, nos dice sentenciosamente: "Por qué habian de esconder como un delito una unión legalizada por las leyes y por su voluntad?... ¿Acaso no son ambos libres, jóvenes, independientes?"

Dos figuras prominentes en el teatro legítimo llegan para ofrecer su tributo de admiración a la bella actriz. Se inclinan en turno y besan efusivamente a Joan... Y Joan se sonroja como una chiquilla colegiala...

—¡Joan está enamorada!—pensamos nosotros.—Aquel rubor, al ser besada por dos guapos galanes, es la prueba de sus sentimientos... Es cierto que Franchot no está presente, pero Joan presente que sus besos deben reservarse exclusiva y egoístamente para el dueño de su corazón...

Sin embargo, son besos inocentes... mera costumbre americana.

Una chica acabada de ingresar en las huestes del periodismo hace su aparición y se acerca con la soltura que da la inexperiencia (aunque parezca paradójico cuanto más nueva en el negocio más soltura se tiene). Saluda a Joan y comienza una serie de preguntas prohibidas, indiscretas, que todos queríamos hacer y que ninguno de los viejos oportunistas ha atrevido a dejar escapar.

Hay un murmullo de consternación... Joan enrojece... Mira, un poco aturdida, a la imperterrita criatura que se lanza como un soldado por tan peligrosos territorios... después de sacudir energicamente la melena leonina, se pone de pie... Joan Crawford está enojada... Sus ojos brillantes, grandes, aterlopelados miden a la Intrusa... Vibra todo su cuerpo al grado y sus labios se agitan nerviosos en una protesta...

—No quiero discutir mi vida privada. Estaba entendido que esta recepción cordial no traspasaría los límites de los estatutos sociales... Los asuntos sentimentales entre el señor Tone y yo no pertenecen al público.

Y, regla en su indignación, la estrella abandona el salón.

La muchachita inexperta nos mira de hilo en hilo... La noticia sensacional que quería ofrecer a su periódico se convierte en espada de Damocles, y abandona también el recinto, después de recoger apresuradamente sus guantes y beber el último trago de su coctel.

Algunos compañeros, cuyo silencio había caído pesadamente en la reunión, forman pequeños corros y se comenta el incidente que destruye, de manera tan súbita, una reunión que prometía ser cordial y llena de interés... Pero la aparición de Joan—posiblemente ha sido advertida de la ausencia de la muchachita impertinente—sella nuevamente los labios.

Es curioso advertir cómo actúan las personas expertas en semejantes ocasiones... El hilo roto de la conversación se remienda y ésta se reanuda como si jamás hubiese ocurrido un lance desagradable... Pero cada uno de nosotros, mientras habla de las últimas obras teatrales, del tiempo y de la proximidad del invierno, está ocupado por un solo pensamiento: ¿Estará o no casado con Franchot Tone esta mujer triunfadora que acaba de perder su ecuanimidad frente a una pregunta indiscreta?... ¿Y si lo está, por qué negarlo?

Dos días después el periodismo (Continúa en la Pág. 67)



Joan CRAWFORD y Franchot TONE en su primera aparición pública, después de efectuadas sus bodas. Por la primera vez, en tres años, Joan sonreía así...



Rosta DIAZ, la bellísima actriz española cuyos películas más recientes han obtenido gran éxito de crítica y de público.
(Foto Fox).

POLIMENTO PARA MUEBLES
"Limpia a la vez que Lustra"
 EN LOS TIEN CENTI, FERRTERIAS Y QUINCALLERIAS

En Tinieblas

Tula un arranque de júbilo. Entonces, sólo dirigió para acrecentar su íntima turbación. Paco no le interesaba ya; poco a poco, desde aquella tarde, un frío glacial que le borraba la sonrisa y le helaba los tanques tristes en los labios y le hacía repugnar las "apuntables" y la promiscuidad del solar, la iba separando de su hombre. Los otros no se daban cuenta del cambio, pero ella sí. Ella, trágicamente, sí. Su vida entera... su nacimiento, su infancia, su juventud; su ignorancia, su plebeyez, la ataban irremisiblemente al solar. No podía evadirse. No lo ignoraba, pero, sabiéndolo, daba vuelos a su inquietud.

Ni la "cuñada", a quien Tula Milanes concedió sin límites su afecto, supo de aquello. A veces, mientras le hablaba a la doliente amiga de sus cosas, de sus ideas, de sus lecturas, de su ambiente.

(Continuación de la Pág. 55.)
 se asustaba con el ardor de la mirada hipnotizante que Tula clavaba en sus ojos:

—¿Por qué me miras así?—se sorprendía.

—Por nada,—era la respuesta.

—¿Por nada! Tula Milanes, aunque la mataran, no hubiera confesado a nadie, y menos a la cariñosa "cuñada", su cañada trágica. Que ansiaba absurdamente cambiar la mentalidad selvática de su cuerpo vigoroso por una apariencia distinguida; la pulpa roja de su boca por unos labios suaves en línea y color; su blanca cura pronta a enrojecer por una cénrea palida; su nariz, por una débil sonrisa; su incontinente gesticulación en la charla por pausadas maneras; su léxico pobre y grosero por otro refinado; su casi analfabetismo por la lectura de aquellos libros complicados que de cuando en cuando su "cuñada" leía...

Sin que persona alguna en el solar lo notara, últimamente Tula, compartiendo la vida cotidiana de todos, estaba de ellos aislada, como por un infranqueable lago. En su misma habitación se sentía sola, aunque a su lado durmiera Paco, o un abrazo los juntara. A fines de junio el amor se hizo entre ellos casi imposible, no obstante parecer que nada había cambiado. Paco no le buscó explicaciones al caso; fué hacia otras mujeres con relativa facilidad. Ella no necesitaba de explicaciones: la única estaba en el fondo de sí misma desde hacía un mes.

III

Varios veces lo vieron cruzar el patio, y ninguno creyó oportuno adelantar la noticia. Respondieron a su "¿Qué hay?" con fingida indiferencia, y esperaron. Paco siguió hasta la muerte de la habitación de Tula. L'uyo entrejunta. Empuñó. El cuarto estaba vacío. Desnudo de todo mobiliario.

Durante unos segundos la sorpresa, no otro sentimiento, paralizó al joven. Luego, con calma, sin dar el gusto de una protesta o de una pregunta a los que curioseaban en silencio, se fué al encargado.

—Se fué anoche,—le dijeron. Paco reflexionó un instante. Con poco disimulo dos vecinas se miraban acercado. Una de ellas lo miraba con evidente burla, la otra con lástima. En lo íntimo de su corazón se dijo que ni una ni otra merecía. Tula Milanes era la mujer más fiel y honrada que conociera, en cualquier parte. No lo había traicionado, yéndose con otro. Se había ido sola, porque sí; porque él desde hacía unas semanas la esquivaba. Esa era la verdad.

—Me ha plantado...—silabó para que todos lo oyeran.—Tiene razón. Últimamente me portaba mal con ella. Me lo merezco.

Dió la espalda y se fué con la mirada de lástima y la de burla agarrándose al cuello. Era una mañana de julio, demasiado temprano para que el sol la convirtiera en horno. La suave temperatura, templando los pensamientos de Paco, lo ayudó a digerir la

realidad. Lo sentía de veras. Su amor por Tula se había enfriado inexcusablemente; pero aun la amaba un poco... ¿Dónde estaría?

Tula Milanes estaba entonces en tinieblas. Naufraga entre dos orillas, una, la suya, a la que se sentía irremisiblemente aida, de la que ansiaba evadirse; la otra, entrevista en un minuto desgraciado, que la tentaba con su inaccessibilidad. Se debatía en un mar de espesa sombra, sin poder decidir hacia dónde nadar... si en retorno a la margen que abandonara, en la que ya jamás podría sentirse arraigada, o avanzar en busca de aquella otra donde iba a ser, a perpetuidad, extranjera.

Alemania...

(Continuación de la Pág. 23.)
 sistido en reducir el número de personas sin trabajo. El rearmamento le trajo a Alemania la "nueva" industria que los economistas de otros países necesitan para terminar con la crisis.

En este respecto, la fabricación del actual equipo del Ejército, consistente en armas modernas que les negaba a los aleman; el Tratado de Versalles, era la labor más urgente. Actualmente Alemania tiene tantas armas como pueda tener cualquier otro país del planeta. Tiene tanques, artillería gruesa y una poderosa flota aérea; y tiene también nuevos útiles guerreros de los que todavía no tienen noticia otros ejércitos. Entre esos nuevos aparatos se encuentran muchos radiotelefonos, televisión y otras poderosas armas para el Servicio de Inteligen-

¿OLIMPIC?
 algo que todo el mundo anhela
¿QUÉ SERÁ?

cia, de las cuales el Ejército alemán parece estar muy ufano. Actualmente, sin embargo, el material de los alemanes no es todo lo que habrá de ser en el futuro. Los tanques son pequeños, y aparentemente destinados a propósitos distintos, y no a ataques de frente. La flota aérea alemana se estima consistente en 3.000 aparatos, de los cuales una gran cantidad—sobre todo los tan anunciados Richthofen—es estimada por los expertos como vieja, y varios años distante del moderno desarrollo actual. Las recientes maniobras de otoño parecen haber mostrado también de manifiesto escasez de artillería gruesa.

La actual fuerza del Ejército alemán es, por lo tanto, una incógnita. En lo que todos están de acuerdo es en juzgar la moral de las nuevas tropas como simplemente soberbia.

Más intensa que la reorganización militar—para la cual existía un vasto aparato industrial—ha sido la reorganización económica, que todavía continúa. Todavía vive en la memoria de los alemanes el terrible "bloqueo del hambre" de la pasada guerra, por lo cual todos los esfuerzos son concentrados al fin de evitar la repetición de tales hechos, en el caso de que una nueva conflagración estalle.

La agricultura ha sido organi-

Cual la paleta de un pintor



Los grandes pintores tienen en su paleta elementos para transformar un trozo de lienzo en una maravilla de arte...

MICHEL, que es un artista, tiene en la gama de sus productos de belleza, los medios para transformar un rostro cualquiera en un prodigio de la Naturaleza: de las mejillas, pétalos de rosa; de los labios, cerezas en sazón...

Y sobre el rostro el suave terciopelo de sus polvos suaves y compactos, y la sombra para los ojos y el cosmético para cejas y pestañas destacando el fulgor misterioso de una pupila de mujer.

G. E. MUELNER MICHEL COSMETICS, INC.
 Apartado 641-Habana New York

Envíe 10 cts. en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra del Crema MICHEL en tono claro, mediano u oscuro.

HORA MICHEL
 Todos los días de 2 a 6 P. M. por a CMO en \$10 K.
 Programa selecto. Compras, quincenas.

—¡PORQUE ESTOY MENTOLIZADA!

—¡QUÉ AFEITADA TAN REFRESCANTE PROPORCIONASI

Nunca sabrá lo que es una afeitada cómoda, refrescante, hasta que use Mennen—neutra. Para una afeitada más refrescante aún use la Crema Mennen Mentolizada.

Después de afeitarse... use la Loción Facial Mennen y el Talco Mennen para hombres. A cual más refrescante y suavizadora.

CREMAS DE AFEITAD MENNEN

DESVELO

La persona que no puede dormir, está en constante excitación nerviosa, asintiendo vértigos, palpitaciones, miedo, opresión, angustia constante, y en fin una irritabilidad permanente.

Todo ese cuadro que siente el que padece de insomnio, se cura tomando

PASIBROMOL

preparado a base de vegetales como son la Pasiflora Incarnata, Sauce blanco y Cateagug Oxicánto. Este producto es usado con éxito grande por todos los médicos. En botellas y droguerías. Si no lo encuentran, remita \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.



i Su primer alimento sólido tiene vital importancia!

Muchas madres le preguntan al médico: "¿Por qué es de tanta importancia el primer alimento sólido del niño?" La contestación, siempre la misma, está basada en las estadísticas médicas del mundo: "más de la mitad de las enfermedades en el primer año de la vida del niño están directamente relacionadas con los trastornos digestivos."

Los especialistas aconsejan el uso de la Crema de Trigo, que viene dando excelentes resultados desde hace más de 37 años, y que ha demostrado su especial utilidad en los casos de millones de niños sanos y robustos.

Los niños la digieren con tanta facilidad como la leche misma. Es agradable, y de consistencia suave y uniforme. En su caja, de triple envoltura, se conserva herméticamente cerrada y libre de contaminación.

CREMA DE TRIGO
(Cream of Wheat)

zada, tanto en lo que se refiere a la producción como a la distribución, de modo que pueda atender a la alimentación de los alemanes con el producto de su propio suelo. Estadísticas oficiales pretenden que Alemania produce ya el noveno por ciento de lo que necesita para su alimentación.

Una vasta industria llamada "Ersatz" está siendo creada para el suministro de materias primas. Las que no puedan ser producidas en el país, deberán ser sustituidas por otras de producción nacional. Y una migración industrial se está llevando a cabo con el fin de transferir industrias "esenciales fruerteras" que se hallan en las fronteras, al corazón del país, donde no se encuentren en peligro, en un momento dado.

La entera población alemana ha sido organizada para la defensa en casos de ataques aéreos. Y la estructura financiera del país ha sido regimentada con el propósito de financiar su rearmamento. Por último, un rígido control gubernamental ha sido impuesto tanto a las exportaciones como a las importaciones, de manera que la nación pueda estar siempre segura de que las materias primas necesarias para los armamentos están a su disposición. También el Gobierno ha procurado encaminar el comercio hacia aquellos países donde pudiera obtener más ventajas políticas.

En otras palabras, cada día que pasa, Alemania se va convirtiendo más en una fortaleza. Para lograrlo de la manera más eficiente y científica, ha sido creado el Colegio de Armamentos —que nada tiene que ver con las academias militares— y puesto bajo la dirección del general Wilhelm Adam, quien deberá entrenar, tanto a los militares como a los civiles, sobre los requerimientos de la "guerra totalitaria".

Poseyendo tal vasta concentración de poder, la interrogante es quién habrá de ser capaz de controlarlo. ¿Quién habrá de decir el momento de poner en acción tan poderosas maquinarias militares, y con qué propósitos?

La contestación no es fácil. De acuerdo con la ley de Reclutamiento—y la constitución militar del tercer Reich—Hitler es el jefe supremo y las tropas le han jurado "obediencia incondicional". Pero Hitler fue "ascendido" al empleo, porque las nuevas leyes transfirieron el cargo de comandante en jefe, al nuevo ministro de la Guerra, el general Werner von Blomberg. Incluso la forma del juramento tuvo que ser cambiada, lo que no deja de ser significativo.

A las órdenes del general Blomberg están Werner von Fritsch, comandante en jefe del Ejército; el almirante Raeder, comandante en jefe de la Armada, y Herman Goering, comandante en jefe de las fuerzas aéreas. También al Estado Mayor, bajo el mando del general Ludwig Beck, quien, en desacuerdo con lo que ocurría en la época de la guerra, en que el jefe del Estado Mayor era comandante en jefe, no tiene ningún mandato. Pero la palabra de Beck respectado al empleo que se le daba para las fuerzas armadas, probablemente ha de pesar más que la de cualquiera otra persona.

Debido a la naturaleza de la alianza existente entre el Ejército y el partido nacionalsocialista, parece obvio que ninguna de las



La Navidad es época de regalos y atenciones. Parientes y amigos esperan de Ud. el mensaje de simpatía que constituye todo regalo, especialmente en esta fiesta anual que a través de los siglos se celebra en el mundo entero.

AHORa brindamos, al alcance de todos los presupuestos, un regalo sugestivo y práctico — 3 pastillas del jabón embelecador Palmolive con una lujosa presentación en papel celofán y con alegorías de Navidad.

Obsequie a sus familiares y amigos



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO"

partes habrá de romper su compromiso sin motivos de fuerza. Sin embargo, es interesante observar que el Ejército comienza a distinguirse del partido, y que esa distancia se hace mayor conforme aquél crece y se robustece.

En un respecto, el partido nacionalsocialista lleva ventaja: inculca su doctrina a los jóvenes que forman en sus filas, y los entrena para sus fines por medio de la Organización Juvenil de Hitler, las Tropas de Asalto y otras formaciones, así como por medio del Labor Service. Se dice que como resultado de ello, gran parte de las tropas y muchos oficiales, de capitán para abajo, son simpatizadores del nazismo.

Pero el Ejército, tal como lo representa su alto comando, ha sido siempre un Estado dentro del Estado, y hasta el más alto Estado del mundo.

De nombre, y por supuesto, el Ejército es nacionalsocialista, y en tal sentido han sido instituidos

los cursos educativos del mismo, establecidos a pesar de la oposición del partido, que pretendía el absoluto monopolio de toda labor pedagógica. Pero el nacionalsocialismo es como los camaleones y puede cambiar a cualquier color, según lo exigen las circunstancias. El color del nacionalsocialismo del Ejército es más bien de tono gris que carmelita.

El Ejército, por el que tiene que pasar toda la masculinidad germana, está construyendo rápidamente una nueva estructura del resultado de ello, que es ideológicamente; y al hacerlo así, automáticamente hace decrecer la importancia del partido nacionalsocialista. Ya los líderes del partido se ven obligados a contestar preguntas que les hacen en público, sobre los motivos por qué el partido no ha sido disuelto, una vez cumplida su misión. La hora de la disolución no ha llegado todavía, pero ya parece avanzar a pasos agigantados...



AGENCIA FORD MARIANO



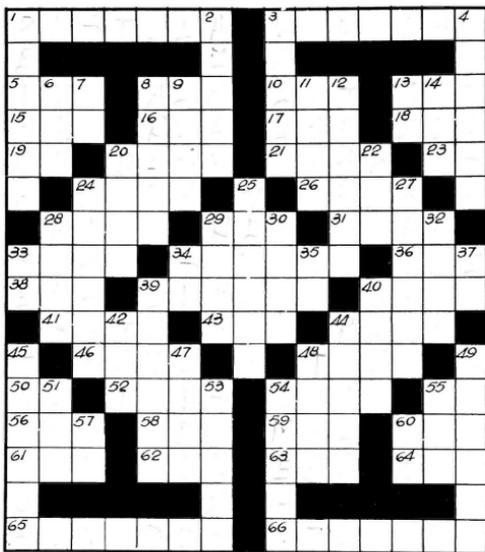
Matando el tiempo

A CARGO DE LUIS SAENZ

CRUCIGRAMAS

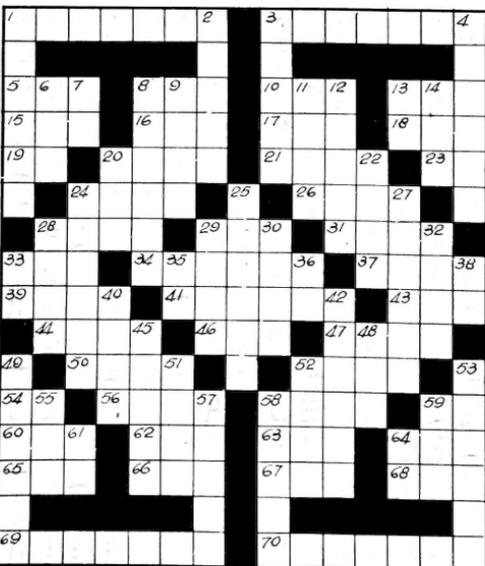
Horizontales:

- 1—Arma de fuego.
- 3—Presunción.
- 5—Adjetivo posesivo.
- 8—Dios mahometano.
- 10—Personaje bíblico.
- 13—Preposición.
- 15—De asar.
- 16—Lista, nómina.
- 17—Adjetivo demostrativo.
- 18—Nombre de letra.
- 19—Símbolo del cobalto.
- 20—De pesar.
- 21—Soberano indio.
- 23—Pronombre.
- 24—Yacimiento mineral.
- 26—Vara que brota del tallo.
- 28—Mineral.
- 29—Malla de pesca.
- 31—Señora.
- 33—Hoyo, hondura.
- 34—Vestitura eclesiástica.
- 36—De ir.
- 38—Nombre de letra.
- 39—Escrito difamatorio.
- 40—Ligero.
- 41—Habilidad para hacer algo.
- 43—Altar.
- 44—Parte delantera de las naves.
- 46—Salida de los astros.
- 48—Número.
- 50—Letra griega.
- 52—Arco luminoso.
- 54—En los naipes.
- 55—Río de Italia.
- 56—Agarradera.
- 58—Nombre de mujer.
- 59—Apocope de malo.
- 60—Astro.
- 61—Dos cosas iguales.
- 62—Balle.
- 63—Nombre de letra.
- 64—Número.
- 65—Efectos de sonar.
- 66—Ciudad de los Estados Unidos.



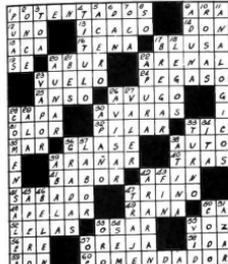
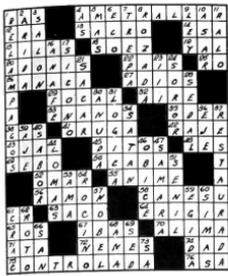
Verticales:

- 1—Estuche para cigarros.
- 2—Oración en musulmán.
- 3—Tener precio.
- 4—De Dinamarca.
- 6—De usar.
- 7—Interjección.
- 8—Tierra fina.
- 9—Piedra llana.
- 11—Atreverse.
- 12—Rebanada de algo.
- 13—De saber.
- 14—Rey de Troya.
- 20—Punta que sobresale.
- 22—Dueña.
- 24—Miserable.
- 25—Vasija para el té.
- 27—Que tienen amastado.
- 28—Animal cuadrumano.
- 29—De robar.
- 30—Canal de tablas.
- 32—Composición para una sola voz.
- 33—Virtud teologal.
- 34—Adverbio.
- 35—Adverbio.
- 37—Artículo.
- 39—Signos de la escritura.
- 40—Nombre griego del dios Marte.
- 42—Prefijo.
- 44—Linales, hilos.
- 45—Pedazos de tela viejos.
- 47—Sentido corporal.
- 48—Preposición.
- 49—Aficionada a golosinas.
- 51—Constelación.
- 53—Saludables.
- 54—Letra griega.
- 55—De poner.
- 57—Terminación verbal.
- 60—Adjetivo posesivo.



Verticales:

- 1—Sirvienta.
- 2—Caminar.
- 3—Artículo engañoso.
- 4—Fiesta de guerra.
- 6—Terminación aritmética.
- 7—Divinidad.
- 8—Figura, estampa.
- 9—Hierro magnético.
- 11—Arbol.
- 12—Elogia.
- 13—Nombre de letra.
- 14—Ave trepadora.
- 20—Composición poética.
- 22—Papaayo.
- 24—Arbol de la aceituna (Pl.)
- 25—Relativos al aticismo.
- 27—Pistón.
- 28—Prenda de etiqueta.
- 29—Dios del amor.
- 30—Personaje bíblico.
- 32—Indoeuropeo.
- 33—Artículo.
- 35—Nombre de la nota do.
- 38—Interjección.
- 38—Río de Francia.
- 40—Papaayo.
- 42—Dar opinión.
- 45—Eminencia en un iliano.
- 48—Línea de giro.
- 49—Divinidad marina.
- 51—Sacerdote de los judios.
- 52—Cierta hierba.
- 53—Sorbete.
- 55—Epoca.
- 57—De asomar.
- 58—Suficiente, apto.
- 59—Regla, norma.
- 61—Artículo contracto.
- 64—Otorga.



Las Crisis...

(Continuación de la Pág. 14)

de febrero de 1818, firmado por Fernando VII, que estableció en firme y de manera definitiva el derecho de comerciar con los extranjeros. A partir de esa fecha, el intercambio comercial se normalizó entre Cuba y los Estados Unidos estuvo asegurado, aun cuando continuaba luchando con el obstáculo de los altos aranceles proteccionistas españoles, preparados para favorecer la agricultura, la industria, el comercio y la marina de la metrópoli. El primer efecto de la medida se registró en una mayor demanda de los frutos de la isla y en un aumento del precio de éstos. El azúcar subió de 20 y 16 reales a 28 y 24 reales, y el café alcanzó un alza semejante. Un nuevo periodo de prosperidad, sobre más firmes bases que los anteriores, se abrió

para la isla. En el quinquenio de 1815 a 1819, la exportación registrada en las aduanas se elevó a \$36,224,041 y la importación a \$26,039,030 por el solo puerto de La Habana. En el puerto entraron 11,679 buques en dichos cinco años y los derechos reales subieron a \$11,575,460. El comercio norteamericano con Cuba aumentó hasta al punto de que a partir de 1820 los Estados Unidos comenzaron a llevar una estadística aparte del mismo, separándolo del de España y del de otros países de la región del Caribe. En las décadas de 1820 a 1850, el promedio de dicho comercio se elevó a doce millones de pesos, y seguía en importancia al de Inglaterra y Francia.

El Buitre

(Continuación de la Pág. 31)

biese muerto. Era sabido que a los buitres les agradaban las ovejas, cuando estaban muertas. O, si se dirigían al pantano, era menester que él se convenciese bien de qué parte del pantano se trataba precisamente. Llegaba a la cerca de estacas cuando apareció trotando una yegua que tiraba de un cochecito en el que iba un hombre. Al divisar al hacendado, el hombre tiro de las riendas.

—¡Hola, señor Gathers!—saludó.—¿Va usted a alguna parte?

—No; aquí, dando una vueltita. Echando un vistazo por el lugar—respondió el otro.

—¿Hace calor otra vez, ¿verdad?

—¡Dijo el recién llegado. El hacendado concedió que hacía, en realidad, un calor horrible. Siguió a esto una charla trivial, la política del condado y la enfermedad de la mujer de un vecino... El tema de las cosechas surgió inevitablemente. El hacendado habló de la falta que hacía la lluvia. Al instante se arrepiñó, pues el otro, que presumía de saber predecir el tiempo, levantó la cabeza para estudiar el cielo.

—¿Qué harán todos aquellos buitres allá, señor Gathers?—exclamó, señalando a lo alto con su látigo.

—¿Qué buitres... dónde?—preguntó el hacendado, afectando indiferencia.

—Allá, sobre el Niggerwood chico... ¿no los ve usted allí?

—¡Ah, sí!—respondió el hacendado.—Ahora los veo. No hacen



GRÁBELO EN SU MENTE:
LA COTORRA
ESTÁ GARANTIZADA POR
30 AÑOS SIRVIENDO AL
PÚBLICO DE CUBA.
LA COTORRA
EN BOTELLONES Y BOTELLAS
TELÉFONO 2-3000 Y 10365

EXIJA UNA COTORRA
RECHAZA COTITUTORA

nada, digo yo... Andan volando por ahí, como hacen siempre que hay buen tiempo.

—Debe haber algo muerto allá—opinó el hombre del cochecito.

—Un marrano, probablemente—replicó el hacendado.— casi con demasiada presteza.—Es muy posible que se hayan metido algunos marranos en el Niggerwood. Bristow, el de la granja al otro lado de aquí, tiene una plara bastante grande.

—Puede ser—dijo el hombre—pero los marranos se inclinan más a andar por el terreno alto, me parece a mí. Bien, voy a seguir hasta el pueblo. Buenos días, señor Gathers.—Dejó caer las riendas sobre los flancos de la yegua y ésta partió al trote corto en medio de una nube de polvo.

Aquel hombre no podía haber sospechado nada... no era posible. Mientras el hacendado volvía la espalda al camino y encaminaba sus pasos hacia la casa, felicitóse por su acertada ocurrencia al mencionar los cerdos de Bristow; y no obstante, persistía esta inquietante nota en la situación: que el vuelo de los buitres, especialmente el vuelo de los buitres sobre el Niggerwood chico, despertaba la curiosidad de las gentes, y les obligaba a hacer preguntas.

Encontrábase hacia la mitad del prado, cuando, por encima del zumbido de los insectos, por encima del interior clamoreo de sus propias reflexiones, llegó a sus oídos, indistinto y lejano, un sonido que le hizo detenerse y lalear la cabeza para escucharlo mejor. En alguna parte, muy lejos, sonaba una tenue, ahilada e intermitente melodía de metalescos tañidos... un escalofriante, espectral campaneo... talán, talán, talán, y luego un zepique vivo y rápido.

Una esquila, o un concenro... eso era; pero ¿por qué parecía venir de lo alto, como si dijéramos, del cielo? ¿Y por qué se trasladaba tan bruscamente de una

parte a otra... de la izquierda a la derecha, y otra vez a la izquierda? ¿Y cómo era que el bajajo parecía golpear con tal velocidad? Ni aun de la más saltarina de las terneras podría esperarse que hiciese sonar una esquila con una vivacidad semejante. Los ojos del hacendado registraron la tierra y el cielo; y su mente conturbada le prestaba a su vista rapidez y penetración. ¡Ya lo tenía! No era una vaca, en modo alguno. No era nada que anduviese en cuatro patas.

Uno de los miembros de las asquerosa grey habíase separado de los otros. La órbita de su valvén le había llevado a través del camino y sobre las tierras del hacendado Gathers. Volaba por encima de éste en aquellos momentos. Estrinando el fiáccido cuello, el

La Cera Mercolizada
Absorbe los
desperfectos del cutis.

Con el simple uso de la Cera Mercolizada, la mujer moderna no necesita perder nunca la frescura y el aspecto juvenil del cutis. La Cera Mercolizada desprende literalmente el cutis viejo, con todas sus imperfecciones, y el cutis nuevo y animado que sale en su lugar tiene esa primorosa belleza y ese irresistible encanto solamente posibles en un cutis juvenil. En que posee el cutis fresco y juvenil en realidad, no sólo en apariencia. El proceso natural de la renovación de los tejidos, que con los años y los trastornos de la salud se hace más lento, se acelera por medio del tratamiento con la Cera Mercolizada. El cutis marchito o imperfecto se va desprendiendo poco a poco en forma de partículas tan finas que parecen polvo, sin causar inconveniente alguno. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en 1/2 litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

Antes Que El Resfriado Te Obligue a Guardar
Cama... Toma
BROMO QUININA Grove!



UN ligero resfriado puede, a menudo, originar males mayores. Cuidese: a la primera señal tome dos tabletas de Bromo Quinina Grove, y al día siguiente note la mejoría.

● El Laxativo Bromo Quinina Grove suprime el dolor de cabeza, mitiga la fiebre, y elimina del organismo los gérmenes nocivos. En todo el mundo Bromo Quinina Grove es conocido como el remedio más eficaz para resfriados y gripe.

● Exija al legítimo en sus dos variedades, el sobrecito y la cajita. Rechaza imitaciones

Supersilk
HOSIERY

La Reina de las Medias

full fashioned (lista coral)

haciendo podía distinguir el repugnante contorno del enorme pajarraco. Veía perfectamente las melladas alas negras,—las alas de los buitres son muy a menudo desiguales y rasgadas,—y el desnudo pescuezo; la delgada y pedrada cabeza; las grandes patas encogidas contra el suelo vientre. Y veía asimismo un cenorro—un cenorro pequeño—que pendía al pecho del animal y que sonaba incesantemente. Casi toda su vida el hacendado Gathers había oído hablar del "Buitre del Cenorro". Ahora lo veía con sus propios ojos.

Una vez, hacia muchos, muchísimos años, alguien atrapo un buitre, y antes de soltarlo, soldó alrededor de su fino pescuezo una tira de cobre con un cenorro pendiente de ella. Desde entonces, el ave así adornada ha sido vista mil veces—y oída muchas más—en un área tan amplia como la mitad del continente. Ora en Kentucky, ora en Texas, ora en la Carolina del Norte, ora en cualquier parte entre el río Ohio y el Golfo de México. Los correspondientes caminos, soldó la pluma para escribir a los diarios del país que en tal y tal fecha, en tal lugar, Fulano de Tal vio al "Buitre del Cenorro". Siempre es el "Buitre del Cenorro", jamás "un buitre con un cenorro". El "Buitre del Cenorro" es una Institución.

Debe haber más de uno, sin duda. Cuesta trabajo creer que una sola ave, aunque sea un buitre en la plenitud de su vigor, protegido por las leyes en cada Estado meridional, y dando por sentado que es un ave de gran longevidad, pueda vivir tanto tiempo, y recorrer tan largas distancias, y siempre con un cenorro al cuello. Probablemente otros bromistas han emulado al primitivo; es probable que, si la verdad fuese conocida, haya habido una docena de tales aves; mas la gente campesina prefiere creer que no existe más que un "Buitre del Cenorro"... un ave cuya vida está encantada y que lleva al cuello un cenorro jamás silencioso.

El hacendado Gathers consideró un presagio extremadamente funesto el que el "Buitre del Cenorro" hubiese hecho su aparición en aquellas precisas circunstancias. Los movimientos de los buitres ordinarios interesaban principalmente a aquellos cuyas reses habiase extraviado; mas cualquiera a quien le sobrara el tiempo podía dedicarse a seguir a este raro y famoso visitante, este alado vaibundo especioso, dando por supuesto que alguien lo siguiese hoy... ¡que lo siguiese quizás hasta cierto espeso grupo de cipreses en el centro del Nigerguero chico!...

Mas en lo preciso instante el "Buitre del Cenorro" se alejaba directamente de "aquel" lugar. ¿Sería posible que estuviese siguiendo a él? ¡Claro que no! No se debía sino al acaso el que volase a lo largo del camino que llevaba el hacendado. Pero, con objeto de cerciorarse, cambió de rumbo repentinamente, abandonando el sendero y metiéndose entre las altas hierbas, de suerte que los asustados saltamontes alzaronse ante él, volando en abanico.

Estaba en lo cierto; ello no era más que una casualidad. El "Buitre del Cenorro" cambió asimismo de rumbo, pero en opuesta dirección, con un agudo repique de la esquila, y, batiendo rápidamente las alas, púsose en un minuto o dos fuera del alcance de su



Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blancas su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y en su aplicación con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita Blanquea
Las Pecas el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.
Representante: LIBRADO LAKE
F. y Margall (Oidispq) N. 40. Habana, Cuba

vista y de su oído, más allá de los arboles al oeste.

Nuevamente el anciano mostróse desganado a la hora de la comida y otra vez pasó la larga y soporifera tarde en la galería del frente. No se vislumbraba ahora absolutamente ningún buitre, con o sin cenorro, en toda la bóveda celeste. Debían haberse posado en tierra en alguna parte; y esto sirvió en cierto modo para calmar la mente atormentada del hacendado. Ello no quiere decir, no obstante, que se sintiese del todo libre de preocupaciones. Por fuera parecía bastante tranquilo, con el reflexivo aire que cuadraba al más antiguo juez de paz de la comarca; mas en sus adentros un algo muy pequeño le roía los nervos sin cesar, como uno de esos diminutos gusanos blancos que se encuentran a veces en frutas aparentemente sanas. De tarde en tarde, un ligero espasmo muscular contraía la colgante piel bajo su barbilla. El anciano juez de paz no conocía aquel drama hecho famoso por un célebre actor, en el cual la víctima asesinada era asimismo un buhonero, y una clamorosa campana la voz del implacable remordimiento en los oídos del asesino. Como hombre piadoso que frecuentaba asiduamente la iglesia, el hacendado no quería saber nada de teatros ni actores, y así se ahorra de añadir aquel cáncer a su conciencia.

Aquella noche, como la anterior, el sueño del anciano fue intranquilo y agitado, turbado por pesadillas, en las cuales oía un badajo de metal golpeando contra una broncea superficie. Este sueño se vio realizado. Poco después de romper el día, el hacendado se levantó del lecho, dejando caer los anchos pies desnudos sobre el piso, y encamándose a la ventana, escudriñó el exterior. A la indistinta y rosácea

**"MAMÁ,
es hora de
MERENDAR"**

¡Crujientes y doradas hojuelas de maíz este raro y famoso visitante, este alado vaibundo especioso, dando por supuesto que alguien lo siguiese hoy... ¡que lo siguiese quizás hasta cierto espeso grupo de cipreses en el centro del Nigerguero chico!...

No solamente por su delicioso sabor, sino tambien por su riqueza nutritiva, muchos millones de madres sirven diariamente Kellogg's Corn Flakes a su familia. No hay que molestarse en cocerlo. Sirvalo directamente del paquete con leche fria. En todas las tiendas de comestibles.

**Kellogg's
CORN FLAKES**

FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

**USE
JUVENIN
PARA SUS
CANAS**

claridad del alba, el "Buitre del Cencerro" alzó el "justamento" encima del techo de la casa y emprendió el vuelo hacia el sur, dirigiéndose en derechura al pantano... describiendo una línea recta por el aire entre el asesino y la víctima... O, de todos modos, así le pareció al que observaba, que se puso a temblar reñentemente.

Sumergido hasta las rodillas en las amarillentas aguas pantanosas, el juez de paz se hallaba acurrucado, con su escopeta cargada, amartillada y lista, dispuesto a matar al pajarraco que representaba en sus ojos la culpa, el peligro y un desmedido temor constante. Alomentalmente los mosquitos, y a su alrededor croaban las ranas. Casi por encima de su cabeza, un *logcock* colaba a lo largo de un muerto tronco, vigilándole con atención. Largos y delgados insectos, de cuerpos broncados y transparentes alas, iban y venían como pequeñas lanzaderas vivientes.

Otros buitres pasaban y repasaban, pero el hacendado aguardaba, olvidando los calabambres de sus miembros y la incomodidad de su postura. Por fin oyó la esquela. Acercábase más y más... El "Buitre del Cencerro" se mecía por encima de él a menos de sesenta pies de altura, su sombría masa un mediano blanco disco que se eleva contra el intenso azul del cielo. Apuntó el haz de fuego. Ambos cañones rugieron a un tiempo y una niebla de espeso humo de pólvora le envolvió. A través del humo distinguió el avechicho ladameándose, y el cencerro sonó fuertemente. En seguida el buitre recobró el equilibrio y escapó volando tan aprisa que el sonido de la esquela cesó casi instantáneamente. Dos largas plumas de las alas cayeron sobre la tierra; pedruzcos de hojas hechos trizas descendieron alrededor del hacendado como una verde lluvia.

El anciano arrojó de sí la desahogada escopeta de suerte que ésta cayó al agua y desapareció al punto. Y él huyó del pantano tan de prisa como se le permitieron sus temblorosas piernas, chapoteando en el agua y el limo, enloñándose hasta los ojos. Manchado de cieno, tembloroso, la respiración entrecortada, una figura sopechosa a los ojos de cualquiera que le hubiese encontrado, atravesó violentamente la cortina de hierbas y salió tambaleándose al camino, olvidando toda cautela.

Una infinita desolación le abogaba... Mas la gris carretera se encontraba solitaria y el prado al otro lado estaba vacío; y excepto dentro parecía silencioso y vacío. Mientras cruzaba el campo, el anciano se tranquilizó un tanto. Arrancó puñados de hierba y limpióse con ellos el limo pantanoso que le cubría; y más el diminuto gusano que le roía los nervios habiase trocado en una fría sierpe que se le enrollaba al coramión, oprimiéndolo, cada vez más fuerte. El episodio del intento de matar al "Buitre del Cencerro" tuvo lugar en la tarde del tercer día. En la mañana del cuarto el tiempo seguía aún caluroso, con los cielos sin una nube y ni el más tenue soplo de aire. De pronto, hubo un rechinar de ruedas en el sendero fuera de la casa del hacendado. Gathers y oyó una voz que llamaba desde la cerca del jardín.

Saliendo a la galería desde el cuarto más recondito y obscuro de la casa, en donde se encontra-

ba tendido sobre la cama, el anciano, resguardándose los ojos del vivo resplandor, divisó al alguacil de su propio distrito, que aguardaba en el portillo de la cerca, sentado al pescante de una calesa.

El hacendado bajó por el caminito lentamente, casi de mala gana, torciendo la cabeza a un costado, escuchando, vigilando... mas el alguacil no paró mientes en lo extraño de su paso y actitud; el alguacil tenía la atención ocupada por las estupendas nuevas que traía. Comenzó a vaclar el saco sin preámbulos.

Buenos días, señor Gathers. Han encontrado un hombre muerto en el Niggerwood chico, y lo llaman a usted.

No notó que el anciano se agrarraba con ambas manos al portillo; pero sí observó que tenía una expresión mortecina en los ojos y el rostro marchito y pasagoso, y notó—aunque sin atribuirle importancia alguna—que cuando el hacendado habló, su voz salió hueca y sin entonación. —Me llaman... ¿para... qué? —articuló el anciano trabajosamente.

—Hombre, para llevar a cabo la pesquisa judicial—explicó el alguacil.—El "coroner" está enfermo en cama, y dice que, siendo usted el juez de paz más cercano, a usted le corresponde desempeñar sus funciones.

—¡Ah!—profririó el hacendado, con alivio.—Bien, ¿y dónde está él... el cuerpo?

—Lo han llevado a la granja de Bristow, depositándolo en el establo por el momento. Fue sacado del pantano por aquel lado, y la granja de Bristow era la que estaba más cerca. Si quiere usted tomar asiento a mi lado, le llevaré allá ahora mismo. Hay allí ya bastantes hombres reunidos para formar un jurado, supongo.

—Es que... es que no me siento bien—objektó el hacendado.—He dormido malamente estas últimas noches. Es el calor—añadió con presteza.



—Pues, sí, señor, no tiene usted un aspecto muy rozagante que diga... palabra—declaró el alguacil;—pero este negocio no le va a entretener a usted mucho rato. Sabe usted, el cadáver está de un modo que no hay medio de saber quién es el individuo ni de qué forma recibió la muerte. En este condado no ha desaparecido nadie que sepamos; así es que, a mi juicio, un dictamen de persona desconocida muerta por causas desconocidas sería lo más indicado. Podemos terminar con la formalidad en un dos por tres y poner al individuo bajo tierra en seguida... si quiere usted ir allá conmigo ahora, señor juez.

—Voy—dijo el anciano, casi palpitando de ahínco.—Voy ahora mismo.

No se entretuvo en ir a buscar su chaqueta ni en notificar a su esposa de la diligencia que le ha-

cia abandonar la casa a aquellas horas. Tal como estaba, en mangas de camisa, trepó a la calesa. El alguacil hizo girar al caballo y le obligó a partir al trote. Y entonces el hacendado formuló la pregunta que pugnaba por salir de sus labios... la pregunta cuya respuesta anhelaba y a la vez temía oír.

—¿Cómo fué que encontraron el... cadáver?

—Pues verá usted, es una cosa muy rara—explicó el alguacil.—Esta mañana temprano, el chico mayor de Bristow—ese que llaman Buddy,—oyó un cencerro allá en el pantano y fué a investigar. Bristow posee vacas, como usted sabe, y una o dos de ellas usan el cencerro. El muchacho continuó siguiendo al sonido hasta que se metió en lo más espeso de aquellos grupos de cipreses que he-

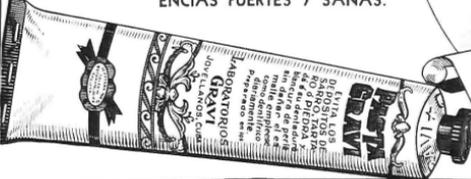
(Continúa en la Pág. 66)

INCONFUNDIBLE! INCOMPARABLE!

ES EL RESULTADO QUE SE OBTIENE CON EL USO DIARIO DE LA

PASTA "GRAVI"

SUS PROPIEDADES ANTISEPTICAS, MANTENDRAN SIEMPRE SUS DIENTES Y TODA SU BOCA EN PERFECTO ESTADO DE LIMPIEZA Y MAS ENCIAS FUERTES Y SANAS.



"La pasta GRAVI es un gran auxiliar en el tratamiento de las encías; sus propiedades medicinales contribuyen a la salud de los dientes..."
Dr. Gerardo Domínguez, Dentista.
Campanero 63, Habana.

GRAVI: EL MEJOR AUXILIAR DEL DENTISTA



CURSO DE INGLÉS

A D A . K A P A N

LESSON XXII

TOILET ARTICLES (*tóilet ártikels*) ARTÍCULOS DE TOCADOR

VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 A dresser (or bureau)	dresser (1) (or biúro)	una cómoda
2 Toilet accessories	tóilet aksésoris (1)	artículos de tocador
3 Tweezers	túisers	pinzas
4 An atomizer	átomáiser	un pulverizador

(1) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Los verbos que llevan asterisco (*) delante son verbos regulares. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

astringent	astrinyent (1)	astringente
appendicitis	apéndisáitís	apendicitis
appendix	apéndix	apéndice
abnormal	abnórmal	anormal
beauty treatment	biúty trítment	tratamiento de belleza
beauty specialist	biúty spesholíst	especialista de belleza
beauty products	biúty prodótkts	productos de belleza
beautify (to)	tu biútfaij	embellecer
beautified	biútfáid	embelleció, embellecido
beauty	biúty	belleza
bath salts	baz solts	sales
bottle	bótel	pomo, frasco botella
camphor	cámfor	alcanfor
court-plaster	cort plástér	lunar artificial
a cake of soap	e kéik of sóup	un jabón, una pastilla
a bar of soap	e bar of sóup	de jabón
* cleanse (to)	tu clens	limpiar (limpiar purificando)
coarse pores	cóars pores	poros abiertos
complexion	kompléshon	tez
clog (to) the pores	tu clog di pores	obstruir los poros
clogged the pores	clogá di pores	obstruyó u obstruido los poros
clay pack	kléi pak	máscara de arcilla
mud pack	mod pak	{caja (de coloretes) tubo, estuche (de creyón de labios)
case	kéiss	(3)
chin	chín	(2) mentón
conceited	consitéid	vanidoso-a
convalescence	cónvaléssnts	convalecencia
convalescent	cónvaléssnts	
double chin	dóbel chin	(2) papada
dressing table	dréssing téibol	(3) tocador
finger tip	fínguer típ	punta de los dedos
fleshy tip of the finger	fleshí tip ov di fínguer	yema de los dedos
facial	féishál	facial
facial powder	féishál páúder	polvos faciales, polvos para la cara
face powder	féiss páúder	(3)
facial mask	féishál másk	máscara facial
facial cream	féishál criim	crema facial, crema para la cara
facial soap	féishál sóup	jabón facial, jabón para la cara
facial freshener	féishál fréshéner	refrescante facial
face	féiss	(3) cara, faz, rostro
formula	fórmúla	fórmula
glacial	gléishál	glacial

Inglés	Pronunciación	Español
jar	yár	(1) bote (de crema facial)
lotion	lóshon	loción
mole	moul	lunar
nowadays	náúedéis	hoy día, hoy en día
oil	óil	aceite
physical defect	físikal dífekt	defecto físico
pores	pors	poros
perfume	perjúum (or perjúum)	perfume, esencia
cologne	colón	
plastic surgery	plástik séryeri	(1) cirugía plástica
pat (to)	tu pat	golpear (la cara suavemente con los dedos)
patted	páted	golpeó, golpeado (la cara suavemente con los dedos)
* refresh (to)	tu rífrésh	refrescar (el cutis)
rosy	róusy,	rosado-a (la tez)
shake (to) the bottle	tu shéik di bótel	agitar la botella
* smooth (to)	tu smúz	suavizar
steam	stíim	vapor (de agua)
* soften (to)	tu sófen	ablandar
soft	soft	blando-a
skin faults	skin fóltts	defectos en la cara
skin blemishes	skin bíemíshes	(2) espinja
sponge	sponch	(2) toque
touch	toch	(2) agua de tocador
toilet water	tóilet uóter	agua de Colonia (expresión poco usada en inglés)
cologne water	colón uóter	polvos de talco
talcum powder	tálcum páúder	tubo (de crema facial)
tube	tiúb	cucquear, provocar
* tease (to)	tu tíis	vaselina
vaseline	váselin	vanidad
vanity	vánity	toalla para la cara
wash cloth	uósh cloz	agua
water	uóter	agua muy caliente
hot water	jot uóter	agua caliente
warm water	uórm uóter	agua templada o tibia
tepid water	tépid uóter	agua fría
lukewarm water	luk-uórm uóter	agua fresca
cool water	culd-uóter	una palangana de agua muy caliente
cool water	kul uóter	arrugas
a basin of hot water	e béissen ov jot uóter	
wrinkles	rínkels	

(1) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

(2) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(3) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 4 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

EXPLICACIONES

En las oraciones admirativas plurales se emplea la palabra "what" precediendo al nombre, pudiendo anteponerse a éste un adjetivo:

Ejemplos:

What books!

What interesting books!

What pretty pens!

¡Qué libros!

¡Qué libros tan amenos!

¡Qué plumas tan bonitas!

1º Estudie primero y traduzca después en español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I. 1. We resort to toilet articles to cover up certain physical defects or simply for vanity. 2. In the glacial countries cold cream, vanishing cream, cleansing cream and tissue cream (1) are used very much, as we are told they are very good to protect the skin from the effects of the many changes in the weather. There are good creams for sunburn although recently it was considered rather fashionable to get a good coat of tan (2). Talcum powder and bath salts are used to a great extent (3).

II. 1. Our toilet articles we place on our dressing table or dresser. 2. Perfumes we put in an atomizer, or if the perfume bottle is pretty, we make use of this. Sometimes we consult a beauty specialist, from whom we receive useful suggestions (4), but nowadays it seems each one knows what is best for personal charm and beauty problems (5).

III. 1. In the convalescence of an illness, when as a rule, one is very pale, or after an operation for appendicitis, or some other operation, when we are still in an abnormal physical condition, we make good use of beauty products and our friends who visit us, leave us for being conceited. 2. Dermatology is a branch of the medical science that treats of the skin and its diseases. 3. The dermatologist is one versed in dermatology (6).

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I. 1. Are toilet articles expensive (expensive, caro)? 2. Is cold cream used very much?

II. 1. Where do you place your toilet accessories? 2. What do we put in an atomizer? From whom can we get useful suggestions regarding beauty problems?

III. 1. When do we use beauty products more than ever (more than ever, más que nunca)? 2. What is dermatology? 3. Who is versed in dermatology?

C
Traducción de las frases de la Lección XXI:

I. 1. Un dentista es el profesional que se ocupa en extraer o componer dientes cuando están enfermos y también en hacer y poner dientes postizos cuando hacen falta. Un buen dentista pone los dientes en excelentes condiciones. El empasta las cavidades producidas por las caries, hace trabajos de puentes, extrae dientes, los limpia y hace planchas. 2. La palabra diente se aplica en sentido general. Los dientes los usamos para morder y masticar. 3. Muchos de nosotros olvidamos que debemos cuidar nuestros dientes, hasta el momento en que nos duelen. 4. La odontología es la parte de la anatomía que se ocupa del estudio de los dientes.

II. 1. El sarro es la concreción (acumulación) de los alimentos que a veces se forma en los dientes. 2. La encía es la parte del tejido del maxilar que cubre las raíces de los dientes. 3. La caries es la picadura de un diente. 4. La cavidad alveolar es el hueco donde se encuentra alojado el diente. 5. Piorrea es la afección de las cavidades alveolares.

III. 1. Cuando los dientes de los bebés empiezan a aparecer por vez primera, decimos: "al bebé le están saliendo los dientes". 2. Un cepillo de dientes y una buena pasta para los mismos los conservan en excelentes condiciones. 3. Decimos que una persona tiene "a sweet tooth" si le gustan los dulces. 4. Los nervios dentales son muy sensibles. 5. Cuando uno sonríe o se ríe se puede observar si tiene la dentadura pareja o desaparece. Casi nunca vemos a una persona desdentada.

Respuestas a las preguntas de la Lección XXI:

I. 1. The dentist. Yes, an incisor and it was a painless extraction. 2. For biting and chewing. 3. When we neglect to give the proper attention to our teeth. 4. Odontology is the part of the anatomy (anatomy, anatomía) that treats of the study of the teeth.

II. 1. It is the concretion of food which sometimes forms on the teeth. 2. The gum. 3. No, not always. 4. It is the hole where the tooth is located. 5. Yes, it is a very common disease of the teeth.

III. 1. When the teeth first begin to appear. 2. A toothpaste that was highly recommended. 3. Yes, very fond of them. 4. They are very sensitive. 5. When he smiles or laughs.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el Ejercicio C.

2º Al centro de la hoja escriba "LESSON XXI".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta sección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS.

- 1 Cold cream (cold cream) se aplica a la crema que se emplea para limpiar, suavizar y despejar el cutis, sin que sea absorbida. Vanishing cream (vanishing cream) se aplica a la crema que se usa para limpiar el cutis, siendo absorbida o desvanecida. Cleansing cream (cleansing cream) crema para limpiar el cutis purificándolo. Tissue cream (tissue cream) crema para los tejidos del cutis.
- 2 Coat of tan (coat of tan) tono de quemadura.
- 3 To a great extent (to a great extent) mucho (en gran cantidad).
- 4 Useful suggestions (useful suggestions) (1) indicaciones útiles.
- 5 Personal charm (personal charm) (2) encanto personal. Beauty problems (beauty problems) todo lo relativo a la belleza.
- 6 Dermatologist (dermatologist) (1) dermatólogo. Dermatology (dermatology) (1) dermatología. Dry skin (dry skin) piel seca. Sallow skin (sallow skin) piel amarillenta. Oily skin (oily skin) piel grasosa. Flabby skin (flabby skin) piel floja. Normal skin (normal skin) piel normal.

- (1) La y en la pronunciación figurada tiene un sonido que parece al de la ch.
- (2) La ch debe pronunciarse fuerte.



vacaciones rodar los ojos por las órbitas... y, con toda la fuerza de que eran capaces sus débiles brazos, orgullosamente, solemnemente, tañía un pequeño y hebrumbroso cencerro que había encontrado en el corral de las vacas.

Brindemos por...!

(Continuación de la Pág. 56)

trae una noticia sensacional: Joan Crawford y Franchot Tene acababan de casarse... La ceremonia se realiza en la más absoluta intimidad y los novios, felices, satisfechos, sin ocultar por más tiempo el romance de sus vidas, se presentan en público, y ofrecen a la Prensa el comentario sabroso de su paradisíaca felicidad. Franchot Tene, alzado por la más sincera dicha, estrecha amorosamente el brazo de Joan y nos dice apresuradamente, ansioso de escapar a todos y de llevarse a su maravillosa conquista, que no sabe cómo logró capturar por fin el corazón de Joan.

—Pero ya es mía... ya no es un secreto nuestra felicidad... Ahora toda la aspiración de nuestras vidas es hacer que esta unión sea eterna, tan eterna como la duración de nuestras vidas.

Y cogidos del brazo, con la misma sonrisa inocente de un par de colegiales en día de asueto, la pareja famosa se pierde en las arterias de la gran ciudad, ansiosa de vivir franca e intensamente su romance azul.

Hace tres años que el público sospechó este romance. Tres años que Joan ha negado sus intenciones de casarse de nuevo, de ofrecer su vida ante el altar del dios intriga y del engaño.

Su matrimonio con Douglas Fairbanks, hijo, terminó bruscamente. Joan ha apurado hasta las heces la copa de la desilusión.

Nosotros, sinceros admiradores de ella, sabemos que por su felicidad, que tan merecida tiene.

Conocimos a Joan Crawford cuando daba los primeros pasos en el sendero de la gloria. Hemos seguido, paso a paso, su heroica trayectoria. Sabemos que por su felicidad, que tan merecida tiene. Conocimos a Joan Crawford cuando daba los primeros pasos en el sendero de la gloria. Hemos seguido, paso a paso, su heroica trayectoria. Sabemos que por su felicidad, que tan merecida tiene.

Cada minuto de gloria le ha costado a Joan Crawford horas de sufrimiento y concentración. En muchas ocasiones la crítica le ha sido adversa. Todo sus esfuerzos por hacer de su vida matrimonial, en aquella primera aventura conyugal, una cosa perfecta, fracasaron tristemente. El escándalo de un divorcio y las historias más o menos fantásticas que durante su vida matrimonial, en aquella primera aventura conyugal, una cosa perfecta, fracasaron tristemente. El escándalo de un divorcio y las historias más o menos fantásticas que durante su vida matrimonial, en aquella primera aventura conyugal, una cosa perfecta, fracasaron tristemente.

Joan le hizo frente a la adversidad, de la misma manera, serena que le ha hecho frente a las dificultades de su carrera y a sus triunfos efímeros. Su gloria es su hechura. Joan ha sabido adelantar física y espiritualmente. Joan Crawford no es la misma muchacha que fue un día un poco ignorante, que conocimos en Metro-Goldwyn-Mayer cuando no tenía otra cosa que ofrecer sino la agilidad de sus piernas que trazaban arabescos en el tablado.

De ballarina, en un país donde suen bailarinas cada segundo, se transformó en actriz dramática, emotiva, sincera y de buen

VALDA

UN RESFRIADO MAL CUIDADO
es una puerta abierta a todas las ENFERMEDADES de la GARGANTA, de las BRONQUIOS y de los PULMONES

I NO DESCUIDE V. JAMÁS UN CONSTIPADO I PUEDE V. CUIDARLO
EN POCOS DÍAS, Y A POCO COSTO con el empleo de las

PASTILLAS VALDA

Pero, sobre todo, no emplee V. sino las **VERDADERAS PASTILLAS VALDA**

Las que se venden sólo **EN CAJAS** con el nombre **VALDA** en la tapa y nunca de otra manera



Es fácil tener uñas hermosas

¡Basta usar el Esmalte Líquido Cutex! Tiene renombre mundial por su soberbio lustre y porque es extra-durable.

Para quitar el esmalte antiguo, debe preferirse el Quita Esmalte Oleoso Cutex porque sus aceites evitan que se resque la cutícula o las uñas se quiebren. Exija Cutex... y lucez años bellas.



Su voz se apagó y él hundió la cabeza entre las manos y rodó sobre la colorinesa alfombra.

Y entonces todos ellos oyeron lo que él había oído primero que ninguno... Oyeron el tañán, tañán, tañán de un cencerro, acercándose... acercándose cada vez más hacia ellos por el pasillo, afuera. Era tal como si el sonido viniera flotando por el aire. No se oía el crujir de pasos sobre las sueltas y desnudas tablas... y la esquila sonaba mucho más de prisa que si pendiese del cuello de una vaca. El sonido, el fantasmagórico y horripilante sonido llegó hasta la misma puerta, y el hacendado Gatherer revolvió entre las patas de las sillas.

La puerta se abrió. En el umbral apareció un negrito de unos dos años, descalzo y desnudo, salvo una breve camiseta, que les contemplaba con grave expresión,

TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, aguas o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Unidat, Apt. 159, Vigo, España.

gusto.

De chiquilla alocada, llena de sueños irreverentes y de ansias vigorosas de "vivir su vida", se convirtió en esposa modelo de Douglas Fairbanks, cuya propia carrera artística tomó proporciones colosales bajo la influencia de ella misma. Douglas Fairbanks no había pasado de la categoría de "hijo de Douglas Fairbanks", hasta que Joan llegó a su vida. Fue su cántaro de buena samaritana lo que prendió en el alma del joven la llama de la ambición... A su vera Douglas se transformó en actor. Si tenía cualidades histrionicas estaban dormidas y tocó a Joan Crawford, sin fortuna, sin parentescos prestigiosos y sin influencias políticas en la colonia del cine, despertar aquellas habilidades... Joan Crawford realizó el milagro de poder ser esposa sin perder el atractivo de la actriz... Joan Crawford logró combinar dos cosas que parecen incompatibles:

la atención de un hogar con las exigencias de una carrera que le absorba cada minuto.

Y la incompreensión fué su recompensa.

Por eso, ahora que parece feliz, que parece haber alcanzado el anhelo de toda mujer, nosotros hacemos el más sincero voto por su felicidad.

Y tal vez por la primera vez en nuestras vidas de periodistas, hemos dado gracias al Cielo que contuvo cualquier pregunta indiscreta y que no permitió que incurriésemos en la mala voluntad de la estrella, casi en vísperas de sus bodas con Franchot Tene.

¿Por qué niegan las estrellas sus romances?... ¿Por qué guardan celosamente sus secretos amorosos?

La respuesta es obvia; viven dedicadas al público que se cree con derecho a penetrar en sus conciencias que busca morbosamente el más ligero motivo senti-

DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

DR. GUSTAVO ODIO DE GRANDA
MÉDICO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS Y LA HABANA
Horas de consulta: de 2 a 4 excepto los sábados.

TELÉFONO U-5832 — VIRTUDES, 144-B

DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE. 3 A 6 P.M.
PREVIO TURNO
TEL. F-5728

PASEO, 169, ALTOS
ENTRE 19 Y 21
VEDADO

LO ÚNICO PARA ENGORDAR

El raquitismo o anemia desaparecen con lo único que hay de resultados asombrosos y los médicos recetan siempre en esos casos.

HEMOFEROGENO, a base de hierro y arsénico, creador de glóbulos rojos en la sangre, el medicamento eficaz para aquellas personas que quieren engordar, pues es de rápida adaptación en el organismo siendo absorbido y asimilado en su totalidad.

Pídalo en farmacias y droguerías o enviando \$0.30 en giro postal a Laboratorio MACNUSURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

mental de sus existencias. Cuando llega a sus vidas algo que nada tiene que ver con la carrera elegida para ganarse el sustento, la reacción es de reserva: es lo único que les queda para sí, la única cosa en la cual pueden refugiarse cuando no están frente a la ineluctabilidad de la cámara.

¿Hasta cuándo durará la felicidad de Joan?.. Si fuera posible a una estrella del cine separar su vida artística de la privada; desdoblarse su existencia y bajar una pesada cortina entre su hogar y la pantalla, entre sus sentimientos privados y las exigencias de su arte, muchas dichas perdurarían en Cinelandia. Pero Cinelandia, como un pulpo monstruoso, exige sacrificios que el público jamás sospecha y las estrellas, esas figuras gloriosas y envidiadas, tienen que robar, como simples rateros, sus momentos de felicidad y defenderlos bravamente contra las invasiones extrañas que destrozan sus

hogares y que, más tarde, cuando el tiempo va dejando su huella cruel e ineludible, les vuelven las espaldas y los sepultan sin piedad en el abismo de todos los olvidos.

Más el presente es nuestro. ¡Brindemos por el presente de Joan, a quien admiramos desde que era extra en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer y seguimos admirando en el pedestal de la fama!

Una Buena...

(Continuación de la Pág. 16)

Y cuando él volvía al siguiente día, ella preguntaba inocentemente:

—No, ¿por qué tanta prisa?

—Estos incabables aplazamientos causaban al caballero no poca pena y contrariedad. ¡Estaba dispuesto a creer, como el abogado Tribouillard, que madame Violante era verdaderamente una Lucrecia, tan cierto es que todos los hombres son iguales en su fatuo amor propio! Y hemos de decir que ella ni siquiera le había tolerado que besase su boca, solamente una bonita diversión, después de todo, y un pequeño juego caprichoso.

Las cosas estaban en esta situación cuando el hermano Jean Turelure fue llamado a Venecia por el general de su orden, para predicar a varios turcos recientemente convertidos a la verdadera fe.

Antes de salir, el buen hermano fue a despedirse de su bella penitente, y le reprochó con más severidad de la acostumbrada el que llevase una vida disoluta. Le exhortó urgentemente a que se

¿OLIMPIC? algo que todo el mundo anhela ¿QUÉ SERÁ?

arrepintiese, y le recomendó usase una camisa de crin contra su piel, un remedio incomparable contra picaros anhelos y una medicina soberana para naturalezas demasiado inclinadas a los pecados de la carne.

Ella le imploró:

—Buen hermano, nunca me pidáis demasiado.

Pero él no la escuchó y la amenaza con los sufrimientos del infierno si ella no se enmendaba. Después le dijo que gustosamente cumpliría cualquier encargo que ella quisiese encomendarle. Él le tenía esperanzas de que ella le suplicase le trajera alguna medalla bendita, un rosario, o, mejor aun, un poco de la tierra del Santo Sepulcro que los turcos llevan desde Jerusalén con rosas secas, y que venden los monjes italianos.

Mas madame Violante prefirió hacerle otro encargo bien distinto:

—Buen hermano, querido hermano, como vais a Venecia, donde se hallan tan hábiles artifices en tales trabajos, os ruego me traigáis un espejo veneciano, el más claro y fiel que se pueda encontrar.

El hermano Jean Turelure prometió complacer su deseo.

Mientras su confesor estuvo ausente, madame Violante continuó llevando su misma vida anterior. Y cuando monseñor Philip-

pe le insistía:—No fuera mejor apurar juntos nuestro placer?—ella le respondió:—¡No!, hace demasiado calor. Mirad la vela a ver si el viento cambia pronto... Y la buena gente que la observa, desesperada de que ella alguna vez diese un adecuado adorno de cabeza al viejo carnal de su marido.—¡Es un pecado y una vergüenza declarada.

—He aquí, señora, vuestra belleza. Y la buena gente que la observa, desesperada de que ella alguna vez diese un adecuado adorno de cabeza al viejo carnal de su marido.—¡Es un pecado y una vergüenza declarada.

—Ved, señora, —le dijo, y sacó de entre su mano una joya.

—He aquí, señora, vuestra belleza. Esta calavera me fue dada como a la mujer más bella de toda Venecia. Ella era como sol y vos, y vos pronto seréis muy semejante a ella.

—Violante, dominado su asombro y horror, contestó al buen padre con voz segura que ella había comprendido la lección que el quiso darle, y que no dejaría de escarle provecho.

—Pero al día siguiente, presente, buen hermano, el espejo que me habéis traído de Venecia, en el cual contemplo mi semejanza no como soy al presente, sino como sin duda pronto habré de ser.

—Os pido que guiar mi conducta por este saludable pensamiento.

El hermano Jean Turelure estaba lejos de esperar palabras tan piadosas. Expresó su satisfacción.

—Así, señora, —murmuró, —vos mismas veis la necesidad de cambiar vuestras maneras. Me habéis prometido de ahora en adelante guiar vuestra conducta por la idea que os ha sugerido esta descarnada calavera. ¿No queréis hacer a Dios un buen promesa que me habéis hecho a mí?

Ella preguntó si realmente debía hacerla, y él le aseguró que sí.

—Bien, entonces haré esta promesa, —declaró ella.

—Señora, esta muy bien. No faltará ahora a vuestra palabra.

—No temáis que falte a ella. Habiendo obtenido esta firme promesa, el hermano Jean Turelure abandonó la casa, radiante de satisfacción.

Y al salir, gritó en alta voz en la calle:

—¡He aquí una buena obra! Con la eficaz ayuda de Dios Nuestro Señor he desviado y colocado Paraiso a una dama, quien, no obstante no pecar precisamente en la forma de que habla el profeta, era empero aficionada a emplear para la tentación de los hombres el barro con que el Creador la había amasado para que pudiera servirlo y adorarlo. Ella abandonará estas frívolas costumbres para adoptar una existencia mejor. La he cambiado por completo. ¡Alabado sea el Señor!

Apenas había el buen hermano descendido las escaleras cuando monseñor Philippe de Coetquis las subió corriendo, y tocó a la puerta de madame Violante. Ella le recibió con una semblante sonrioso y le condujo a un gabinete, ahajado con profusión de alfombras y cojines, donde jamás se le había recibido antes. En la ofrecía dulces que traía en una caja.

—Aquí tenéis confites que saborear, señora, son dulces y azucarados, pero no tan dulces como vuestros labios.

A lo cual la dama ripostó que era un varietoso y tonto presumido en alardear de una fruta que jamás había gustado.

—El le respondió como correspondiente, besándole inmediatamente en la boca.



**MAS ENCANTADOR...
MAS SUGESTIVO...**

**SERA SU CUTIS, USANDO
LOS DELICIOSOS**

POLVOS GRAVI

SU INCOMPARABLE FINEZA PERMITE QUE SE ADHIERAN AL CUTIS CON UNIFORMIDAD, IMPARTIENDOLE LA APARIENCIA DE UNA ETERNA JUVENTUD.

COMO UN ORGULLO Y UNA GARANTIA PARA LAS CONSUMIDORAS DE LOS

POLVOS GRAVI

HACEMOS CONSTAR QUE EN EL PROCESO DE SU ELABORACION PASAN A TRAVES DE UNA MAQUINA TAMIZADORA, LO MAS MODERNO QUE EXISTE EN TODO EL MUNDO Y QUE SOLO NOSOTROS POSEEMOS EN CUBA.

LABORATORIOS GRAVI



LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

Ahora toda mujer
puede lograr

"La Piel Que Encanta"

EL NUEVO precio de 20¢ la pastilla es realmente una invasión a millones de mujeres que anhelan un cutis sano, terso y radiante, para que ensayen el Jabón Facial Woodbury.

Gracias a este precio toda la familia puede sentirse en libertad de usar el Jabón Woodbury para toda la piel. El mismo Jabón Wood-

bury que a satisfacción de grandes especialistas en nuevas naciones ha probado su inmensa superioridad a otros jabones, cremas y cosméticos con que se ha comparado.

Ahora toda mujer puede darse el lujo de Woodbury no sólo para el cutis, la garganta, hombros, espalda, el pelo sino en toda la piel, —de pies a cabeza.

Nuevo Precio **20** Centavos

Si tiene Ud. barras, espinillas, cutis grasiento o amarillento—ensaye el Jabón Facial Woodbury—limpia, blanquea y embellece.

Woodbury es un Jabón fino para las mujeres de gusto refinado.

Representante: MANUEL C. TELLO Apartado No. 1105 Habana, Cuba



Ella apenas se mostró mortificada, y sólo dijo que ella era una mujer honesta y una esposa fiel. Ella le felicitó y le aconsejó que no encerrase esta joya suya bajo custodia tan severa, que ningún hombre pudiese disfrutarla.—Pues entonces—juró él,—os la robarán, y bien pronto.

—Probad, pues—repuso ella, goteándole delicadamente la s

orejas con las sonrosadas palmas de sus lindas manos.

Después, ella dijo con dulzura. —Monseñor Philippe, jamás os lisonjeéis de haberme domoñado por fuerza o habilidad. Habéis obtenido de mí lo que anhelabais, pero fué por mi propia libre voluntad, y sólo resistí tanto como era necesario para poder entregarme como prefería hacerlo. Amado, soy vuestra. Si, a pesar de vuestro hermoso rostro, que amé desde el principio, y a despecho de la ternura de vuestras palabras de amor, nos os concedí antes lo que acabáis de conquistar con mi consentimiento, fué porque no tenía un justo concepto de lo de las cosas. No pensaba en la brevedad de la vida y el amor; no recogí cosecha alguna de mi juventud y belleza. No obstante, el buen hermano Jean Turelure me ha dado una provechosa lección. Me ha enseñado lo precioso de las horas. Ahora me mostró una calavera, diciendo: "Así serás pronto". Esto me enseñó que debemos apresurarnos a disfrutar de los placeres del amor y aprovechar en todo lo posible el corto espacio de tiempo que nos ha sido concedido para esa finalidad.

Estas palabras y las caricias con que madame Violante las acompañó persuadieron a monseñor Philippe a sacar buen partido del tiempo, poniéndose a trabajar de nuevo para su propio honor y provecho y el placer y la gloria de su dueña, y a multiplicar las indubitables pruebas de proeza que correspondían a todo buen y leal siervo ofrecer en semejantes ocasiones. Después de lo cual,

tomándole de la mano, ella le guió hasta la puerta, le besó delicadamente los ojos y preguntó.

—Amado Philippe, ¿no está bien hecho seguir los preceptos del buen hermano Jean Turelure?

Sordo y Ciego.

(Continuación de la Pág. 38)

Y así al otro día y al otro y al siguiente, en la sucesión maravillosa de las tardes de primavera, igual que dos alborozos palmamos. Una absoluta despreocupación, justificada por los acontecimientos, los hacía no temer nada del señor de Chéron. Hasta que una tarde... Una tarde se produjo un lamentable acontecimiento imprevisto...

Como en múltiples ocasiones anteriores, se encontraban entregados a su amor, de una intensidad creciente, cuando la puerta del salón se abrió y apareció en su marco, como la estatua del diablo, el inesperado Chéron, que llevaba su perro de la mano, atado con la collar cadencia que terminaba en el collar. Era extraño que ningún ruido de cascabeles le hubiera precedido como había ocurrido siempre, en toda otra ocasión. Era lamentable. Los dos como alborozados brutalmente sorprendidos con aquella aparición terrificante, pues el señor Chéron había llegado cuando menos oportuna era su visita y, desde luego, cuando no se le esperaba. Fué tan trágica la sorpresa, que no había posibilidad alguna de negar la evidencia del hecho. La verdad saltaba a la vista para él más ajeno al caso. Y, en lo que se refiere al señor Chéron, estaba inmóvil como un cadáver en la puerta de la sala. En su rostro se retrataba una estupefanda sorpresa. ¡Vaya, vaya! y Carlota no encontró otra salida que gritar con un grito teatral digno de una Sara Bernhardt de opereta:

—¡Mátame, mátame, Chéron!

En cuanto al amigo Gayetano, más apacible, había dicho seranamente: "¡Qué situación!"

—Estoy a sus órdenes, señor Chéron.

Este no oía una sola palabra, de lo aturdído que se encontraba. Pero, poco más o menos, había adivinado su sentido, y exclamó al fin, luego de soltar la respiración, largo rato contenida:

—Dejemos las situaciones dramáticas, que no son de mi agrado. Hasta ahora, he estado resistiendo todo lo posible por evitarlas. Pero ha sobrevenido inevitablemente. No he podido impedir que este maldito perro, jugueteando con otros en el parque, se dejara arrancar el cascabel, que se han perdido totalmente. Y ahora, en este momento, precisamente, es cuando he podido darme cuenta de ello. Si que ha sido una contrariedad bien lamentable. Nunca me lo hubiera creído. Pero ya no tiene remedio. ¡Qué le vamos a hacer! Si no se caen los cascabeles, todo hubiera seguido saliendo bien. Acostumbro no molestar ni interrumpir a nadie, y he aquí que el encanto de esta situación se ha roto en pedacitos. Saben ustedes, porque acaba de suceder, que yo sé la verdad. Es indudable. Y ahora no puedo continuar aparentando ignorancia. Esto ahora será intolerable.

Quedó calledo un momento, y luego, dándose una palmada en la amplia frente calva, a ambos lados de la cual se erigían dos



Sus Ojos Deben Ser Su Más Hechicero Activo!

Hágalos usted seductores y será seductor. Usted mismo. Es facilísimo lograrlo con Maybelline. Ocurece las pestañas y las hace aparecer largas y espesas. Positivamente a prueba de agua. A prueba de lágrimas, inofensivo. En negro y castaño. En tiendas, perfumerías, etc.

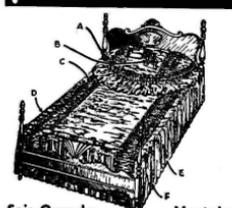


pequeños mechones de pelo, exclamando como un Arquímides cualquiera que hubiese encontrado de pronto la idea matriz de un hondo problema trascendental que llegaba para salvar la situación:

—¡Eureka! ¡He solucionado el problema! Háganse cargo ustedes dos de que estoy ciego, absoluta y definitivamente ciego. Así seguro como todos siendo felices. Y, por consecuencia, no he visto nada ni sé nada...

Y el señor Chéron, que como se ve era hombre de rápidas y energías resoluciones, extrayendo un cortaplumas de su bolsillo, lo abrió, lo alzó a la altura de su rostro... y se sacó los ojos...

¡GRATIS! JUEGO DE CAMA 7 Piezas



Seis Grandes Ventajas

- A—Almohadón Francés
- B—Almohadón Francés
- C—Valeneta-Ruedas Ben
- D—Ejecución de Colores
- E—80 Polvados de Algodón
- F—Saca Ros Colador

Únicamente por tiempo limitado estamos ofreciendo ABSOLUTAMENTE GRATIS de siete piezas. Usted puede poseer uno de estos bellos juegos, sin pagar un centavo. Usted obtiene GRATIS el Juego de Cama ayudándose en su localidad.

No se Requiere Experiencia

Nuestro plan es sencillo y fascinador—todo el mundo puede seguirlo, tanto los jóvenes como los viejos. Todo lo que tiene usted que hacer es llenar y remitirnos por correo el cupón, y nosotros le enviaremos las instrucciones completas, y un juego de cama. Este Juego de Cama está confeccionado de una tela vistosa que hace el efecto de tafetán, bellamente adornada y acabada. Usted se sentirá de su raro valor. Se suministra en seis colores, propios para todos los gustos. GRATIS. ¡Lléne inmediatamente el cupón!

HOME PLAN CORP.

100 Fifth Ave., Dept. 401, New York, N. Y.

HOME PLAN CORP.
100 Fifth Ave., Dept. 401, New York, N. Y.
Si ruego enviarme detalles completos de su oferta especial GRATIS de un Juego de Cama. 7 piezas.

Nombre

Dirección

Ciudad

¿TIENE UD. LA NARIZ TUPIDA?



Mistol le permitirá respirar fácilmente

LA CAMPANA ANDANDO

¡ABRÍA una vez una niña a la que no le gustaba nada ir a la iglesia. Los domingos, como no tenía colegio, solía marcharse al campo a correr y a coger mariposas. Su madre la reprendía muchas veces, pero era inútil; no le hacía caso. Un domingo está en el cuarto de su hija y le dijo con toda severidad:

—¡No oyes la campana que llama a los fieles a la iglesia? Si no vas ya te aseguro que día llegará en que ésta irá a buscarte.

La idea de que la gran campana pudiera ir tras ella para llevarla a la iglesia, dió a la niña mucha risa. ¡Cómo podía ser posible eso!... La campana estaba muy bien amarrada arriba en la torre; no había peligro de que pudiera bajar sola desde tan alto.

Alegremente se dirigió al bosque. Ya hacía un rato que la campana no tocaba, y la niña había olvidado la amenaza de su madre. De repente oye un ruido extraño detrás de ella, como si alguien con dificultades la persiguiese, parándose con frecuencia, soplando y respirando con fuerza.

Asustada, la niña vuelve la cabeza. ¡Qué horror! La gran campana que viene bamboleándose, ocupando todo el camino. ¡Luego su madre tenía razón! Quería huir del susto, pero sus piernas flaqueaban temblando; no pudo dar un paso. Ya se acerca la campana. Se le acerca encima, y le badajo la va a aplastar. No sabe qué hacer; pero con un esfuerzo sobrehumano para sus pocos años, se sobrepone al terror que la tenía atónita y echó a correr por el campo entre zarzales hacia la iglesia. Pero en su angustia no ve nada, ni siquiera a unos pacíficos árboles que vería correr con los brazos abiertos se le echan encima y le interceptan el paso. Con este incidente la campana va ganando terreno, y aunque no puede avanzar con tanta facilidad, como la niña, ya está más cerca. En otra carrera, la niña que no se nada valiente, hubiera vuelto a casa; pero no puede retroceder; hay que pasar el peligro; el corazón se le salta del pecho, coge un palo y espanta a los muerzos que huyen asustados. ¡Qué largo se le hace el camino! Cree no llegar nunca. En esto viene un perro corriendo en dirección opuesta, y como parece tener la misma prisa que ella, se le mete entre las piernas y los dos caen rodando a la cuneta del camino. Pero no puede detenerse ni siquiera a restañar la sangre que se ha hecho al caer. Se levanta y sigue corriendo; no la lleva otra idea que la de huir de la horrible campana. ¡Al fin se ve la iglesia! Los pocos pasos que antes la separan del pórtico le parecen leguas. Sin aliento, deshecha, penetra en la iglesia y no se cree todavía segura. Le parece que aún la persigue la campana, y sólo cuando la oyó el nuevo repicar en la torre se tranquilizó, cuando el precipitado latir de su corazón cesó.

¡Qué lección! Ya no hace falta que la oblige su madre a ir a misa los domingos. Al primer toque de campana, se acuerda de su aventura e inmediatamente se dirige hacia la iglesia.

EL CONCURSO DE "EL TESORO DE LA JUVENTUD"

Hemos ampliado el plazo para la admisión de trabajos para el concurso de la casa ZIMMERMANN. Esto quiere decir que los niños tendrán de tiempo todo el mes de diciembre para enviar sus trabajos habiéndose sobre "EL TESORO DE LA JUVENTUD".

A fines de este mes terminaremos este gran concurso. Aprovechen los niños el tiempo y envíen sus temas bien hechos. Recuerden que el premio es muy interesante. Consiste en la "COLECCIÓN MODERNA DE CONOCIMIENTOS UNIVERSALES". Consiste de 13 volúmenes.

Para optar al premio, solamente tienen que hacer una composición—después de haber repasado bien las catorce secciones de "EL TESORO DE LA JUVENTUD"—con un máximo de 200 palabras expresando cuál de las catorce secciones es la que más les interesa y explicando a su manera la razón de esa preferencia.

Es indispensable enviar el cupón y especificar muy claramente si poseen "EL TESORO DE LA JUVENTUD", nombre, dirección y edad.

Se publican las mejores composiciones que se vayan recibiendo, con el retrato del autor. El premio se lo ganará la composición que a juicio de un jurado sea la mejor.

La **JULIA MEDEROS, Los Palacios**—Tengo gran alegría de tenerme como hijita. El recuerdo de nuestra pobrecita Lirya me entristece porque yo la quería mucho. Espero que sea tan buena y ca-

rificosa como ella y que me envíes trabajos ingeniosos.

LA RUBITA—Te quiero complacer por esta vez, pero me agrada más llamar a mis niños por sus nombres verdaderos. No te he olvidado. Envíame trabajos lindos.

GENEVA ALVAREZ, Florida—Envíame mejor el cuento. Si está bien, saldrá. **LUISITO SAINZ**—¡Hoy estaré contento, verdad? Ahora esre un trabajo como premio a mi complacencia.

LUGARDITA CUMILL—Te complaceré en lo que me pides. Tendré en cuenta que estimes bien hechos.

GORGINA Z. ARANGO, Camagüey—Envíame los cuentos que me dices, pero que no sean muy largos.

FERNANDO J. CASADERAL, Tuñué—Me extraña que tu nombre no haya salido en la lista de hijitos nuevos. Ya sabes, entonces, que desde hoy perteneces a esta legión querida que está a mi cargo.

GLORIA VARELA PUENTE, Palma Soriano—Envíame también los trabajos que estimes bien hechos.

NEREDIA V. FERNÁNDEZ, Cienfuegos—No estás triste. Hoy te envío un gran besito de miel. ¡Estás contenta!

GLORIA PIREIRO, P. del Río—No he recibido tus trabajos ofrecidos. ¿Qué pasó?

JACOBO GASTÓN, Calmaera—Tu carta se me perdió y la encontré hoy entre tantos papeles que me rodean. En junio haré un año que estas páginas empezaron a publicarse. Hazme el trabajo que me anuncias y mándamelo.

LILIA DÍAZ HERNÁNDEZ, Guaimaro—Los dibujos necesitas hacerlos con tinta china. Los demás trabajos los puedes hacer con tinta corriente.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA—Ester M. Mergarejo, Placetas; Marta Morón, Cienfuegos; Ana de la Rosa Benítez, Sonita Sánchez Casado, central España; Sara D'Alvarez Robinas; Yolaidé Fernández, Guantánamo; Lina del Arriago, Baracoa; Josefita Porta, Santiago de Cuba; Irma Díaz Sánchez, Corralillo; Conchita Fernández, Solá; Junitta Varona, Banes; Haydée Fernández, Baracoa; Josefina Cordero, Baracoa; Elsa Suárez Montes, Guanabo; Betis F. Méndez; Isabel Acosta; Gladys Nieves; Mirta Sánchez; Manuel Alvarez, Camagüey; Miguel Acolado, Oriente.

SECCIÓN RECREATIVA

Los cinco primeros niños que me envíen correctamente solucionados estos pasatiempos, tendrán de premio, cada uno, una cámara fotográfica.

CHARADA N.º 1

—Dos-dos, ¿a tí te gusto y TODO?

—¡Chico, no lo entiendo. Prim muy raro. Además, yo me cuerd segunda con un profesor muy bruto y no aprendí.

—Pues si tú quieres, en un momento te *prima-segunda-cuarta* una lección...

—¡Qué vái, me *prima-segunda-tercera*.

CHARADA N.º 2

Mi chica es una *dos-tercera-cuarta*; cuando va a paseo regresa *segunda-prima-cuarta* de tanto ajeteo. Le gusta mucho la *TODO* se viste a la *dos-final* al *tres-cuarta* me replica si la emplea a regañar.

ADIVINANZA

(Remitida por Francisco García de Cárdenas).

Una negra al parecer que sin comer se mantiene, cuerpo tiene, carne no porque la carne soy yo y ella a mi carne se aviene.

JEROGLÍFICOS COMPRIMIDO

(Remitidos por Francisco García de Cárdenas).

5 NIDO E

T NOMBRE DE MUJER

REMO LO MAS BASTO

Con estas letras fórmese el nombre de un libertador cubano que fué uno de los presidentes de la Republica en armas.

TERCETO SILÁBICO

OO OO OO
OO OO OO
OO OO OO

De modo que vertical y horizontalmente se lean palabras de tres sílabas que sean:

1º Palño que cubre algunos muebles.
2º Natraleza o calidad del pelo o de la lana.
3º Apellido.



INTELIGENTES HIJITOS DE "LA MADRECITA"

N.º 1: Roberto LUQUE. N.º 2: Luisito SAINZ BURÓN. N.º 3: Zenaida GONZÁLEZ PÉREZ.

CONTESTANDO A LOS NIROS

En este número no puedo darles el nombre del hijo que ganó el concurso organizado por la chiquitina Kary O. Rey. Tengo que enviarte los originales y que ella sea la que escija el mejor.

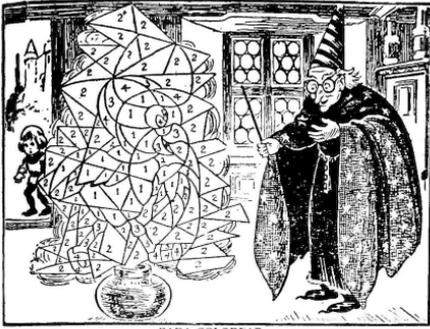
Les prometo que en cuanto ella me envíe el dote sobre el concurso del dibujo para colorear se los comunicaré en seguida.

Tengo muchas cartas por contestar. Me imagino la impaciencia de más niños inconformes, pero les repito hoy que me harán un gran favor si tienen un poquito de calma y cada cual espera su turno.

No olviden que "La Madrecita" tiene para los inconformes menos miel en sus bestios escriturales que para los que no lo son. Siguen enviándose sus trabajos solitarios que aparecen siempre en la otra página. Este año repartiré dinero invitación para que cada uno compre lo que desea en las jugueterías que indique oportunamente.

LA MADRECITA

LOS NIÑOS



PARA COLOREAR

El mago está azorado pero no puede descifrar lo que ve. Hay que pintar de amarillo los sitios indicados con el número 1 de azul, los 2, de rojos, los 3, y de negro, los 4. Para los niños que logren mejor combinación de colores tendrán 3 puntos.



UN VIAJE LARGO

Al bajar del vapor que lo ha conducido hasta el puerto de Sonsonete, un viajero se encuentra con que, teniendo que ir hasta el aeródromo para tomar el aeroplano en el cual debe proseguir el viaje, no sabe por dónde aventurarse, pues por todos lados encuentra obstáculos insalvables. Sin embargo, el viajero llegó hasta el aeródromo sin tropiezos. ¿Por dónde? Los niños que acierten el camino tendrán como premio 3 puntos.



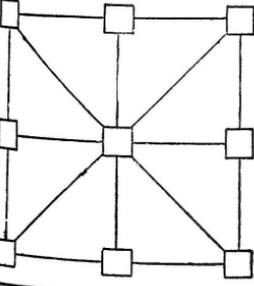
EL CAZADOR DE LOBOS

El valiente cazador va en busca de algún animal dañino sobre el cual ejercer su buena puntería, pero los lobos que están escondidos se están riendo de él porque no los ve. ¿Pueden mis niños encontrarlos? Los que acierten tendrán como premio 3 puntos.



¿QUIEN LA ENCONTRO?

La pelota ha salido fuera del campo y es difícil ir a buscarla. El elefante dice: —(Yo no voy!). —Hipo tampoco tiene ganas de molestarle. Ojalá pueda... ¡Ire o no ire! —Solo Rino parece dispuesto a la búsqueda. Pero los otros, de miedo que se quedará con la pelota, empiezan también a buscarla. Adivinen cuál es el que la halló. Para los solucionistas tiene la Madrecita 3 puntos.



PASATIEMPO

Colocar un número desde el 1 hasta el 9 en cada casilla, sin repetir ninguno, de manera que sumados los tres de cada línea den por resultado 15.

AVISO

DESDE EL NÚMERO DE NOVIEMBRE 3 HASTA FINES DE DICIEMBRE, LOS PUNTOS QUE LOS NIÑOS ALCANCEN SE LES ANOTAN PARA REPARTIRLES A PRINCIPIOS DEL MES DE ENERO SU DINERO INFANTIL, COMO SE HIZO EL AÑO PASADO, POR CADA 100 PUNTOS QUE LOS NIÑOS TENGAN, TENDRÁN UN PESO EN DINERO INFANTIL.



R. D. AZUARO

Δ ΤΑΧΥΟΡ ΔΕΛ ΠΑΤΡΟΝΑΤΙΟ ΝΑΤΙΟΝΑΛ ΔΕ ΚΟΛΟΝΙΑΣ ΙΝΦΑΝΤΙΛΕ

ΗΑΓΑΕ ΡΙΟ
ΑΥΔΑΝΔΟ Α
ΛΑ ΝΙΝΕΖ.

Sorteo Extraordinario Diciembre 2



PRIMER PREMIO RODRIGUEZ
RADI...

\$250.0000